大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong

督印人費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千三百一十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一一
電報掛號8779
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

對華僑辦學及投資辦法
歸僑僑眷表擁護
認爲華僑利益獲進一步保障

他們說：政府鼓勵華僑在僑居國集資辦學和參加當地建設，同時也歡迎華僑在國內捐資辦學和回國投資參加建設，這是對華僑本身有利的，也有利於僑居國溝通文化、繁榮經濟。

【中國新聞社北京十三日電】國務院最近公佈的「華僑捐資興辦學校辦法」和「華僑投資於國營華僑投資公司的優待辦法」，得到歸國華僑、僑眷的衷心擁護。他們認爲，我國政府鼓勵國外華僑在僑居國集資辦學就地解決子女教育問題，以及參加當地建設，同時，也歡迎華僑在國內捐資辦學和回國投資參加建設，這是對僑胞本身有利的，也有利於僑居國溝通文化、繁榮經濟。國務院公佈的兩項辦法，進一步保障了華僑的利益，是國家對華僑事務的又一重要措施。

中華全國歸國華僑聯合會副主席、印度尼西亞歸僑王源興說，華僑一向熱愛祖國，熱心在家鄉興辦文化教育事業。解放前，僑胞捐資在家鄉辦了不少學校，但得不到應有的發展。解放後，在人民政府的關懷和幫助下，僑辦學校普遍增加，僅廣東已建成的僑辦中、小學校就有十多所。國家公佈的「華僑捐資興辦學校辦法」，明確的規定華僑興辦學校，名稱由創辦人自定；僑辦學校卓有成績的，各級人民委員會應該給予表揚和獎勵等。這些具體規定，無疑將大大鼓舞華僑捐資興辦學校的熱情，也符合僑胞熱心興辦家鄉文教事業的願望。

福建省福州市歸僑黃鴻說，華僑捐資興辦學校的辦法定得合理而周到，相信這個辦法能夠進一步激發華僑辦學的積極性。他以具體事例來說明人民政府是熱心關懷華僑子弟的教育的。他說，在國民黨反動統治時期，福州市旅外僑胞曾創辦一所南光中學，這所中學創辦沒有幾年就垮了。而解放後，福州市旅外華僑在一九五五年秋季又再匯款來創辦一所華僑中學，這所中學在人民政府的支持下，正日益欣欣向榮，學生人數已由開辦時的那一年近四百人增加到現在六百多人，今年下半年擴建校舍後，學生還將增加，華僑子女入學機會就更多了。

廣東省華僑投資公司副總經理陳君冷說，廣東省華僑投資公司於一九五五年春成立，兩年多來，在國家的領導和僑胞、港澳同胞大力支持下，公私業務有了很大發展，陸續興建了廿一所工廠，並發展墾殖業、對外貿易業和服務業等。僅一九五五年和一九五六年，公司發給股東的股息就有二百八十多萬元。僑胞和港澳同胞都深深的體會到投資參加祖國建設確實是好事情。國務院公佈的「華僑投資於國營華僑投資公司的優待辦法」，明確規定投資十二年還本，年息八厘，股息如不超過百分之五十，經外匯機關批准後可以匯往國外，及投資人如要求工作得優先錄用等。辦法同樣適用於港澳同胞。這是僑胞和港澳同胞的一件大喜事，相信他們今後一定會更加大力支持祖國建設事業的發展。

福建華僑投資公司辦公室主任陳仰曾說：這一辦法進一步照顧到投資人的利益，並根據華僑的願望新增加了照顧條例，這些都將進一步的發揮華僑參加祖國建設的積極性。

國務院兩項辦法使華僑受到鼓舞
有關措施貫徹五項原則精神
對東南亞國家和僑胞都有利

【中國新聞社北京十三日電】人民日報十三日社論，題：「國家對華僑事務的又一重要措施」。全文如下：

最近國務院以命令公佈了「華僑捐資興辦學校辦法」和「華僑投資於國營華僑投資公司的優待辦法」。這是國家對華僑事務的又一重要措施，它將給廣大華僑以極大的鼓舞。

華僑遠離祖國，僑居國外，熱愛祖國，熱愛家鄉，他們對於祖國的獨立和富強寄託極大的希望。但是同時，華僑和僑居國人民建立了長期的深厚友誼，促進同當地人民的友好團結，也是他們的共同願望。國外華僑大部份對祖國念念不忘，到現在還保存着對祖國的語言文字和風俗習慣；但是，他們已數代在當地居留，不少人和僑居地人民通婚，在生產活動和經濟文化生活方面已同當地人民打成一片。他們一般都希望取得僑居國國籍，成爲當地人民。事實上，很多僑胞早就具有了僑居國國籍。我國政府在一九五五年亞非會議期間和印度尼西亞共和國政府簽訂了關於解決華僑雙重國籍問題的條約，並且說明通過這一條約是解決華僑雙重國籍問題的範例。我國政府還表示願意同各有關國家經過外交談判解決這個從歷史上遺留來下的華僑雙重國籍的問題。一九五六年周恩來總理和新加坡前首席部長馬歇爾發表了關於解決新加坡華僑雙重國籍問題的談話，在緬甸和柬埔寨也發表了相類似的談話。這些措施，貫徹着我國和平外交政策與和平共處五項原則的精神，目的是從華僑問題上改進同東南亞各友邦的友好關係。因此，對於東南亞各民族獨立國家是有利的，對於東南亞廣大僑胞也是有利的。

關於解決華僑雙重國籍的方針，我們主張華僑根據自願原則，選擇僑居國國籍或者保留中國國籍，對於願意保留我國國籍的，我們當然表示歡迎；對於願意和能夠參加僑居國國籍的人，我們也歡迎他們這樣做。參加了僑居國國籍的人，就不再具有中國國籍；而且他們既然以僑居國爲自己的國家，就應當効忠他們所選擇的國家，積極地參加所在國的建設事業。保留我國國籍的僑胞，也應當尊重僑居國的政策法令，遵守當地法律，促進同僑居國人民和政府的友好關係，從事和協助有利於當地國計民生的經濟文化事業，並且加強華僑本身的愛國團結。這就是我國政府反覆宣佈了的基本政策，也就足以證明我國政府貫徹執行五項原則的誠意，和對於國外僑胞的關懷和愛護。

（下轉第二版）

中國、印度尼西亞之間
雙重國籍問題條約
印尼內閣已予批准

【新華社雅加達十三日電】印度尼西亞內閣在八月十二日晚上舉行的會議上批准了中國－印度尼西亞關於雙重國籍問題的條約。但是，國會討論這項條約的日期還未見公佈。（本報編者按：我國政府在一九五五年亞非會議期間和印度尼西亞共和國政府簽訂了關於解決華僑雙重國籍問題的條約，並且說明通過這一條約是解決華僑雙重國籍問題的範例。）

內閣會議還同意委任穆罕默德·雅明教授和士馬卡拉爲民族委員會委員，前者作爲知識份子的代表，後者作爲蘇拉威西地方的代表。

印尼調整外匯匯率
新匯率：美金一元合印尼十五·一五盾

【安塔拉社雅加達十三日電】印度尼西亞外匯局宣佈了外匯匯票、旅行支票和信用狀的新外匯匯率，自八月一日起生效。新匯率與過去比較起來，相差百分之六十八。

印尼盾的外匯新率如下：一美元合十五·一五盾，一英鎊合五十三·六二盾，一港元合三·三三盾，一叻幣合六·二三盾，一印度盧比合四·〇二盾。（巴基斯坦盧比、錫蘭盧比、緬甸元與印度盧比同）。一百法郎合五·四七盾，一瑞士法郎合四·三八盾。

訪問法國後
古耕禹返國
曾在法參觀毛織中心

【新華社巴黎十三日電】應法國對外貿易全國中心及法國中央羊毛協會邀請來法訪問的中國畜產出口公司經理古耕禹等四人已於八月十一日結束在法國的訪問。他們將在八月十五日離開法國。

他們訪法的主要任務是參觀法國毛紡織業並研究中法兩國可能擴大畜產品交易的問題。

古耕禹等在八月四日到達巴黎後，曾經同法國對外貿易全國中心和中央羊毛協會進行商談。後來，他們又曾到法國主要毛紡織業中心魯貝－土哥英和馬扎梅參觀，並受到當地商會和有關工商團體的招待。

廖魯言等
鐵托接見

【中國新聞社北京十三日電】貝爾格萊德消息：南斯拉夫總統鐵托八月十二日下午在布里俄尼接見了以農業部長廖魯言爲首的中國農業代表團。

接見時，鐵托總統同中國客人進行了長時間的熱情談話。

蔣集團迫萬餘青年
暑期受「戰鬥訓練」
並把青年送到金門澎湖去「慰問」

【據新華社廣州十二日電】今年暑假期間，蔣介石集團迫令台灣各地的一萬多名青年男女，接受「戰鬥訓練」，並且到金門和澎湖等地爲蔣軍「服務」和作「慰問表演」，以「鼓舞士氣」。

蔣介石集團對這一萬多名被迫參加「戰鬥訓練」的青年，除了普遍進行反共反人民的毒害教育以外，還強迫一部分青年參加各種戰鬥演習。

被迫參加「戰鬥訓練」的有大、中學校學生、少數民族青年和華僑青年，還有年少的童子軍。

台灣鳳梨公司
瀕臨破產邊緣

【法新社台北十三日電】據悉：私營台灣鳳梨公司已面臨進退兩難之境──要麼破產，要麼出賣給政府。

據說，該公司當局曾說：如果照一九五七年計劃輸出鳳梨六十萬箱，他們將虧損新台幣一千二百萬元。

上海報刊銷路
超過八十萬份
解放前「申報」最高銷數五萬份

【中國新聞社上海十二日電】上海市報刊發行總份數已從解放初期的二十五萬多份增加到目前的八十多萬份。

解放前，上海市算是全國新聞事業最發達的地方，但報紙的發行總份數，據現有資料統計總數也只有二十多萬份。號稱歷史最久，牌子最老、銷路最廣的「申報」，每天也不過四、五萬份。

山東戰勝特大洪水
受淹區大部分業已退水
外遷災民陸續還鄉進行補種

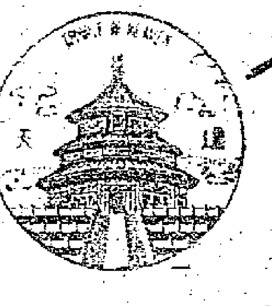
【據新華社濟南十三日電】新華社記者宋杰報道：經過一個月來緊張的防汛鬥爭，山東省人民已經戰勝百年一遇的特大洪水。遭受水災嚴重的菏澤、濟寧、臨沂等專區被水包圍的村莊，現在絕大部分已退水，外遷的災民正陸續回鄉生產，重建家園。全省被水淹沒的農田，已有百分之七十以上退水。據各地統計，今年由於大水來得早，排得快，受淹農田中有百分之二十左右未造成災害；有百分之二十二的農田受災輕微，只需補種部分作物；其餘絕大部分也可以改種晚秋作物或搶種冬小麥。

七月上中旬，山東省連降暴雨，南部菏澤、濟寧、臨沂等專區在半月內降雨量達八百公厘以上，有的縣竟達一千多公厘。沂、沭等河流和南四湖漫溢決口；同時黃河又連續出現八次洪峯，河床區洪水漫衍，因而造成了全省百年未有的特大洪水。

洪水形成後，中共山東省委、山東省人民委員會立即召開緊急會議，先後抽調副省長等負責幹部二十多人，帶領五百三十多名幹部，親赴災區領導排水和搶救工作。各受災地區的機關、部隊和企業部門的幹部，也都全力以赴，與災民共甘苦，同生死，日夜與洪水搏鬥。在防汛緊張時期，中央防汛總指揮部、中國人民解放軍和北京、上海、瀋陽、江蘇等省市先後派出一百二十三架次飛機，五百三十多隻輪船、橡皮船，一百一十多輛水陸兩用汽車、卡車，並抽調一千四百多名工程兵和技術人員親赴災區搶險，大大增強了防汛力量，鼓舞了災區人民戰勝洪水的信心。

現在各受災地區的農業社正抓緊在退水的農田裏補種、改種晚秋作物，加強田間管理。

清涼油



清神丹

清涼油涼
清涼油香

除暑去热
提神醒腦

香港南宗有限公司啓事
敝公司獨家經营國産天壇牌清涼油・清神丹及其他中國成药如補血剂咳嗽药水眼药水魚肝油製剤等名目繁多不及備載尚請同業先進大力推銷歡迎批售・

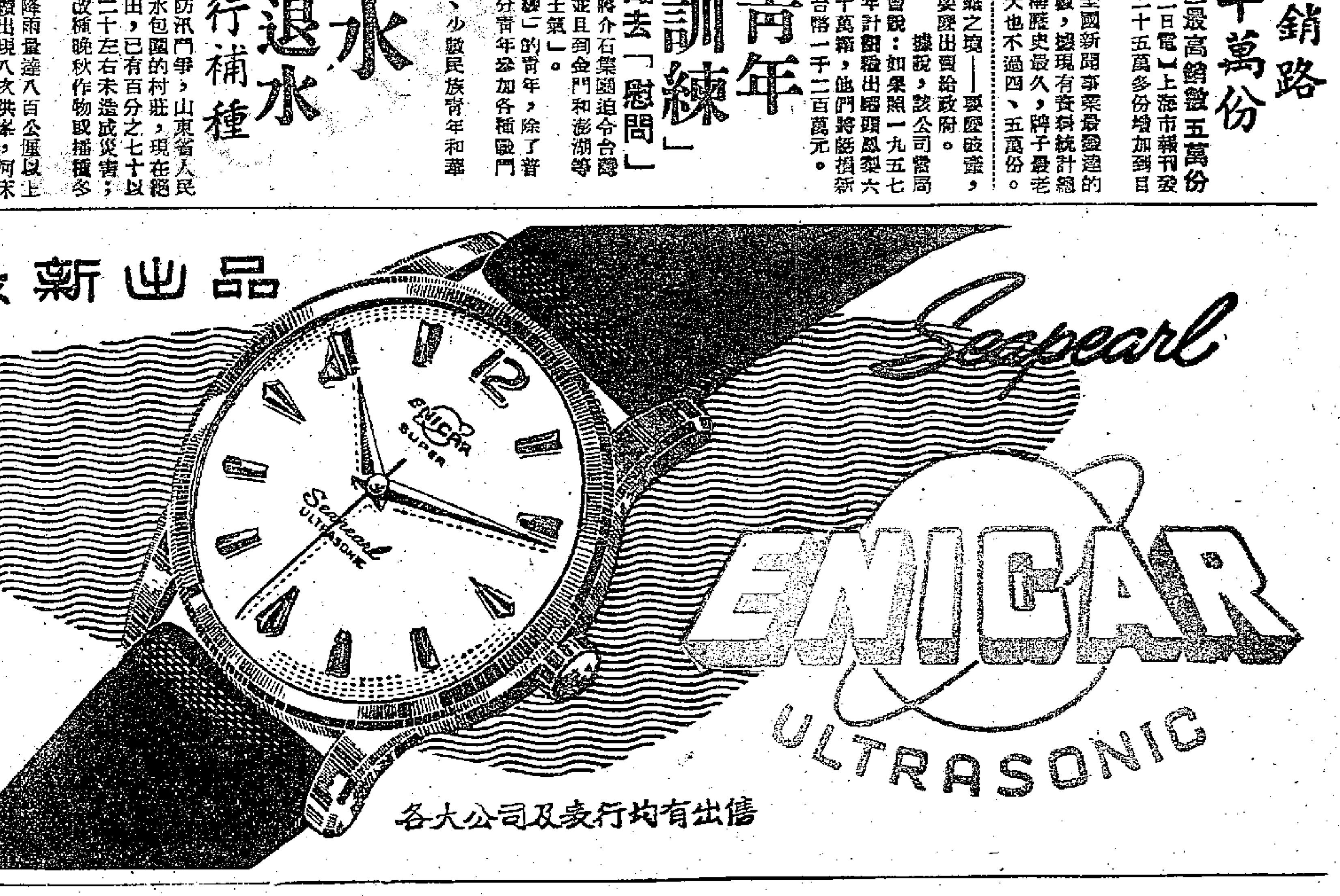
中國進出口公司上海分公司經銷
地址：中山東一路27号　電报掛号"CHIMEXCORP" SHANGHAI

代理處　香港中國銀行大廈　華潤公司
電掛：0230　電話：29261

港九分代理　香港中總大廈　南宗有限公司
電掛：1714　電話：29606

英納格
海珠

最新出品



Seapearl
ENICAR
ULTRASONIC

● 款式新穎
● 匠心獨運
● 海珠老牌
● 推陳出新

超級游水表

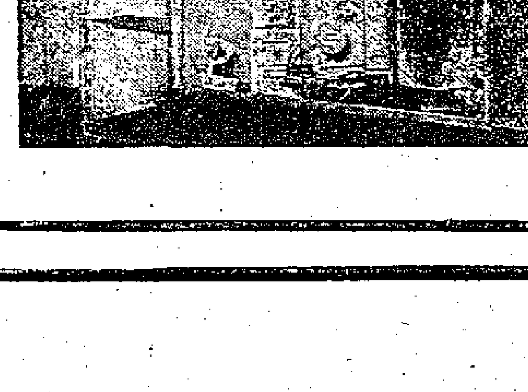
各大公司及表行均有出售

德國西門子電氣用具總經銷

廣發祥

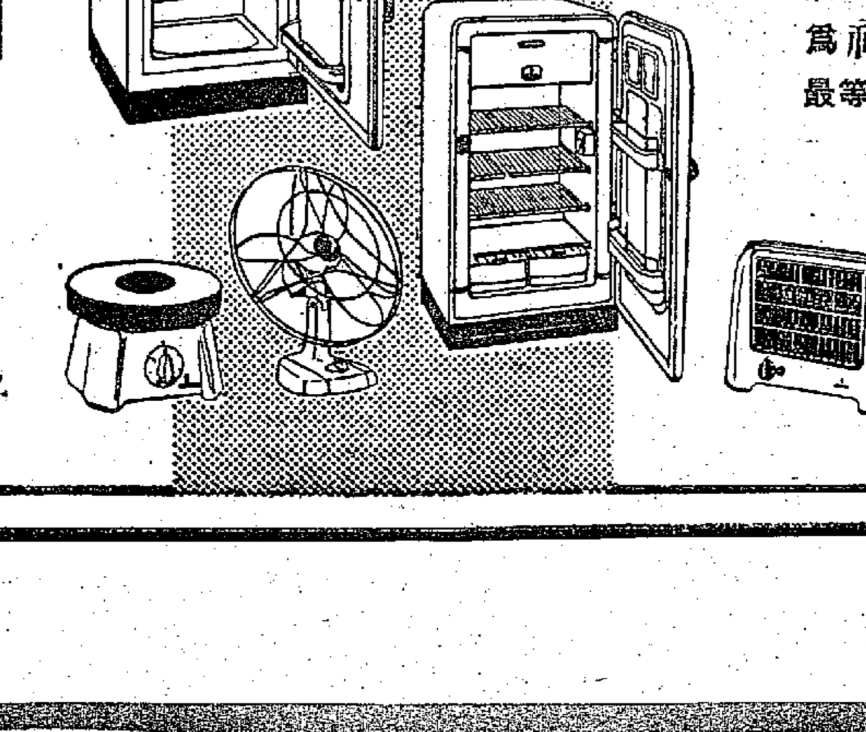
門市部營陳列室

今日下午二時開幕



地址：大道中萬宜大厦地下

歡迎參觀



SIEMENS

德國西門子電器廠出品各種電氣用具品質精良，名聞寰宇，數十年來暢銷遠東，茲爲便利九港用戶採購，特委託廣發祥總經銷，諸如雪櫃、電扇、電灶、燈爐、熨斗、吸塵機等最新出品，均已運到，敬請各界惠臨參觀選購是幸。

總經理：捷成洋行

（上接第一版）

國務院的兩項辦法

，華僑的絕大部份熟諳僑居國人民的語言文字，願意接受僑居國的文化教育，這是可以理解的；並且也是應當的。可是同時，在華僑和當地華裔人民中，也存在着保持中國民族語言文字傳統和保持華文教育的問題。因此，國外的華僑學校應當教育華僑子女熟悉當地的語言文字、歷史和地理，尊重所在國的文化，同時，保留一定時間的必需的華文課程。這對於溝通民族文化交流，增進彼此友誼，繁榮所在國的文化是有利的。華文教育的任務應該爲這一方針服務，並且應當朝着這一方向去做。我們高興的看到，不少僑居國政府尊重華僑保持華文教育，這是友好的方針，是我們所歡迎的。如果某些僑居國政府對華文教育還存在着疑慮，我們希望經過有關雙方的努力能夠消除這種疑慮。

國外華僑還有成千萬的眷屬在國內。祖國解放以後，一部份華僑的子女願意回到祖國就學，僑眷子弟要求入學的數目也是不少的。因此，不少僑胞除在當地興辦教育華文的學校之外，由於他們的一部份親人還在國內，一向也積極地在國內捐資興辦教育事業。國外僑胞的這種愛國愛鄉的精神是值得鼓勵的。他們向來有在國內捐資興辦學校的優良傳統。如廈門大學、集美學校，就是陳嘉庚先生捐資興辦的。近年來，由於政府的鼓勵和支持，國外華僑捐資回國興辦學校的積極性更加提高了。華僑家鄉的僑辦中小學校不但已經恢復，而且有了很大的發展。例如福建省全省僑辦中等學校已達六十七所。在各級黨委和政府的關懷和幫助下，僑校領導逐漸加强，師資和設備逐漸充實，教學質量有了提高，這在解決回國華僑子女和僑眷子女就學、發展僑鄉文化教育事業和爲祖國培養有文化的社會主義建設的勞動者方面，都起了一定的作用，同時對促進國外僑胞的愛國團結工作，也有了幫助。今後有關地區的各級人民委員會應當認眞地貫徹國務院頒佈的華僑捐資興辦學校辦法中的規定，重視華僑回國捐資興學的工作，積極地予以鼓勵和支持，並且主動的協助他們解決困難。「華僑捐資興辦學校辦法」第四條規定：「僑校應該與公立學校同樣貫徹執行國家教育政策、法令，並且接受主管教育行政部門的領導」，這是非常重要的。僑校是國家學校教育事業的一部份，應當服從國家總的教育計劃，執行國家總的教育方針，受各級人民委員會的領導，爲國家培養有社會主義覺悟和文化程度的勞動人民的新的一代。過去有些地方由於對僑校性質和作用認識不足，對僑校領導重視不够，對僑校存在的困難幫助解決不够，有的甚至以爲僑校屬於私人企業的性質，而任意加以接管或更改校名，這些作法是完全沒有必要的，應當予以糾正。今後各級人民委員會未經僑校創辦人同意，不應當任意接管僑校或更改校名。凡已經接管的學校，只要國外華僑繼續支持經常費用，仍應當改爲僑辦，其中已經更改校名的，要予以恢復。應當將僑校教育工作，納入地方教育事業規劃之內，加强領導，一視同仁，使僑校的教學質量不斷提高。爲了使歸國華僑學生和僑眷子女能夠得到更多的就學機會，僑校對歸國華僑學生和僑眷子女入學應當予以優先錄取。爲了密切僑校與所在地區人民的聯系和取得當地人民的支持，對非僑眷的子女也應當按適當比例招收。

其次是關於華僑的經濟和回國投資問題。華僑經濟是僑居國社會經濟構成部分之一，應當爲僑居地經濟建設服務的。過去由於殖民主義統治，東南亞工業無法發展，華僑的資金不得不較多的流入商業。現在東南亞各國先後走向獨立，情況發生了變化。由於僑居地人民和政府的需要，各地僑胞也愈來愈多的將資金轉移於僑居地的建設事業，特別是把華僑商業資金開始轉向工業方面，這就更加促進了同僑居地人民的團結合作和友誼。國外華僑積極地參加所在國的經濟建設，也就是以經濟方面增進了萬隆精神的團結力量，這對所在國固然有利，並且對增進祖國和這些國家的友誼以及對華僑的長遠利益也是有利的。這是一個值得鼓舞的趨向，祖國人民是熱烈支持的。

解放以來，隨着我國社會主義建設和各項生產事業的發展，僑胞中除了在僑居國參加當地的經濟事業以外，一部份僑胞回國投資的熱情也提高了，這是可以理解的。一九五〇——一九五一年，廣東省成立了公私合營的華僑工業投資股份有限公司，解決華僑資金的出路，並且有計劃地運用僑資發展地方建設事業。過渡時期國家總路綫公佈以後，爲了進一步發揮華僑愛國愛鄉的熱情，並且加强華僑投資政策的統一領導，使華僑投資更好地納入地方建設計劃，廣東、福建兩省人民委員會又採取了輔導華僑回國投資的積極措施，從而促進了幾年來華僑投資公司業務的發展，建立了四十四個大小工廠、農場以及交通運輸等企業；此外，還有幾個新的工廠正在籌建中。最近，廣西、上海、雲南、溫州等地也正在籌設投資公司。

一九五六年，我國對資本主義工商業的社會主義改造在改變所有制方面取得了基本勝利以後，在東南亞各國的華僑工商業，雖然參加了僑居國的經濟建設，可是由於部份僑胞爲着照顧他們在國內的家屬兒女的生活和教育，年老的又想回國養老，因此，也就有一部份僑胞迫切地要求對他們回國投資的資金有所安排。我國政府根據照顧華僑正當利益的精神，制定了「華僑投資於國家經營的華僑投資公司的優待辦法」，肯定華僑投資公司係國家經營的僑資信託企業，這些華僑投資的資金是由國家統籌調配的，其投資的企業是由國家直接管理的，生產資料既不歸個人掌握或者所有，股息又是由國家決定的，所以，這種國家投資公司屬於社會主義性質。這一華僑和港澳同胞投資於國家經營的華僑投資公司的一系列問題，如資金、股息，以及投資人就業的要求等，都給予如其份的規定，其中包括容許把不超過百分之五十的年息所得經過有關方面批准後，以外匯寄回國外作爲家費用。這種社會主義性質的國家投資公司，是鼓勵華僑回國投資的基本方向。可是同時，爲了照顧國外華僑的特殊情況，國家並不排除華僑回國個人經營農場，或者在經過批准的情況下經營某種企業。國家雖然並不排除這種情況，但是我們相信，國外華僑將會看清楚，投資於國家經營的華僑投資公司將是更加有利的。

阻美青年今自蘇訪華 美國務院露出兇相

赫特竟說中美處「半戰爭狀態」 美大使派員警告全體青年代表

【路透社華盛頓十三日電】國務院宣佈美國代理國務卿赫特（杜勒斯正在休假）親自向在莫斯科的一羣美國青年呼籲，要求取消訪華之行。赫特說，美國與中國現在處於「半戰爭狀態」。

【合衆社莫斯科十三日電】美國大使館十三日派一位官員赴青年聯歡節村去警告美國青年不可於十四日參加中國的免費招待旅行而到北京去。

但是，似乎已有五十人左右擬不顧國務院的禁令而去中國旅行。十三日，上午已有四十六人交出了他們的護照或開出他們的姓名。

美國大使館已決定派一個領事官到聯歡節村美國代表團住的地方去。該領事官並攜帶表示美國官方態度的文件去給他們看。這樣，可能引起少數人的臨時退出。但是，至少有四十個美國人已抱定決心要做這次旅行。他們已決定於十四日下午兩點半（國際標準時間十一時三十分）搭乘橫越西伯利亞的專車。到北京須歷時八天。

【合衆社華盛頓十三日電】美國國務院曾要求美國駐蘇聯大使館做最後一分鐘的努力，警告美國青年：如果他們去中國旅行，可能遭到麻煩。

官方同時並說：如果美國青年不顧政府警告而從莫斯科轉赴北京的話，國務院正在考慮採取可能的行政和法律行動。

湯普遜大使曾經警告擬去北京的四十多人中之少數幾個人，要他們注意此行的可能後果。他曾說：可能採取罰款和法律行動，而那些要去的人的護照，期滿時不能再續。

國務院十二日說：去中國旅行將是「蔑視如所周知的美國外交政策」，而且是違反護照規則的。政府曾經設法禁止美國人旅行中國，雖則去年曾有三個美國記者進入中國作短期的訪問。

官方稱：國務院對參加青年聯歡節的代表擬赴中國一事採取更嚴肅的看法。有一件事是學生們對此行的後果，已受到很多的警告。他們並無職業上要去中國的理由。

官方說：湯普遜可能把全體召集一起，叫大家了解去中國是違反數種法律的。國務院十二日說：甚至拿美國護照給中國官員看，也將被認爲違反護照規則。

一官員說：「我們正在盡一切努力勸這些美國人不要去紅色中國。」

按美國法律規定：違反護照規則的，可罰款二千美金，並得處以最高兩年的監禁。

【路透社莫斯科十二日電】在這裏參加世界青年聯歡節的四十九名美國代表，已安排好搭乘莫斯科—北京直達快車前往中國旅行。

美一女生電告訪華 父親聞訊表示贊同

另一學生之母將零用錢電匯到北京

【合衆社舊金山十三日電】舊金山一個十九歲女生的父親十三日說：他並不因爲她的女兒暴露於共產主義之下而感到煩惱。他的女兒不久將赴中國大陸。

舊金山州立學院的學生琴格·馬托斯的父親查爾斯·馬托斯說：他的女兒從莫斯科打電話給他。她說她和另外十四個學生將於十四日動身赴中國北京作客，在中國訪問五個星期。馬托斯說：「我想她年齡已够大了，可以自己決定事情了」。

他說：「她有良好的判斷力，可以通過自己耳目觀察事物，然後自做決定」。像她這種年齡的孩子，是很有批評力的——他們並不給成人牽着鼻子走。

她的女兒並未提到因國務院禁止美國人旅行中國而可能引起的麻煩。但他敢「判定他們已經徹底地討論過這件事」。

馬托斯結語說：「她說她感到這次旅行好極了」。

【合衆社芝加哥十三日電】芝加哥商會十三日開除了一位青年會員的會籍：他曾經說過他準備訪問中國。這個決定是十二日發表的，正好是與美國國務院宣佈美國旅客訪問中國將破壞美國外交政策同一天。

商會主席布雷姆說，奧康尼爾的喪失會籍，與國務院的宣佈無關。

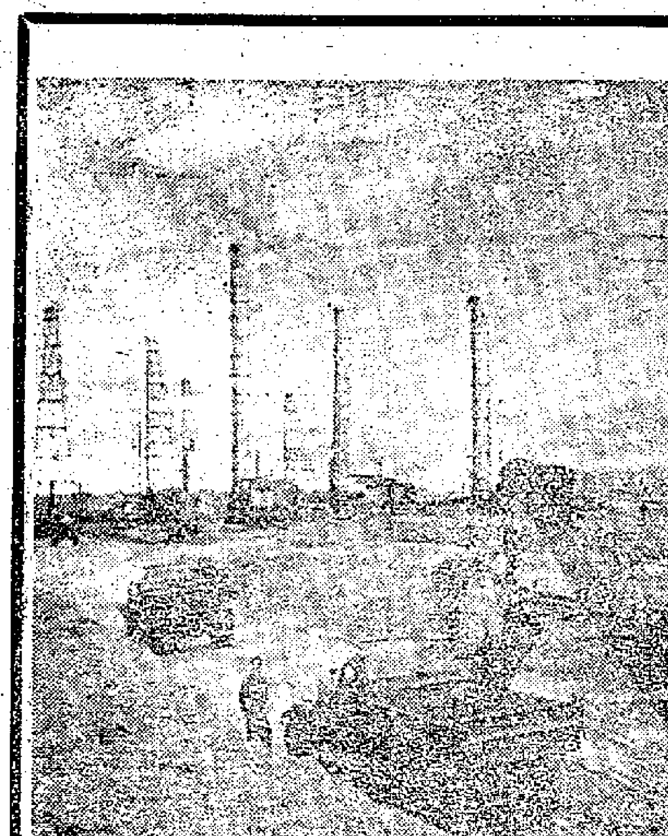
丹·奧康尼爾，二十四歲，最近在莫斯科參加世界青年聯歡節。他已給父母打電報，通知他們，他準備到中國去。

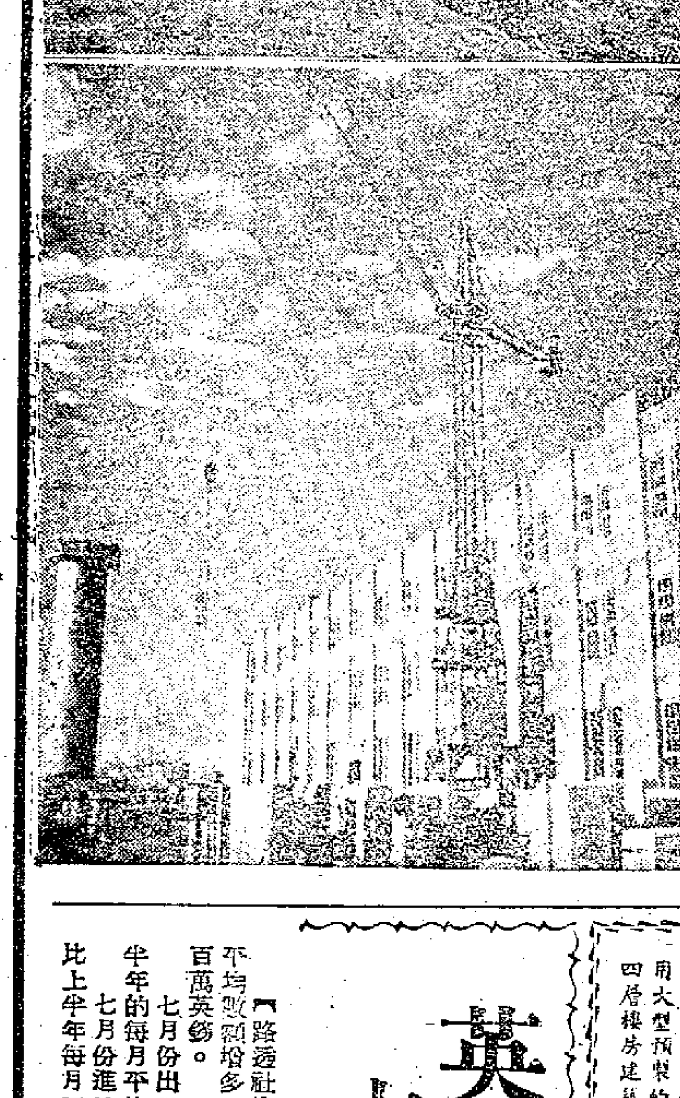
奧康尼爾的母親，約翰·F·奧康尼爾太太說，她將發用電匯給英國駐北京代辦轉交給他。她說：「他是好奇的，但是，他是百分之百的美國人。」

彈琴不受欣賞 丈夫打死太太

【合衆社馬尼拉十三日電】警方十三日報道，因爲太太不欣賞他的結他彈奏，雷諾杜·加斯蒂羅十三日竟然把太太殺死了。

調查員說，加斯蒂羅的太太早已不高興丈夫時時刻刻彈奏結他。但是十二日却到了厭惡的高潮。太太說要打碎他的琴，因爲她已不能再忍受他的結他調子。加斯蒂羅竟拿起他的琴當頭向太太打過去，這一打就出了命案。





我六團體贈款五萬

給日本原子彈氫彈受害者 蔡廷鍇說定能消除原子戰爭威脅

【中國新聞社北京十三日電】東京消息：中國六個團體聯名贈送人民幣五萬元捐贈給日本的原子彈氫彈受害者。

這六個團體是中國人民保衛世界和平委員會、中國紅十字會總會、中華全國總工會、中華全國民主婦女聯合會、中華全國民主青年聯合會、中華全國學生聯合會。它們在寫給日本禁止原子彈氫彈協議會的信中說，中國人民深切同情曾經幾次蒙受原子彈轟炸和氫彈試驗災難的日本人民的痛苦遭遇，並且特別關懷着不幸受害的日本兄弟姊妹們的健康情況。現藉這次大會的機會，我們代表全中國人民，委託參加大會的中國代表團向貴會致送人民幣五萬元，作爲對日本的核武器受害者的援助和慰問，並且祝他們早日恢復健康。

爲了保衛世界和平和人類安全，中國人民與日本人民以及全世界愛好和平的人民一起，共同爲此而不渝地奮鬥。

趙樸初十二日下午把這封信件交給了日本禁止原子彈氫彈協議會理事長安井郁。安井郁代表日本人民對中國六團體贈款給日本原子彈氫彈受害者表示感謝。

【中國新聞社北京十三日電】東京消息：第三屆禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會十二日開始舉行正式全體大會。

在十二日下午的大會上，中國代表團團長蔡廷鍇講了話。他首先代表中國人民向爲和平而奮鬥的日本人民表示敬意，並且對日本原子彈受害者表示深切同情和慰問。他指出，全世界人民共同的迫切要求是：有關國家盡速就禁止原子武器和實現裁軍問題達成協議，在這方面尤其重要的是應該立即無條件停止原子核武器的試驗，並且不容許在這些問題上以任何藉口故意混淆是非，拖延躲閃。他說，願眞誠抱有這些共同意志的人們緊密地攜起手來，促使各國政府，特別是在禁止核武器和停止試驗這種武器的問題上還在節外生枝的國家的政府能接受合理的建議和廣大人民的要求，以實際行動來表達誠意。他最後說，人民的力量一定能戰勝戰爭勢力，消除原子戰爭的威脅。

越南宣佈承認突尼斯共和國

【新華社河內十三日電】越南民主共和國宣佈承認突尼斯共和國。越南外交部部長范文同八月十日在打給突尼斯共和國外交部部長的電報中宣佈了越南政府的這項決定。

菲副司法部長指出 菲美協定全不公平

主張採堅決態度同美國談判

【據新華社北京十二日電】馬尼拉消息：據「馬尼拉紀事報」八月十一日報道，菲律賓司法部副部長巴雷拉主張採取堅決的態度同美國進行談判，要求把犯罪的美國軍人羅治·羅和羅伊·庫克送回菲律賓受審。他說：如果我們要保持我們的尊嚴和自尊心的話，我們必須維護我們作爲主權國家的權利。

巴雷拉八月十日在全國工會聯合會的第四屆周年代表大會上講話的時候指出，菲律賓同美國之間的現行貿易協定和軍事協定都是不公平和片面對美國有利的。他說：讓我們堅決要求我們的權利，以便取得一個主權國家的地位和贏得美國及其他國家的尊重。

英國入超續有增加 七月入超六千八百萬鎊

比上半年平均數增一千二百萬鎊

【路透社倫敦十三日電】英國貿易部十三日宣佈，英國海外貿易入超，上月比上半年每月平均數額增多一千二百萬英鎊。七月份，入超總額爲六千八百八十萬英鎊，比六月入超額多一百萬英鎊。

七月份出口爲二億八千一百四十萬英鎊——比六月份增多五百萬英鎊。這個數目相等於上半年的每月平均數。

七月份進口額數爲三億五千九百六十萬英鎊——比六月份進口數字增多三千六百萬英鎊，比上半年每月平均數額增加百分之三。

圖片說明

黑龍江省齊齊哈爾附近，昔日的達呼爾族遊牧地區——富拉爾基，今日已成爲全國人民關注的地方，這裏興建的重型機器廠的規模和面積比大家熟知的第一汽車製造廠還要大，它將爲我國新建的鋼鐵工業基地提供全套設備。

富拉爾基重型機器廠是去年六月動工的，現在已有十六個主要廠房同時施工。工地上有兩萬多名建設大軍日夜不停地緊張勞動着，他們正在努力完成今年的建設計劃，以便給明年安裝設備創造條件，並且爭取在一九六〇年出產第一批冶煉設備，支援國家新的鋼鐵基地的建設。

（上圖）富拉爾基重型機器廠鑄鋼車間建築工地的傍晚。（下圖）富拉爾基重型機器廠建設單位用大型預製的構件裝配房屋，不到二十天就把一座四層樓房建築起來了。（新華社記者胡偉攝）

約旦政府宣佈 同台灣「建交」

【據新華社北京十三日電】安曼消息：約旦官方八月十二日宣佈，約旦政府已經決定同被中國人民唾棄的台灣蔣介石集團「建立外交關係」。約旦國王侯賽尼在八月十二日批准了這個決定。

敍利亞「羣衆報」在八月十日就約旦官方預先透露的這項決定發表評論說，這是一個沒有人民支持的政府「承認」另一個也沒有人民支持的「政府」的行動，這是一個美帝國主義代理人對另一個美帝國主義代理人的「承認」。

約旦目前的親西方政府是在今年四月間美國策劃了政變之後上台的。

上影畫報面世 用十六開道林紙印 圖片佔三分二以上

【中國新聞社上海十三日電】新中國第一個人民電影畫報——上影畫報創刊號，目前在上海和讀者見面。

上影畫報以豐富多采的畫面，報道上海電影製片公司所屬江南、海燕、天馬三個故事片廠和美術、翻譯、科教片等廠的工作情況以及演員的工作、生活情況等……。

畫報是用十六開道林紙印的，封面和插頁都是彩色的，每頁雙套色印，非常清晰、鮮艷。圖片佔三分之二以上。

創刊號中，刊載了毛主席在上海接見電影界人士的圖片；演員白楊的工作和生活，以及影片「女籃五號」、「情長誼深」的劇照以及影片「海魂」、「椰林曲」、「鳳凰之歌」、「護士日記」、「牽驢」等攝製消息。

草原上的「機器城」富拉爾基重型機器廠正在緊張施工。（新華社記者胡偉攝）

縱橫談 兩全其美

中國在海外有一千多萬華僑，這是一個特殊的情況，其他任何國家都沒有這種情況。

有些人害怕亞洲團結，尤其是怕中國同其他各亞洲國家團結，就利用華僑的情況來製造一些謠言，企圖離間中國同一些亞洲國家的關係。

但是，自立國以來，新中國就一直關懷華僑的正當的利益，而同時又一直信守自己所提出來的五項原則。可以說是兩全其美。

中國和印尼簽訂的關於雙重國籍問題的條約，就是一個例子。這個條約現在已經由印尼內閣批准了。將來如能付諸實施，可以進一步加强兩國的友誼關係，而且也有助於促進另外一些亞洲國家同中國的關係。

投資與興學

在投資與興學兩個問題上，中國所表現的態度，也是既照顧了僑胞的利益，也尊重僑居國的利益。

華僑所在的一些亞洲國家，大多是剛脫離殖民地的地位，有些甚至尚未完全脫離殖民地的地位。它們有一個共同的願望，就是爭取工業化。中國也在工業化，對這種願望是完全了解的。鼓勵華僑海外資金轉向僑居國的工業，對僑居國的工業化是有幫助的。

同時，由於種種原因及條件，也有華僑希望投資祖國的建設，祖國也替他們安排好了最有利的條件，歡迎他們投資。

祖國鼓勵僑胞在當地興學，也歡迎他們在祖國辦學，也是這個道理。

殺氣騰騰

美國青年還在作來中國的準備。

美國國務院在這件事上吃了一記悶棍之後，現在剛剛蘇醒過來，又在殺氣騰騰，對這些青年進行威脅了。

據國務院表示，美國青年去中國是「顛覆」美國國務院的外交政策。以前，「顛覆」一種政策都有罪；將來，大概連「顛覆」杜勒斯也會有罪了。幾個美國青年到中國，怎麼能「顛覆」美國政策呢？大概，每一個美國人到中國，多少會帶一點中國的眞實情況回去；等到美國大部份人知道中國的眞實情況多了，美國現行的對華政策也就站不住而被「顛覆」了。

美國的外交政策顯然是靠老百姓的愚昧來維持的。「民可使由之，不可使知之」，這句二千多年前中國統治者的教條，看來也還是二十世紀的美國政府的教條。

施君玉

國際簡訊

▲倫敦訊：倫敦碼頭工人八千人罷工，五十六艘船的起卸工作停頓下來，倫敦糧食有缺乏的危險。

▲布宜諾斯艾利斯訊：阿根廷四個省已決定學校停課，避免流行性感冒蔓延。

日政府一意孤行 硬要進行改憲法

要求有再武裝及戰爭權利

【法新社東京十三日電】日本保守黨政府不顧社會黨的反對，召開國家委員會第一次會議，準備修改憲法。

委員會中五十個席位，將爲社會黨保留十個席位，希望他們終將同意參加會議。

目前日本的憲法是一九四六年由佔領軍起草而於第二年宣佈的。保守黨的多數派雖然不能在議會取得必要的三分之二的多數以修改憲法，但他指摘憲法削弱日本人的愛國主義，並要求日皇起更大的作用，恢復參議院一部份的權力及國家再武裝和發動自衛戰爭的權利。

美參院批准撥款 在海外建新基地

【合衆社華盛頓十二日電】美國參議院十二日晚通過一個法案核准武裝部隊動用十二億三千四百一十萬三千美元，作爲在美國及海外建築新軍事基地及其他設備之用。

蘇聯西德談判 雙方同意恢復

【路透社莫斯科十三日電】西德大使館官員十三日說，最近在莫斯科進行談判的西德、蘇聯兩國代表團團長十三日已同意繼續已於七月底中斷了的談判。

【路透社波恩十三日電】十三日此間發表西德致蘇聯的一個照會——要求兩國間繼續談判。此項談判已於上個月底中止。

此項照會已於十二日送交莫斯科。照會又稱：西德的意見認爲：把德國人從蘇聯遣散回來這一問題，必須和議程上其他問題一樣，給予同等的考慮。議程上其他主要項目是兩國間建立正式貿易關係。

【合衆社東京十三日電】廣島和長崎的原子彈婦女受害者十三日呼籲禁止原子彈和氫彈。

她們在世界反原子彈和氫彈婦女代表會上陳詞。當面上還有瘡疤的受害者呼籲禁止原子彈和氫彈並呼籲世界和平的時候，女代表們都不禁啜泣了。

約有二十一國二百名代表出席這次會議。瑞典的安德琳夫人主持這次大會。

蘇德會談完畢 蘇代表團今返國

柏林羣衆昨舉行盛大歡迎會

【路透社柏林十三日電】德意志通訊社十三日說，以赫魯曉夫和米高揚爲首的蘇聯黨政代表團將於十四日上午十時（國際標準時間九時）搭火車到機場，然後繼續他們返國的路程。

通訊社說，上午九時（國際標準時間八時）在奧斯班霍夫車站外，將舉行一個簡短的道別羣衆大會。

【路透社柏林十三日電】數以千計的東柏林市民十三日聚集在馬—恩廣場，舉行歡迎赫魯曉夫訪問最盛大一次羣衆大會。

【路透社倫敦十三日電】莫斯科電台報道，蘇聯—民主德國聯合公報已於十三日在柏林簽字。

這個公報是在蘇聯代表團到民主德國作一週訪問結束時簽字的。代表蘇聯簽字的是蘇聯共產黨第一書記赫魯曉夫和蘇聯部長會議第一副主席米高揚，代表民主德國簽字的有德國社會統一黨第一書記烏布利希，德意志民主共和國總理格羅提渥。

電台未廣播公報內容。

我所認識的朱德

史沫特萊（美） 尤其譯

二次攻下寧都

毛澤東出發以後，朱德又把部隊重新挑選和調整，以便在長汀和瑞金區域組織和訓練游擊隊。工作了一個星期，他也自長汀出發，向贛南推進。東固以東的寧都城——紅軍曾一度佔領過——是他的最終目標。

朱將軍在敍述這些戰鬥時有個一定的程序，把軍事情況講得有條有理，詳細說明這些仗是怎樣打的，繳獲了多少和什麼樣的武器，繳獲了多少和什麼樣的裝備，這就爲長期以來在困難中成長的革命描繪出一幅清晰的圖畫。

現在，在敍述他攻擊贛南的地主民團和地方部隊的旋風攻勢時，他的社會學觀點又出現了。他說，在這些地區中，農民居住的小村莊僅有一條殘破的圍牆，大家只有一個大門共同出入。牆裏面是兩排污濁不堪的茅草小屋，中間露出一條街道，到雨季便滿街泥濘，兩邊的露天溝渠堆滿了腐臭的垃圾。

「我們根本用不着圍攻村莊，」朱將軍說，「每村人都迎了出來。甚至還出多少里路歡迎我們，不過地主的據點還是要攻打才能佔據的。我們把礦工組成小型工兵隊，就在城牆上挖洞，把農民製造準備做爆竹的黑火藥裝在裏面。如果爆破失敗，部隊不能夠攻入城，農民會扛過竹梯來，我們就爬城而過。婦女、兒童經常與我們一起前進，隨身帶着竹筲和筐子，準備給地主們清倉。我們部隊在自己的乾糧袋內裝滿夠吃三天的米，其餘的都由農民拿走。我們每到一處，都要留下些受過訓練的人，在當地組織和領導農民。」

東蕩西除，南征北戰，一連打了好幾個星期，朱德最後直奔北方，進迫寧都城下。他當年曾經不發一槍，佔領了全城，這次則有一個人駐守，由國民黨的國長雷世寧指揮。這個姓雷的人出身於附近石城縣有名的地主軍閥家庭，全家的老大已經作到蔣介石軍隊裏的將軍。據農民說，雷國長一共有三十個女人，而且曾誇大言不慚地說過，要把「赤匪首」朱德和毛澤東的頭顱掛在寧都城牆上。

寧都城牆堅厚，紅軍無法爆破，就包圍了全城。不久就開始饑餓，農民運來長竹梯，靠在城牆上，部隊就衝上城去，在這場戰鬥裏死了好幾百士兵和農民，不過城池和全部守城部隊都奪了過來。朱將軍說：「寧都的俘虜都是些窮苦的農民，」朱將軍常找時間與俘虜們談話。「不過只學會了放槍。」朱將軍又和他們舉行了一次大會，凡是願參加紅軍的都可以參加，不願參加的，也可以領一個大洋路費回家。那些人參加過來，調往東固山區基地受訓，其他的則按照會上的諾言自由釋放，有如朱將軍所說，「讓他們在農民和國民黨士兵中間發酵作用。」（八十二）

廣東僑聯會員增多
十萬歸僑僑眷參加組織
全省有五十四縣市成立了僑聯

【本報廣州十二日專訊】廣東全省參加各地歸國華僑聯合會的歸僑僑眷已有十萬人左右，全省已有五十四個縣、市成立了僑聯會。這是廣東省僑聯會籌備委員會主任蟻美厚十一日在該會全體委員會議上報告的。

蟻美厚說：目前除已有五十四個縣、市僑聯會外，高要、新興、羅定、瓊山、增城等縣亦正在醞釀成立僑聯會。他說：各地僑聯會會員多集中在城鎮，如廣州、佛山、石岐、潮州等市入會的歸僑僑眷都較農村比例高，廣州市參加僑聯會的歸僑僑眷達五千六百三十多人，佛山、石岐入會者佔百分之七十以上。有些縣會員也不少，如台山縣已有五千二百多人，文昌縣有四千八百多人。各地僑聯會所聯系的僑眾日益增加，大有利於廣泛團結和服務工作。

蟻美厚說：各地僑聯對團結僑眾，協助僑眾解決各項困難工作有一定成績。他說：特別值得提出的，近幾個月來，各地鼓勵和發動華僑興辦僑校的工作獲得了顯著的成績，根據已知的材料，除梅縣、台山、瓊東、樂會、惠陽、大埔、興寧、普寧、潮安、石岐、潮陽、南海、開平等縣原有華僑中學已在逐步擴大外，新辦了華僑中學的有文昌、番禺、嘉積、澄海、揭陽、豐順、寶安等縣；汕頭、江門、恩平、豐順等縣的華僑小學也已建立。各地僑聯會還協助解決考不上學校的僑生和僑眷子女的學習問題，各地僑聯會並積極協助有關部門發動群眾籌辦補習學校或各種補習班。廣州、汕頭、潮州、開平已辦了補習學校或各種技術訓練班，台山縣各僑鄉的僑聯分會也紛紛籌辦中等補習學校，決定辦學開班的有廣海、斗山、白沙、端芬、大江、都斛、水南等鄉。

各地僑聯在最近幾個月來，並協助歸僑僑眷組織盈虧自負的工廠，各種手工業生產社等，解決了部份歸僑僑眷的就業問題，同時並組織會員投資農業生產，興辦公益事業等，協助政府建設家鄉。

龍溪專署僑務部門服務精神受到讚揚
盡力解決華僑僑眷所提要求
謙虛接受批評意見改進工作

【中國新聞社漳州十三日電】近數日來，龍溪專署僑務部門對處理人民來信、來訪的工作更加重視了。半年來，該局共接到歸僑、僑眷及海外僑胞來信七十八件，來訪的也有二十六起。到六月底止，處理結案的已有九十件，正在處理的僅剩下九件。今年四月，該局建立了人民群眾來訪登記制度，並指定專人處理這項工作。因此凡有人民來信、來訪，該局都能做到件件有着落，事事有交代，對來信來訪者所提出的要求，也能做到可以解決的盡可能立即加以解決。

去年才由印度尼西亞回到家鄉長泰縣的歸僑湯祥春，到家不久，即遂他母親患嚴重的腸炎病，送往漳州醫院治療，半年多來，醫藥費用共需三百多元，湯君家中經濟困難，無法負擔，他當即要求僑務局予以補助。該局立即派員前往醫院聯系，議定給他減免藥費五十元，另外由僑務局及長泰縣人民委員會分別補助他二百多元，其餘五十多元由醫院批給他分期付款。並由他家鄉的農業社撥給他應得的口糧，及時解決了他的生活困難。這位歸僑湯祥春感動地說：「人民政府愛民如子，對歸僑的苦疾真是關心萬分。」有一些僑眷來信要求該局代爲尋找失去聯系的海外親人，僑務局也認真爲他們發信向國外華僑社團調查，然後把所得消息及時告訴他們，僑眷們對此一再表示感謝。又如龍溪縣流傳鄉高級農業社副業股長歸僑郭成貴來信，建議發動僑眷投資，在農業社裏建立僑眷縫紉小組、泥水小組及碾米廠等以便安置更多的僑眷、歸僑參加生產。僑務局認爲這個意見很好，即轉龍溪縣僑務科專門派幹部去開展這項工作，並去信感謝郭成貴，鼓勵他繼續多爲歸僑、僑眷服務。有些歸僑寫信批評僑務部門個別幹部作風生硬，態度不好，這些善意的批評，僑務部門誠懇地加以接受，並用以作爲改進工作和教育幹部的重要參考，認真改進。同時，又立即給提出批評者覆信表示感謝。

粵省擴種油棕
海南島雷州半島種十萬多株
六七年後可以出產大量棕油

【中國新聞社廣州十三日電】被稱爲「世界油王」的油棕，今年已經在海南島大量種植，雷州半島也開始試栽。全國種植油棕最多的樂會縣，現在大多數油棕已經完成移植工作，該縣六合鄉下埔農業社六千多株油棕，正在生長得欣欣向榮，澄邁縣加茂鄉五愛農業社和加烱鄉加烱農業社也已經播下種苗二千五百多株。徐聞、海康縣試栽的油棕現在亦已發芽吐葉。

據不完全統計，今年海南島和雷州半島的國營農場和農民所栽培的油棕，約有十三萬多株，這些油棕在六、七年後就可以出產大量棕油。

油棕是世界上產油量最高的熱帶油料作物，種一畝油棕，通常每年可以出產一千五百斤油，相當於六十畝花生的產油量。這些油除了可供食用外，在工業上還可以製飛機、汽車、輪船的滑機油、燃料和人造奶油、香皂和防銹劑等等，如果栽培得好，可以連續收油四、五十年，一般每年每畝可收入四百元左右。

廣東省過去種植油棕很少，據說從前在僑鄉樂會縣有過一株三十年的油棕母樹，在樂會縣也只有幾株。近年來，各地僑胞熱愛祖國，紛紛從海外引進種苗繁殖，因而油棕的數量日益增多。再過三、五年後，富饒的海南島將會成爲祖國主要的油棕基地。

廣東明日舉行
優秀教師代表會議

【本報廣州八日專訊】廣東省第一屆優秀教師代表會議將於十五日至二十一日在廣州舉行。

這次會議是爲了表揚教師的勞績，給予教師們應有的榮譽，總結和推廣先進經驗，互相交流教學心得。參加這次會議的有全省優秀中學、師範、幼兒園等教師七百餘人。會議期間，廣州各有關部門將舉行各種聯歡觀賞活動。各電影院放映專題的教育影片，新華書店舉行教師服務週，省體育運動委員會舉辦各種體育活動，廣東省第一次教師自製的教具展覽會亦開始展覽，會上展出各地教師在各科教學上製造與發明的教具一千多件。

晉江專署撥款
獎勵戲曲教師

【中國新聞社泉州通訊】晉江專署文化部門於七月二十日撥出獎金一千元，獎給努力教學、積極培養戲曲後繼人才的演員訓練班老師。

晉江專區的梨園戲、莆仙戲、高甲戲等四個戲曲演員訓練班，自一九五六年七月先後創辦以來，在短短的一年內，學員們，初步學完了第一階段跑步、跳台、跑馬、調嗓、唸曲和鍛鍊軟工、練習刀槍劍戟等基本工夫後，又學好了第二階段的各種基本科步課目，現在四個演員訓練班都已在不同進度上先後轉入了第三階段，分別行當「以戲教戲」的教學。如梨園戲及莆仙戲學員並已進行實習演出，博得了有關部門的稱許和觀眾的好評。

晉江專署文化部門認爲這四個演員訓練班的成績，是各個訓練班的老師們辛勤傳授的結果，而這些成績的獲得，是各個訓練班教師帶徒弟和負責傳授的功勞。爲了進一步地鼓勵名老藝人對培養戲曲新生力量的積極性，特撥款一千元予以獎勵。

體育鍛鍊項目多
職工任意選三種

★廣州全市職工將開始夏季三項體育鍛鍊，項目有體操、游水、器械、棋類、球類等十多個項目，參加鍛鍊的職工，任擇三個運動項目經常鍛鍊，成績好的有獎勵，這個羣眾性的體育鍛鍊，將自本月十五日開始實行至十一月十五結束。推動工作由市體委、市工會、團市委組成一個辦公室負責推動。

★中山五路新開張的糖業糕點公司食品加工廠第二分場，專營西餅麵包，還有很多著名的餅食，每天這間糕點公司顧客很擠，有顧客大讚店裏的麵包新鮮味好，也有顧客常到廠裏去買成斤的多士回家去。這間商店開設後，饞客大感方便。

★南風拂拂，又是時候了。市內天台、郊外山坡，處處都有放紙鳶的兒童。寶華路一家稻記紙鳶店，今年生意比去年好，店裏現貨紙鳶很多，平時很多兒童。

★廣州港務局今夏，用於防暑降溫設備和供應工人清涼飲料的費用共十一萬四千五百元，蓋搭了二十四座共佔地二千二百多平方公尺的碼頭涼棚，在船上增加了帆布帳和許多隔熱降溫設備，有些蒸汽機拖輪還利用主軸運轉，推動風扇取涼，降低機倉熱度。

羊城短簡

特務王質彬落網
潛入廣州曲江興寧等地活動
最近在興寧被公安人員捕獲

【本報廣州十二日專訊】台灣國民黨特務組織「中委會」的工作組組長王質彬，在興寧落網。今年春天，王質彬由香港潛入大陸，在廣州、曲江、興寧等地進行特務活動，積極收集肚車及農村情況，同時陰謀策反一名機關幹部，並派兩名特務混進工廠，煽動工人罷工，企圖破壞社會主義建設。王質彬還編印反動傳單，向機關、學校、人民團體投寄，陰謀利用內地「正確處理人民內部矛盾」，挑撥人民和政府的關係。王質彬還想混進廣州華僑中學讀書，以便長期潛伏。王質彬又名王志中、王忠，在香港居住已十年以上。他在一九五一年在香港加入了「第三勢力」的特務組織，從此不務正業，並加入了「黑社會」組織。去年十月間國民黨特務製造血腥的九龍事件，王質彬是積極的參加者，而且不久就加入國民黨「中委會」特務組織。

王質彬潛入廣東後，在廣州曾找鄰居王永昌等探詢軍事情報，王永昌立即向公安機關報告。當他第一次到興寧時，他沒有想到第一個與他接觸的王竹其嫂就是他的可疑行徑，即向當地公安部門檢舉。正當這名台灣國民黨特務想施展其罪惡活動時，即遭公安部門依法逮捕，並在他的住處搜出一批特務活動的罪證。

英國貨車四十四輛
近經香港運抵廣州

【本報廣州十二日專訊】四十四輛柯士甸貨車，於十二日晨自英國經香港運抵廣州，即將交由有關部門裝配使用。

這是中國運輸機械公司廣州分公司今年六月初向香港新英華汽車公司訂購七十六輛載重五噸的柯士甸貨車的一部分，其餘卅二輛短期內將可運到。

據悉，中國運輸機械公司廣州分公司六月初訂購七十六部貨車後，六月底又向新英華汽車公司購買載重三噸和五噸柯士甸貨車六輛，均爲現貨；繼於七月廿六日再向新英華汽車公司訂購八輛載重五噸的柯士甸貨車。這樣，今年六、七月間，光是由中國運輸機械公司廣州分公司訂購的柯士甸汽油貨車，共有九十輛。同時，該公司還購買了價值港幣七萬多元的汽車零件一批。

後娘當家的和睦家庭

來保

要把一個一家十三口的家庭搞得和和睦睦，真是一件不簡單的事。何況，當家的又是一個後娘。

潮州市太平路的居民，很羨慕余秀吟的家。大家常說：「余秀吟眞是主婦們的好榜樣。」不錯，這個新型的家庭確是令人羨慕的。她家裏有個年老的丈夫，下面有兩個前妻留下的兒子，兩個媳婦，和七個七歲以下的小孫兒。丈夫是本市紡織業的老工人，兩個兒子在企業裏做事，二媳子未娶親就過世（大兒子抽紗社，自己和三媳婦都參加了居民工作。自從二媳婦進門那一天起，七年多來家裏從沒有吵過一次嘴，事事有商有量，非常和氣。

在一個晴朗的初秋下午，我到了余秀吟的家。房屋雖不是新的，但收拾得非常整齊、清潔，天井還種了一缸蓮花，不時散發着陣陣的荷香，使人有舒一口清新的感覺。我和余秀吟在陰涼的屋簷下找一把椅子坐下以後，話就扯開了。

她告訴我，她把丈夫前妻所生的兒子，都當成親生的兒子一樣看待；兩個媳婦也一視同仁，沒分彼此，三媳婦是自己的姪女，有時還責備得多一點。家務是分工合作的。她自己掌握每月的開支，每天的菜也由她買，二、三媳婦則輪流做飯、煮菜。誰的工作忙不開，她就幫忙誰。遇到問題便趁吃飯的時候開個家庭會議商量。她經常鼓勵丈夫、兒子、媳婦做好工作。去年公私合營企業工資改革，她的丈夫認爲自己的工資給人家評低了，回家時總是唉聲嘆氣，夜裏也輾轉反側，不能入睡。那時，她便鼓勵他說：「你雖然有技術，但勞動力不如青年，只要做好工作，工資就會提高的。」經她的多方勸導，丈夫的思想開朗了。又在幾個月前，適逢三媳子將被調到農村工作的時候，兒子有點放心不下，媳婦臨月要生小孩，這時，她對她的三兒子說：「到農村去是爲了支援農業大豐收，去吧！家裏的事都由我負責。」這樣，三兒子也安心下農村了。

她對孫兒的教育也不肯放鬆，每當星期天早飯或午飯後，孫兒們便興高采烈地跳跳蹦蹦地喊着：「奶奶要獎了。」原來，她經常組織孫兒們搞節約糧食的競賽，誰在一星期內沒有丟過飯粒，就可得到兩塊糖。

最後，她笑着說：「丈夫、兒子、媳婦都有工作，生活過得挺愉快，還用吵什麼呢！」【中國新聞社】

高要專區內將建兩公路

【本報廣州十二日專訊】高要專區將要新建兩條公路，全長四十二公里，這兩條公路一爲鬱南縣的都城至塔脚，長約二十三公里，另一爲德慶縣官圩至大埔，長約十九公里。這兩條公路將於農閒時全面施工。工程費用，分別由省和地方分擔。

海南紀行

口天延

七月初，我和幾位朋友因事去了海南島一次。從廣州到達海口後，我們經海南島的東路南下，穿過文昌、瓊東、萬寧、陵水、崖縣等縣，然後轉入中路，經過通什、什運（白沙縣屬），再折入海南島的西路，經那大、儋縣、澄邁、瓊山回到海口。差不多走了大半個海南島。茲將沿途所見所聞，扼要的報道如後：

從廣州起飛

六日上午十一時四十五分，我們在天河機場，坐上一架民航機，暫別了廣州，向美麗富饒的海南島飛去。

飛機平穩地離開了地面，逐漸上升，頃刻間，繁華的廣州市，美麗的珠江河，和青青翠翠的田野，一片片的廣州市郊區，就在我們的機身底下，頃刻間，又在我們的機身後邊了。

昨夜雷聲隆隆，暴雨陣陣，今天早上還是陣雨，因此，天氣不見好，氣壓相當低。從江門附近的上空起到陽江、水東這一段航程中，飛機一直在雲霧中前進。也許是爲了避開濃霧，飛機就逐漸上升，從一位熟悉航行情況的旅客告訴我：現在我們已經置身於二千公尺的高空上了。

此刻的景緻，可眞是美麗和別緻的。我們的頭頂上，是一片藍空，我們的機身底下，是朵朵白雲連結成的雲海和雲峯，而在白雲底下，就是我們偉大祖國的河山。

儘管天氣不很好，和在二千公尺左右的高空上，但謝謝我們的駕駛員同志，我們的飛機一直是飛得那麼平平穩穩，我們在機上喝紅茶、吃糖果，看各國畫報，一些熟悉這帶地區情況的旅客還興致勃勃地爲我們介紹了這一帶的風土人情，就在如此愉快的航行中，約兩二小時的時間就溜過去了。下午一時四十分左右，我們降落在湛江市的機場上。

飛機場在郊外，我們就在機場的休息室裏，休息了半個小時。

一些健談的旅客，在休息室半個鐘頭的期間，又海闊天空地談到了湛江市的歷史，湛江市的今天和湛江市的未來，特別是談到了湛江港的建港情況。湛江港是我們偉大祖國的南方大港，是我們偉大祖國的第一個現代化港口。它從設計到施工，都是智慧的中國工程師和廣大的工人兄弟，在黨的英明領導下，自己動手搞起來的。

從一九五三年的夏天起，這幾年來，由於工作的關係，我不知多少次的經過着湛江市，我一次比一次的喜歡了這個城市，也一次比一次的對這個城市的美好遠景，具有了更爲明確的認識。它不僅將成爲廣東人民、華南人民的重要港口，而且，也將成爲西南人民、華南人民的吞吐站。人們知道內昆鐵路正在修築，川黔、黔桂鐵路的建成，也不是久遠的事，人們可以想像得到，一旦到那麼一天，當西南地區和華南地區幾個省份的鐵路交通，連接一起的時候，今日的湛江港，將對活躍華南、西南地區的國民經濟起着多大的作用啊！

俯瞰雷州半島

二時十五分左右，我們又重新登上了飛機，離開了湛江市，我們飛越着雷州半島，向海南島進發。

從飛機上望下去，雷州半島上紅色的土崗，一片接連一片，十分耀眼。這個地區，歷史上曾長期的被稱爲「蠻荒之地」，「水盜之窩」。如果說：這些形容，有些是屬於眞實的話，那也只能說：這只是由於舊時代的封建反動統治的結果，現在雷州半島已經在人民的手裏，在黨的領導下，以一個嶄新的姿態出現在南中國的土地上了。

同樣地從一九五二年的夏天開始，由於工作的關係，我也曾不知多少次的穿插在雷州半島的紅色土壤上。我眼見着一架又一架，一台又一台的拖拉機，在雷州半島廣闊的土地上開動着，看見過無數的勞動人民，在雷州半島上建立了家業，付出了勞動，和眼看着雷州半島逐步地成爲了偉大祖國熱帶作物的一個重要基地，正如一位同志所說：「走在雷州半島上，你會處處感到這裏的富饒和可愛。此外，沿着雷州半島東西兩邊的海岸線，到處還可以看到很好的漁場和鹽場，在海康縣西海岸的北部灣，就是著名的世界四大漁場之一，是世界上盛產紅魚的漁場。在海康和徐聞的交界地區，又有著名的烏石鹽場，這個鹽場，分佈的面積很大，每年生產出的鹽，銷行在廣東、廣西、湖南、貴州等省。雷州半島和祖國其他的地區一樣，是富饒而可愛的，它正在開始經歷着它光輝燦爛的好景。」

飛機很快地穿過了雷州半島，現在我們的機身底下，已經出現了一片碧綠色的海洋了。這就是有名的「瓊州海峽」。今天的海面，海不揚波，十分寧靜，眞是寧靜得像個湖泊，海面上只有一點點帆船在行駛，陣陣的海鳥在飛翔。同機上有一位旅客，他爲我們簡單地講述着當年解放大軍渡海解放海南島的情況，我們正在聽得津津有味的時候，我們的飛機已經降臨在海口市的機場上了。

我們到達美麗而富饒的海南島了。

從飛機上下來，熱帶的陽光，熱辣辣地照射着大地，照射着我們，海風有力地搖動着機場旁邊的防風林，蔗林，也有力地摸向我們，公路兩旁成排的椰子林，蒸西地搖擺着它的枝葉，彷彿在表示歡迎我們這些遠方的來客。

現在我又回到了叫我留戀的曾經在它底下擁抱生息了整整三年的海南島了。（一）

兒童

每逢星期日、三出版

兒童健康郵票

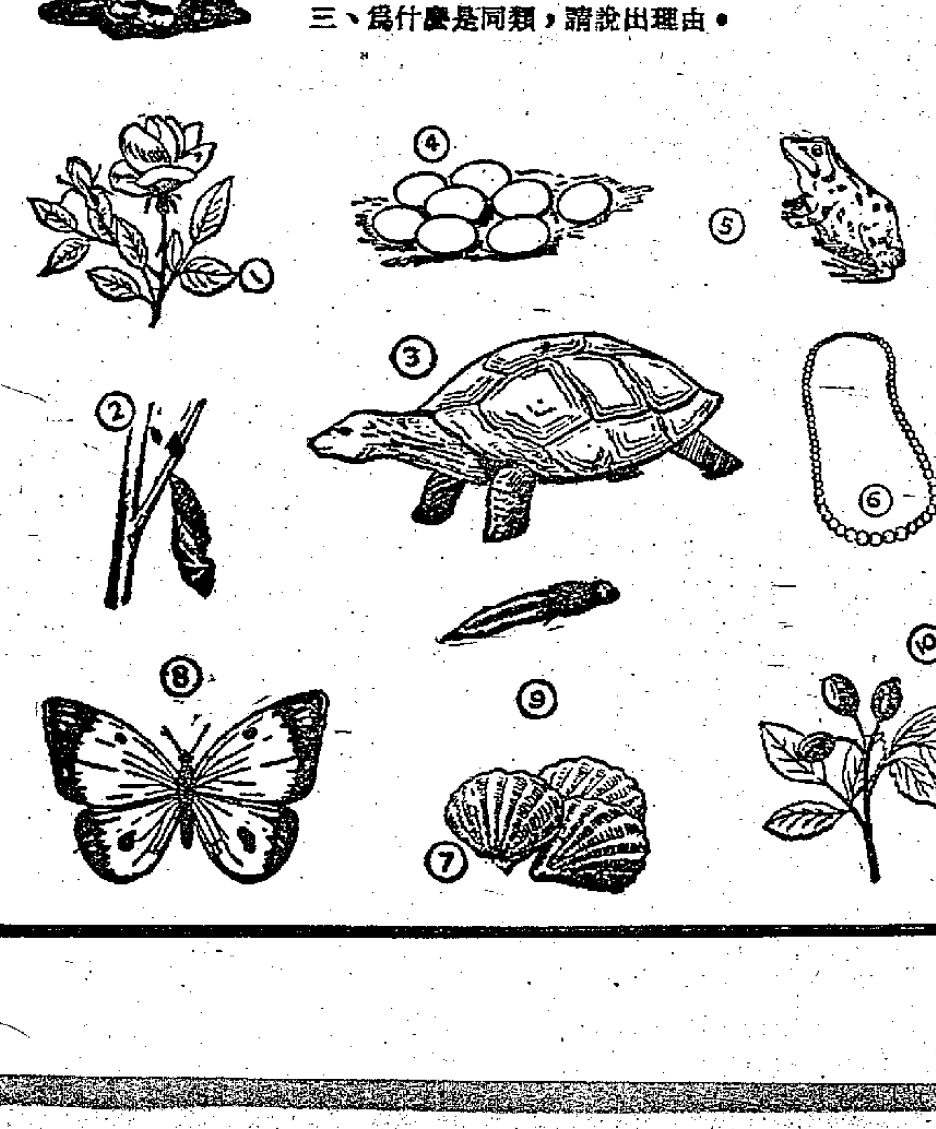
丁元

每年九、十月間，新西蘭必定發行一套可愛的郵票，叫做「兒童健康郵票」。這種郵票除了規定的郵費之外，還要收一項附加費。爲什麼要收這筆附加費呢？原來是給兒童健康營作經費用的。

這就是今年的健康郵票的圖案，將在九月二十五日發行。左面那枚是一隊拯溺隊出動時的情形。右面那枚是兒童們在嬉水時的愉快情景。

常識小測驗

一、下面有十件東西，你知道它們的名字嗎？
二、這十件東西中，誰和誰是同一類的？
三、爲什麼是同類，請說出理由。



報童亞牛

兒童作品　徵文：勞動的人

澳門濠江　吳國華

每天，太陽沒有昇起，天色還是一片黑，很多人仍在夢鄉裏的時候，我家隔鄰還未滿十四歲的亞牛，便已經起床了。他忽忽洗了臉，穿好衣服，便走出門去。他走到了一家店舖門口停下來，那裏已圍有很多人，忙碌地數着一張張的報紙，原來這是一家報館。

亞牛擠入人羣裏，拿到自己的一份。然後飛奔似的跑出來，按照訂戶的地址挨戶派去。雖然他年紀這樣小，工作卻非常敏捷。他每早都是把報紙派完了，然後再回家拿了書包上學去。

亞牛很早便沒有了父親，家裏還有一個五歲的弟弟，靠媽媽賣瓜菜來維持生活。他媽媽的收入很少，養活三口，已經很勉強，再沒有能力供他讀書了。他每天早上派報紙賺點錢，就用來繳學費。

他每天放學後，還要趕回家幫手煮飯、洗衣，照顧小弟弟，他還要溫習功課，一點也不荒廢光陰。

亞牛，身體健康強壯，但他性情卻很斯文，而且很誠實。他在學校裏，成績也很好。

蔡伯伯

新會　張潔蘭

我的同居蔡伯伯，年紀約在四十五歲上下，個子很高很瘦，是靠做苦力爲生的。

一九五五年一個暴風雨的晚上，已經十點鐘了，他正想上床睡覺，忽然有一個苦力來叫他送貨到九龍城，他爲着想多賺點錢補助家用，就冒着大風雨，推了一輛小型的木頭車送貨去，當他走近九龍醫院殮房時，突然有一輛私家車從九龍醫院的斜坡上駛來，把他撞倒了。到了明天下午，他醒過來時，才發覺自己躺在九龍醫院的病床上了。

經過了九個月的醫治，蔡伯伯才出了醫院，可是他的腿被輾斷了，不能夠再做苦力了。

一家人飯總是要吃的呀，怎麼辦呢？幸虧得到朋友們的幫助，湊了一些本錢，蔡伯伯從此便改行做小販了。

他從醫院出來，到做小販，中間一天都沒有休息過哩！

猜謎語

一間小屋子，
有窗沒有門，
屋裏沒有人，
裝着幾盞燈，
只要燈一亮，
就有唱歌聲。
——打一物

（謎底：收音機）

故事
馴獅女郎遇險記

冠奇編譯

（上次講的是馴獅女郎伊琳娜，布格里莫娃帶着五隻獅子在索奇城表演，她感覺到這些獅子情緒很不正常，露出了兇暴和惡意，她雖然決心要戰勝這些野獸，而可怕的事終於發生了。）

這可怕的事，是發生在表演跳圈的時候。當最聰明和最受我喜愛的獅子錫查從坐位上下來，正準備要跳的時候，突然阿拉克斯朝錫查奔過來，跳到牠的背上，錫查用爪來抵禦，並且反撲了過去，但阿拉克斯更加兇猛地向錫查撲去，咬牠的耳朵和爪子，錫查呢，也不甘心示弱，兩隻獅子在舞台上來回廝殺着。這時阿拉克斯的兄弟薩摩過來幫忙了，兩兄弟一起進攻錫查。獅子在舞台上大打出手，我趕快努力驅散牠們，要把牠們分開來停止作戰。

獅子是有合羣的本性的，兩隻獅子打起來，其餘的獅子也會很快地參加進來，這對於馴獸的人是最危險的事，因爲獅子們打了一陣之後，就會集中力量朝馴獸的人撲過去。

拉達密斯和吉克兄弟也參加了打鬥，牠們不管是誰，碰着就咬，見到就抓，你咬我撲，打做一團。

錫查受傷特別重，血從傷口直流出來。我竭力勸架，可都白費了心機，盡管鞭子和叉子落在牠們的身上，渾身血漬的獅子竟一點也不聽我的指揮。

阿拉克斯和薩摩一面攻擊別人，一面躲避別人的攻擊，同時卻有意用身體堵住柵欄的出口，這使我預感到危險的事就要發生了。

果然，五隻獅子忽然停止了打鬥，一齊朝我撲過來。我盡力想把牠們從門旁趕開，好逃出鐵柵欄，這些野獸卻好像猜透了我的心思，兩隻死守在門口不走，另外三隻從三面朝我撲過來。

我想：這下子可完了。獅子卻越來越兇猛。我看到情形越來越壞，我的精力已經用盡了，已經失去了勝利的信心。現在只剩下最後一個辦法了，於是我拉開了喉嚨，大叫：「水！水！」

這喊聲提醒了那些驚慌了的助手們，馬上一股股強有力的水柱對準獅子們直衝過來，這才驅散了牠們。我乘着獅子離開小門口的時候，在水柱的掩護下，逃出了柵欄。（完）

小朋友的畫

放風箏

育才　陸漢姿

明仔

看你還搗蛋不！

酒店業異軍突起 美麗華大擴建

商場改十六層大廈卅商店拆遷 太平洋行汽車部已獲補償搬離

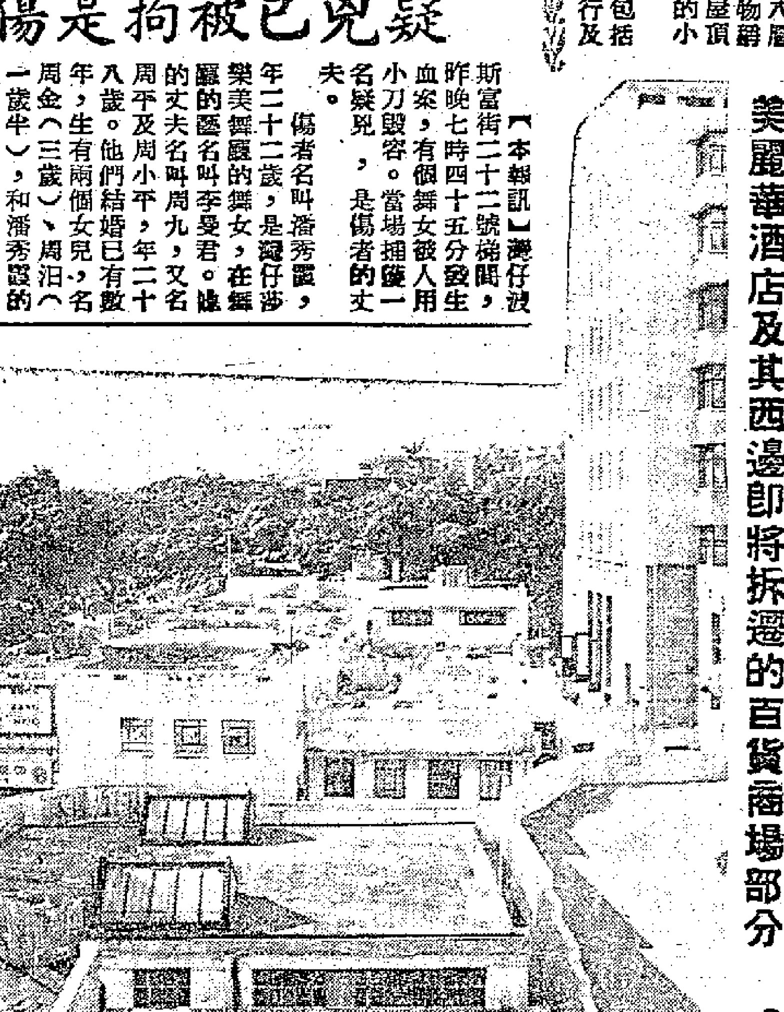
【本報訊】在尖沙咀區專門做遊客生意的美麗華百貨商場，爲了配合美麗華酒店的發展計劃，短期內將拆卸改建十六層大廈。受此計劃影響的商店凡三十間，內中最大的「太平洋行汽車部」，已於本月初與業主獲得協議遷出，據說搬遷補償費達數十萬元之巨。

美麗華百貨商場是美麗華酒店的附屬物之一，商場正門面向彌敦道，背部與酒店的八層大廈通接，有電梯上落其間，遊客出入購物稱便。商場建築物最高兩層，最低一層。屋頂一律鋪草皮，陳列桌椅，無異成爲酒店中的小花園。

這次美麗華酒店的拆建計劃，原本只包括商場靠近彌敦道的半截地方，右鄰的皮草行及左鄰的汽車行。惟商場的前半截被拆後，顧客即無門可入，後半截地方恐怕也不能開門營業了。

美麗華十六層新廈據說佔地約六千方呎，正面向彌敦道，北面到西伯利亞皮草行止，南面到金巴利道止；新廈底層聽說仍闢作百貨商場，並且延展到金巴利道方面，這無異將現有的商場面積擴大了許多。同時新廈的房間也比現有的房間增加兩倍強。聽說此一新廈落成之後，美麗華當局將進一步拆建東翼的四層舊樓，興建同等高的大廈一座。到那時，香港的一流酒店也許不會再鬧房荒了。

據悉：美麗華酒店於上月下旬才以一千五百萬元易主，新主人爲華爾登酒店有關集團，這一連串的發展措施，也是新業主所擬訂的。至於拆建時的商號搬遷問題，除太平洋行汽車部已獲協議遷出之外，商場內部的店號均與酒店方面立有合約，這些合約且大部份已告滿期，主客之間協議搬遷，相信將無多大困難。（本報訊）



美麗華酒店及其西邊即將拆遷的百貨商場部分

男子辣手摧花 臉中兩刀舞女毀容

鮮血濺滿衣裳大呼救命 疑兇已被拘是傷者丈夫

【本報訊】灣仔波斯富街二十二號梯間，昨晚七時四十五分發生血案，有個舞女被人用小刀毀容。當場捕獲一名疑兇，是傷者的丈夫。

傷者名叫潘秀霞，年二十二歲，是灣仔莎樂美舞廳的舞女，在舞廳的藝名叫李曼君。她的丈夫名叫周九，又名周平及周小平，年二十八歲。他們結婚已有數年，生有兩個女兒，名周金（三歲）、周汨（一歲半），和潘秀霞的母親何氏一起住在波斯富街二十二號三樓。這地方是何氏包租的，因爲「大租」貴，所以沒有多少收入。周九是個木匠，近失業，靠妻子伴舞過日。潘秀霞在莎樂美伴舞，「枱鐘」不甚旺，所以他們的生活也不很好。一家人常常吵架。潘秀霞於上星期四離開了莎樂美，同時有好幾天沒有回家住宿。據說家人因此大爲不滿。

昨天下午七時十五分，他們同居有一個婦人，正在沐浴，忽聽得樓梯間有人喊「救命」，於是屋內有人報警，跟着警察來了，發現潘秀霞的兩邊面頰上被人割了兩刀，手臂上也被劃了一刀。疑兇沒有逃走，被捕上警車後，神色鎮定。警方在二樓梯間拾到一把普通的摺合小刀，寫着「××記贈送」字樣，刀鋒已折斷了半截，另拾到一些帶血的手帕。現場滿佈血跡，顯示曾發生過劇烈打鬥，均被警方攝影師拍入鏡頭。傷者被送醫院急救後，已無生命危險。

花容被毀，鮮血披身。（本報攝）

新界鄉議局明改選

各鄉事會各有各的意見

【本報訊】新界鄉議局明日進行改選，各區鄉事會紛紛開會，發表聲明者亦有多起。

荃灣鄉事會、上水鄉事會昨分別召開村代表會議，均決定不參加鄉議局選舉。

長洲居民協會居民代表會主任委員馮玉書，居民代表鄒金貴、黃佑臨、莊福明，亦分別發表聲明，支持何傳耀等意見。

粉嶺區村代表十九人及鄉議局局員彭永業，昨致函選委會表示決定參加選舉。

天氣

和緩東風。天色頗好。黃昏時間有驟雨。

高潮　凌晨零時四十五分　下午十二時零一分

低潮　早晨五時二十五分　晚上六時十六分

破產前騙欵四萬 商人判囚九月

被控騙賬罪等達廿九項

【本報訊】中環新亞公司東主因在申請宣告破產之前，曾欠下不少商行賬款逾四萬元，被警方檢控多項騙賬罪，該案昨在中央裁判署審結，被判囚刑六個月。檢察官並出庭加控兩項違反破產條例的罪名，另判入獄三個月。

控方並申請法官下令凍結被告的保款三千元（其中半數是人事擔保），理由是因爲被告的破產官司尚未了結。

被告名柯德栝，卅五歲，被控五項騙賬罪名。警方並加控廿四項騙賬罪名，使法庭判案時加以考慮。

機場新跑道 明秋可啓用

【本報訊】港府民航署長莫斯柏特—威廉斯昨天說：啓德機場新跑道，在明年八月可以完工。整個擴建機場計劃，在一九五九年後期可以完成。屆時最新式的民航機就可在啓德機場上落了。

他是在香港電台的節目中這樣說的。「十三—三十一」特別節目，「十三—三十一」是啓德機場現有跑道的號碼。在這個特別節目中，該台記者訪問了與啓德機場有關的許多人，介紹了啓德機場的沿革、管制塔的內窺及擴建工程的進展狀況等。

機場經理威美頓在這個節目中說：將來的機場總管理處大廈計劃，正待財政主管當局的批准。就現階段的計劃來說，這座大廈長四百呎、闊三百呎、高五層；最下一層包括工場及機器設備，地下爲進入餐廳、休息室等的入口。旅客通過海關檢查站及移民局檢查站的途徑共有四條，比起現在那樣只有一條要改良得多。說到供旅客使用的設備，則包括電報局、銀行、兌換店、理髮室、商店、公用電話、餐室、酒吧及各航空公司的接待室，應有盡有。

另一位工程師說：削平九龍山的工程，到今年聖誕節可望完成。這個山頭，由於阻礙將來新跑道的航線，要削去一百五十呎，總計要移去約二百七十五萬立方碼的泥土。到目前爲止，已移去了約百分之七十，還剩下約一百萬立方碼。爲了運泥往九龍灣填海，曾沿衙前圍道闢出一條運泥專用的道路，引起附近居民的不滿。

立法局首讀 匯豐行修例

【本報訊】港府立法局今天例會時，首讀的新法案只有一個，即「匯豐銀行（修訂）條例」。新例規定該行資本五千萬元，分爲四十萬股，每股一百二十五元，均已付足。但該行仍得隨時由股東大會通過決議案增資。該例此外又對舊例中關於發行鈔票的保證金及股東的責任等規定，作了若干修正。

輻射條例及精神病修訂條例，今日亦將舉行二三讀。

食了隔夜餸 四兄妹中毒

【本報訊】青山道永康街二四×號木屋，昨有四兄妹吃了隔夜紅衫魚中毒，經洗胃後無礙。他們都是鉛東街火災災民，火劫後跟隨父母遷到上址木屋居住。他們有五兄妹，昨日午飯時，曾吃了一些隔夜紅衫魚。至下午一時許，其中四人嘔吐大作，其母即報警將之送進醫院洗胃。

本報特寫

樓分房出售 新住客入伙了

香港置業界最新的創作——分房出售樓宇計劃，最近已經試驗成功。第一層房子的五伙住客於數日前完成了交易，其中一部且搬到所址安居下來了。

五伙人家六隻電錶

這層別開生面的房子，就是士瓜灣道二十七號七樓。就外觀來看，人們很難發現它有什麼特別的地方，但進入屋內參觀一番之後，首先使人感到詫異的，就是這層住有五伙人的房子竟有六隻獨立電錶、兩個水廁、四個晾衣架和十個燈掣。

據主人解釋：初時分層樓只有一個電錶的，但爲了每房業主的方便，乃將電錶擴爲五個；後來又因幾盞公用燈搭錶不便，便加裝了一個公用電錶。水廁本來也只有一個的，爲了應付過多的用戶，便臨時於浴室增建一個。晾衣架是因地制宜，住前廳和尾房的，各有自用衣架一個；另於騎樓一旁，設中間三房的公用衣架一個；走廊上，設陰雨天專用衣架一個。燈掣十個也設於走廊，每伙人可分佔兩個。取地盡其利之意。

業主律師化盡心思

再看房子的間格也很特殊，下半截用的是磚牆，上半截用的是鐵網，房與房間的交界則用磨沙玻璃屏門。這一切設計，目的都不外使每個房間能保持一定的光度。

由於這是一宗百年來罕見的交易形式，主客及律師方面，顯然在這方面也落過不少功夫的。據原業主透露，初時他想採用長期出租的形式，即地契上有八十多年期，他就當作租給房客八十多年。後來一想納稅有麻煩，便當作五伙人合股購買這一層樓，並在合約上訂明每伙人有自由使用的權利。此外又發出這一層樓的間格藍圖，使每房業主各持一張，以後各人不得擅自變動樓房的間格形式。

分房住客訂了公約

分房住客除受到買契上的一切約束之外，同時還得履行五戶業主商訂的住客公約，以規定公衆的權利義務。當然這公約在初訂時是不夠周詳的，以後還可逐步增加。就目前所知，據說業主間已同意每伙人按月負責清潔公共地方一次；此外清垃圾費、水費、公用電費，若更換一律平均負擔。

總而言之，分房出售是一種嘗試中的生意經，目前已度過了摸索的階段，且獲得中下層居民的歡迎，行見跟蹤實行者將逐漸增加。大發建業公司在碼頭道新建的四層房子，已決定照樣做了。

端木惠

一瓶見效

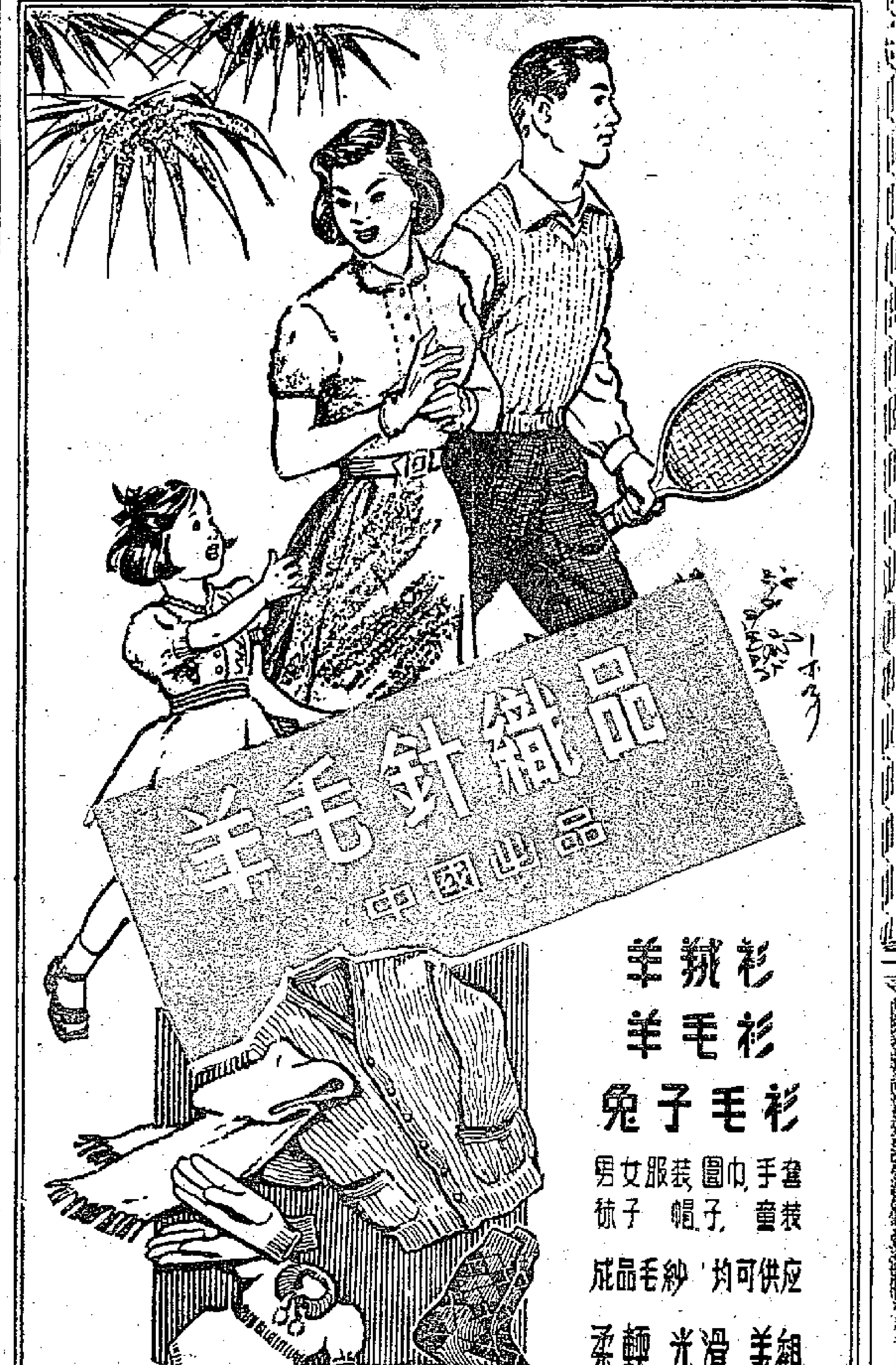
維生神效消痔丸

皇漢醫藥 重奮效不誇言

神效內服消痔丸 十大特點

痔瘡：一、即能止血；二、使痔核消散；三、令脫肛復原；四、傷口易收斂……

維生藥廠監製 各大藥房均售



羊絨衫　羊毛衫　兔子毛衫

男女服裝 圍巾 手套 襪子 帽子 童裝 成品毛紗 均可供應

柔軟 光滑 美觀

中國雜品出口公司上海紡織品出口公司

上海中山東一路廿七號　電報掛號 "TEXTILE"

香港代理處 華潤公司　香港經銷 中國國貨有限公司

應用範圍 營養不良及因缺乏各種維生素所引起疾病之輔助治療劑

廣州公私合營光華聯合製藥廠出品

廠址：廣州市西華路西華中約29號

虎頭牌電筒

廣州市公私合營廣東電筒廠出品

廠址：廣州市海珠中路牛頭巷16號之一 電話：12071

中國什品出口公司 廣州分公司經營出口

廣州市公私合營 敬修堂 出品 藥廠聯合製

如意膏　回春丹　長安居　金丹膏　臍膏　藥膏科瘡膏肯冉（ ）

羅芝庭　鄧可安　紅毛堅金膏　太乙膏　紅靈珠珀膏　陳文和蟮鱔膏

廠址：廣州市太平北路一百八十號

公私合營廣州藥材出口公司經營出口 太平北路225-229號 電話：11975 6017

惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

謝

先嚴伯衡府君之喪於昨十三日在萬國殯儀館出殯辱承

世戚友誼親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情存歿均感哀此鳴謝

棘人 馮以沃 恩 標 均 以 棟 泣叩　媳 曾碧芝　孫男 家昭 家正　孫女 慧芳 霞芬

香港美專招生

學科：美術專修科　工商美術科

報名：即日起晚上七時半至九時半

試期：八月廿八日

校址：窩打老道九〇七號

電話：六二三九五二一二五

校長：陳海鷹

中國名醫陳伯壇門人 東方及漢興醫學院教授 彭錦棠醫生

頭暈心悸 風濕跌打 擅治

診所：九龍旺角上海街563號

星羣 中藥精

單味中藥275種 古方成藥35種

廣州星羣藥廠出品

國外經營：廣州藥材出口公司 太平北路225至229號

香港總代理：普勤行 地址利士甸道112號 電話63646

發聽呼聲的嚴

可以享受

三大電台廣播節目

每日自清晨七時至午夜十二時全日廣播十七小時

金色電台——中文節目

銀色電台——中文節目

藍色電台——英文節目

✓節目精彩動人

✓最佳藝員明星

✓詳盡體育報導

✓音樂美妙動人

✓戲劇小說故事

✓新聞迅速準確

✓教育節目豐富

✓其他特備節目

收費廉宜

✗無需電費

✗無需牌照

✗無需修理

✗無需保養

✗額外費用一概俱無

日技術協會會長談 中國機械工業水準甚高

禁運沒打擊中國卻使日本吃虧 應速與西歐國家競爭中國生意

【本報訊】剛在中國訪問完畢的日本技術協會會長小峯喜一認爲：日本機械工業應該爭取中國市場。爲了獲得這個主顧，日本必須向中國供應最新式的高度精密的工作母機，原因是中國的機械工業已有相當高的水準，技術要求甚高，而西歐的機械工業，也在爭取中國大陸生意。

小峯喜一和其他幾位日本機械工程師，在蘇聯參觀了工作母機製造廠之後，於返國途中，又參觀了中國的工作母機製造工廠。

他說：普通的工作母機，中國現在已能自造了，想不到在短短幾年內，中國機械工業已從一無基礎的階段，進入到向世界最高技術水平邁進的階段。

然後小峯喜一又談起了他的幾點感想。他說：在中國的機械工廠裏，不但有蘇聯和東歐國家最新式的機器，也有英國、西德等西方國家的最新式機器，可說是集各國之精華，這是說明禁運並沒有打擊了中國。這也說明日本已不能再用過去的眼光來看中國，以爲任何機器在中國都可有銷路，「我覺得今後日本必須能夠供應最新式和高度精密的機器，才能在中國找到市場。由於中國已能自造工作母機，並且在技術上的要求很高，同時又由於西方國家的競爭，所以日本出產的機器，不但技術上要超過西歐產品，而且價錢還要平過西歐，競爭才有希望。」

小峯喜一認爲禁運使得日本吃虧很大，因爲西方國家已搶先進入中國市場了。「日本和中國在地理上很接近。日本人到了中國即使言語不通，但是寫也寫得通。這是說明，日本在爭取中國大陸市場時，比西方國家具有更優越的條件。我認爲日本政府應該根據禁運放寬的機會，重新檢討整個對華貿易政策。以便利用上面所說的優越條件，爭取中國大陸的生意。」

他又提到：中國機械工程水準目前已相當高，但沿路看到農村裏的農業技術還很落後，因此他認爲日本農業機器也可在中國找到好市場。

他透露他回國後，將與日本機械工業巨頭討論在中國舉行一個日本機器展覽會的事，以便配合中國的第二個五年計劃，把日本機械介紹給中國的技術人員。他說中國機械進口業對此事亦頗感興趣。

小峯喜一最後說：「我不是共產黨，我們不談政治。可是我覺得雖然各國政治制度不同，仍應有經濟技術的交流，這樣大家才能生活得更好。」

收空頭支票十二張 恒生被騙約四十萬

六十九萬元商業巨騙案昨續審

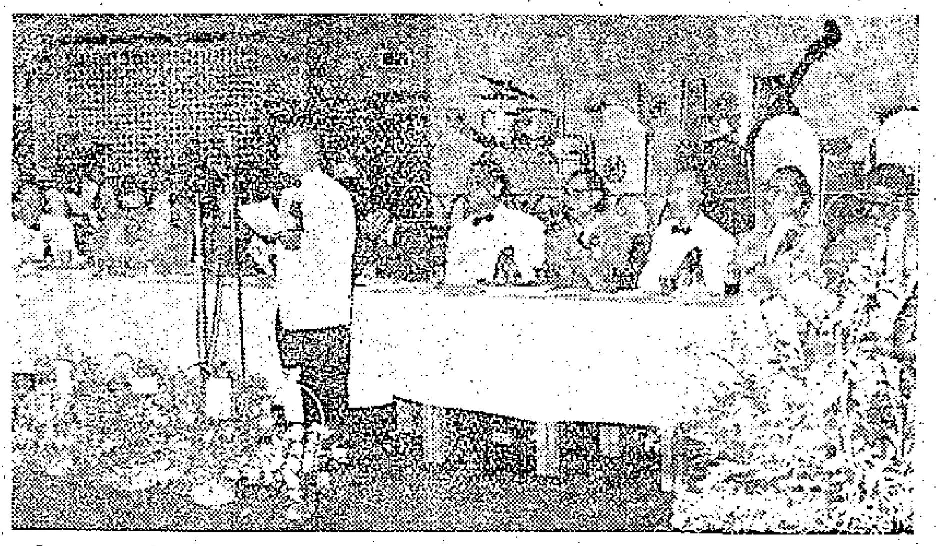
【本報訊】使用空頭支票的一宗六十九萬元商業巨騙案，昨續在中央裁判署審訊，恒生銀號人員作證說，該銀號收得十二張空頭支票，損失約共四十萬元。

被告男子葉錦雄，又名史提芬·K·葉比，前在本港××人壽保險公司任經紀。此案在初次審訊時主控透露，被告曾化了兩年時間準備，建立了很高信譽之後才施行此宗騙案。被告曾在本港聯合銀行開有戶口，但後來被查出只有二百元存款。

被告初時曾聘律師代表辯護，後來該律師退出。故未有律師出庭。被告人前後被控十九項罪名之多。

恒生銀號副司理張松榮作證說，恒生初與被告交易時，每週來往額約美金一千五百元，後遞增至美金一萬二千元，今年三月間增至美金二萬六千元。四月四日上午，恒生會計部將十二張空頭支票交給他，款額爲三十九萬七千零七十九元零四分。這些支票迄今未能兌現。

其他證人指出上述支票是被告及陳比露所發者。



廠商會第四屆星展會開幕，副團長莊重文致詞。

孖寶劇團新戲 兩對父女登場

【本報訊】陳非儂與他的女兒陳寶珠，梁醒波與他的女兒梁寶珠組成了孖寶劇團，定十六日晚在利舞台公演粵劇「滑龍彩鳳鬧猿山」。兩對父女拍檔，加上名伶何驚凡、陳好逑、英麗梨、張醒非、李學優等合演，屆時將有一番熱鬧。

該劇團定明天下午二時在利舞台招待文化界及粵劇界人士參觀。

汕頭進出口商會 昨宴中總考察團

【本報訊】香港汕頭進出口商會昨假中華總商會俱樂部，宴中華總商會東南亞商業考察團，團長湯秉達、秘書謝惠鴻及團員謝榮兆、宋世明、王雙光、陳文福等。該會理事長陳蕙予致詞，預祝該團此行對香港和東南亞各地間的商務發展有所促進。後由湯秉達致詞答謝。

製造夜光錶面 會受輻射嗎

鐘錶商會舉辦講座

【本報訊】製造夜光錶面時，工作人員會不會感受輻射？爲此問題，港九鐘錶業商會特舉辦專題講座。講座定十六日下午四時至六時在干諾道中六十四號中華廠商聯合會禮堂舉行，請港府勞工處溫達臣醫生主講「輻射性工業之保健」，屆時用粵語講述，鐘錶業商會及廠商會已分別通函會員到場聽講，並歡迎各界人士參加。

荃灣暴動被告上訴 四人減刑兩人獲釋

高院合議庭昨有此決定

【本報訊】去年荃灣暴動中的六名被告，向高等法院合議庭上訴，四人獲判減刑，兩人獲判釋放。

六名上訴人是：（一）沈仁傑，（二）馮海祥，（三）陳發祥，（四）莫明，（五）陳崇坤，（六）梁益民。

他們均被控於去年十月十一日在荃灣寶星紗廠前暴動，在高院受審時，分別被判處入獄。六人不服，提出上訴。

高等法院合議庭昨由正按察司何瑾，高級副按察司顧德和聯合聆訊，宣判結果如下：第一上訴人的刑期五年，准減爲三年；第二上訴人上訴得直，無罪釋放，原判四年的刑撤銷；第三上訴人的四年刑期，准減爲三年；第四被告原判四年刑期減爲三年；第五上訴人上訴得直，無罪釋放；第六上訴人的四年刑期，准減爲三年。

洋酒職工 後天酒會

【本報訊】港九洋酒伙食商店職工會爲慶祝完成本年度福利金籌募工作，定於本月十六日下午六時，假座羅頭洋酒伙食行商會會所舉行雞尾酒會。

香島中學學生 昨天參觀本報

【本報訊】香島中學學生廿七人，昨由教師率領參觀本報，當由本報同人接待到各部門參觀，各生對一張報紙編排、印刷過程甚感興趣，詢問甚詳，均分別由同人解答。本報並設茶會招待。

西區婦女會 廿六辦改選

【本報訊】西區婦女福利會定本月廿六日召開會員大會，改選下屆職員。

該會爲興建託兒所定於廿一日下午二時半召開特別執委會議，商討進行註冊簽契手續及細則等事。港府工務局已批准撥出上環必列啫士街公地一幅給該會爲興建託兒所之用，面積五千平方呎，批期七十五年，每年地稅五百七十六元。建築費以十萬元爲標準。

廣播節目

香港中文電台 上午七時：報時；時代曲。七時十五分：英語教授：用國語解釋，溫習第四十一課。七時卅分：時代曲。七時五十八分：天氣報告；八時：新聞。八時卅分：節目預告；潮州曲。九時：粵曲。九時卅分：京曲。十時：婦女講座「結交聰明大義的朋友」。十時卅分：錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十時四十五分：各地雜曲。十一時：粵曲。十一時卅分：潮州曲。十二時：報時；特備南音節目：戲唱「慈雲太子走國」。十二時卅分：國語教授。十二時五十分：音樂。一時：報時；時代曲。一時卅分：新聞。一時五十分：音樂。二時：特備國語廣播劇節目。二時卅分：長篇粵曲。三時卅分：「工作不忘娛樂」唱片節目。四時：故事演講「白鶴雄風」。四時卅分：特備潮州曲廣播劇節目。五時：故事演講「晚清外史」。五時卅分：兒童節目。五時四十五分：時代曲。六時：報時；新聞。六時卅分：粵曲。七時：特備口琴演奏節目。七時十五分：京曲。七時卅分：「太平天國故事」。八時：報時；「敬候近安」點唱節目。八時五十八分：天氣報告。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：粵曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：京曲。十時：故事演講「儒林外史」。十時卅分：「空中舞會」。十一時：廣播劇化偵探小說：「福爾摩斯探案」之「奇形別墅」。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告；粵曲。十二時（完）

香港英文電台 上午七時：開場曲，輕鬆音樂。七時一刻：新聞摘要。七時廿分：長曲。七時三刻：天氣報告。八時：新聞。八時十六分：室中音樂。九時：暫停。十二時半：節目摘要。十二時卅二分：電影音樂。一時一刻：新聞。一時半：下午音樂會。二時：暫停。五時半：婦女節目。六時：節目摘要。六時零二分：點唱。七時：音樂。七時半：爵士音樂。八時：新聞。八時一刻：巴蕾舞。八時三刻：戲劇。十時廿分：作曲家介紹。十一時：倫敦電台新聞。十一時一刻：晚安音樂。十一時半（完）

麗的呼聲銀色電台 上午七時：麗的呼聲進行曲，廣東音樂。七時一刻：天氣預測，轉播港台英語教授（國語講解）。七時半：口琴。七時三刻：時代曲。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時廿分：聽戶祝壽祝婚，今日特備節目介紹。八時半：粵劇唱片「楚霸王」。十時：大眾信箱。十時一刻：「今日事」。十時廿分：時代曲。十時半：京劇。十一時：粵語流行曲。十一時一刻：國語教授。十一時半：奇情小說「父子恩仇」。十二時：報時，粵語新聞。十二時一刻：轉播證券交易所股市及金融行情。十二時廿分：聽戶祝壽祝婚。十二時半：社會小說「孽海遺恨」。一時：諧劇「食麵包神仙」。一時半：時代曲點唱。二時：京劇。二時半：粵曲點唱。三時半：國樂。三時三刻：時代曲。四時：粵劇主題曲。四時半：文藝小說「風雨幽蘭」。五時：兒童節目「生活雜談」。五時一刻：聽戶祝壽祝婚，金價報道，晚間特備節目介紹。五時半：粵曲。五時三刻：時代曲。六時：長篇趣劇王先生「洋行職員」（上）。六時半：時代曲。六時三刻：粵曲。七時：粵語流行曲。七時一刻：成語新解「夏日可畏」。七時半：偵探小說「毒網魔龍」。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時一刻：「證璽講座」。八時半：間諜小說「A字13號」。九時：星下談「面面俱圓」。九時半：南音演唱「再生緣」。十時：通俗故事「海角飄流記」。十一時：粵語新聞，體育消息，明日節目預告。十一時一刻：珍藏粵曲。十一時三刻：廣東音樂。十二時：收場曲。

麗的呼聲金色電台 上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。七時一刻：天氣預測，時代曲。七時三刻：今日節目報告，國樂。八時：報時，各地雜曲。八時二十分：國語潮語新聞，氣候報告。八時四十分：京劇。九時半：滬劇。十時：錄音粵曲。十一時：越劇「燕燕」。十一時半：客音木魚歌「孝女流芳」。十二時：報時，世界珍聞。十二時一刻：國語潮語新聞，氣候報告。十二時半：彈詞「玉蜻蜓」。一時：對口相聲「讀祭文」。一時半：錄音樂府新星「一代名花花凝淚」。二時半：時代曲。二時三刻：各地音樂。三時：錄音水滸人物故事「及時雨宋江」。三時半：潮州曲。四時半：申曲「寶蓮燈」。五時：上海滑稽。五時半：潮語武俠故事「血滴麽龍」。六時：粵曲。六時半：學校節目。七時：文藝故事「生死戀」。七時半：轉播港台太平天國故事。八時：報時，時代曲。八時一刻：國語潮語新聞，氣候報告。八時半：國術小說「洪熙官大鬧峨嵋山」。九時：歌唱故事「桂枝告狀」。九時半：鬥智小說「殺人王大鬧上海」。十時：聊齋。十時半：國語裴琳探案「紅花黨」。十一時：國語潮語新聞，明日節目預告。十一時一刻：京劇。十一時三刻：時代曲。十二時：收場曲。

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 筲箕灣 長樂
龍城 筲箕灣 長樂 下期映
明日起映
大鑼大鼓 全部歌唱
新聯公司最新出品
歌唱巨片 包公三審血掌印
場場戲肉！幕幕動人！包公判案！公正廉明！鋤強扶弱！大快人心！
張活游 梅綺 靚次伯
許英秀 劉克宣 何驚凡 李學優 馬笑英 聯合主演
監製：廖一原 製片：謝濟之
導演：羅志雄 音樂作曲：盧家熾

國泰
別人說來哈哈笑！親身領會笑哈哈！
鳳凰喜劇片 石慧 高遠 與王愛明 馮琳 平景合演
婦唱夫隨
朱石麟總導演 陳靜波任意之導演
長城影業公司最新出品
早場：玉葵寶扇

光明 國際 兩院今天好睇神怪好笑王片 仍映
大鑼大鼓·全部歌唱·神怪鬥法
豬八戒招親
吳回導演 梁醒波 鳳凰女 盧海天 陳露薇 聯合主演

尚有戲院廣告刊在第九版內

後天獻映
資華公司根據中國名說部封神演義最精彩的一節改編傾力攝製
大袍大甲大鑼大鼓 六堂富皇 闊大古 偉大歌唱 裝神怪離奇超特巨片
黃飛虎反五關
監製：雷基 導演：馮志剛
鄧碧雲 關德興 梁醒波 譚倩紅 林家聲 周海？ 劉克宣 許英秀 林錦堂 聯合主演
唱得好 做得好

明天 東樂 新世界 兩院獻映
香港新華公司笑唱喜劇
青春艷星 鍾情 英俊小生 金峯 主演
王天林導演 童月娟製片 姚敏作曲 狄薏編劇
桃花村
村鄉嫦娥當爐艷·人面桃花兒女情

明天 麗都 仙樂 聯大盛映
苦樂與共 禍福同當
春光無限好
林黛 趙雷 領銜主演

麗都 仙樂 今天最後 滿院笑聲
王牌笑片 壓倒一切
丁皓 劉恩甲 金銓 聯合主演
監製：鍾啟文 編導：易文
兵後大鬧攝影場
劉恩甲 丁皓 金銓 王 李 姜南 吳家驤 蔣光超 合演
女明星化裝室·脂粉飄香 裸體照大展覽·骨蝕魂銷
電懋影業公司爆炸性大笑片
早場：仙樂：玉葵寶扇 麗都：白蛇傳

各院冷氣開放
金陵 國民 金華 新舞台 明聲
今天第六續五天
大成公司金寶珠碧光？王
新馬仔 打劫陰司路
王風編劇 胡鵬導演
新馬仔 鄭碧影 許英秀 西瓜刨 周吉 張舟 合作演出
上演情鍾小？

太平 環球 北河 域多利 油麻地 金星
伊士曼七彩巨片
負勝劍
今天最後 六院仍映
請勿錯過 未看觀眾

重要啓事
本院與本劇團……因演期關係，未能多開場數，現由今晚起，最後一天爲學生工友特備……
利舞台 綜藝話劇團 謹啓

利舞台 最後一場 好評如潮
今晚八時半上演
連日擠擁請速定座
綜藝話劇團
第四次演出 四幕名劇 師陀原著 石林改編
大馬戲團
執行導演：姜明
演員：鮑娟 陳娟 張靜 陳波 姜明 余小姝 鮑妹 吳景平 汪弄 黃芳 管苦
票價調整：一元二 一元七 二元四 三元半 六元正
定座處：利舞台
最後今天·萬勿錯過

英國報業的內幕

西丁

在英國，報紙越來越集中在少數的大資本家手中。一份報紙即使銷行到一百七十萬份，還是很難支持，不免被更大的報紙併吞。

英國著名刊物「圖畫郵報」停刊，在倫敦艦隊街（英國報刊集中所在地）留下一片陰影。這份行銷七十萬份之多的郵報，竟告壽終正寢，不能不說是對英國報刊界的一個重大打擊。現在據傳，英國工黨的唯一機關報「每日先驅報」也在岌岌可危的形勢下；「新聞紀事報」也很可能步「圖畫郵報」的後塵（另外還傳聞這兩家報紙將合併出版，苟延殘喘）；「星」晚報已臨末日；最大的星期日報之一「雷諾新聞」，也很可能垮台。

英國報刊業的頭上籠罩着一片愁雲慘霧。「艦隊街的危機」，早在兩月前英國報上也出現這個標題了。「報紙在重壓下」，這是「曼徹斯特導報」一篇通訊的題目。

工黨議員安東尼·格陵伍在下院中說：「如果報業本身不能有所作爲，某一天早晨我們醒來，將會發現只剩下二三家大報，別的都停刊了。」

英國報刊的危機，是不是由於英國人民閱讀興趣大減呢？不然。首先，決定報刊命運的並非它的讀者。其次，英國報刊也仍是十分流行的。據統計，英國人讀的報刊平均比美國人多兩倍，比法國人多三倍。英國人口自大戰後增加了百分之十，全部報刊的銷數卻增加了百分之九十。這些年來，讀者驟增加了六百萬。倫敦的有些報紙宣傳創造了發行新紀錄。「新聞晚報」銷數達四百二十萬份。皮佛布魯克爵士的「每日快報」，號稱高居艦隊街首席，是西方世界最大的日報。五月裏，它的平均銷數是四百十四萬多份，銷數最高的幾天達到過四百三十五萬份。

英國報刊業越來越集中在少數壟斷寡頭手中了。前「每日先驅報」的編輯威廉·姆在五月二十六日的「雷諾新聞」上說，占總銷數百分之六十以上的報紙，掌握在四大壟斷集團的手中。

現在存在的一些大報，也是過去不斷相互合併的結果，但有些一再吃掉小報的大報，目前也在找尋對象合併了。

不僅倫敦艦隊街的報紙日趨減少，英國各地的省報也日趨不振。在今年頭五個月，已有十家地方報紙停刊，包括二家歷史悠久的著名報紙：「伯明翰鏡報」和「約克夏觀察報」。

拿「每日先驅報」和「新聞紀事報」來說，它們面臨經濟危機，並不是由於銷數下降，它們各有一百七十萬左右的銷數。但在資本主義社會中，有這樣一大批讀者，還是不夠維持一家報紙的生存。

二十五年前，英國報紙能銷到一百萬份，已是難能可貴的了。可是現在，至少要銷二百萬份才能維持了。不久之後，也許至少要銷三百或四百萬份才能維持。

因爲銷數不僅要保證開支，還得保證有足夠的利潤。報館關心利潤，正和鈕扣廠或肥皂公司一樣。

據最近英國刊物上透露的消息，幾家新聞壟斷集團的利潤是十分驚人的。聯合新聞集團在過去十二個月，獲淨利一百五十多萬鎊；奧達姆新聞公司獲淨利二百三十多萬鎊。

觀察家說，艦隊街的危機，至少有四種因素。

新聞紙價格昂貴，比戰前約貴六倍。其次是印刷費用也漲價很多。第三是商業電視的競爭。最後，也是一個更主要的原因，廣告的集中。廣告客戶對報刊越來越挑剔，他們只在那些讀者購買力強的報刊上刊登廣告。實際上，英國報刊的眞正主人是各大廠商，他們通過廣告控制各家報紙。

英國讀者如果以爲是像他們這種花二便士買張報紙看的人決定報紙的政策和命運，那就錯了。報紙的命運和政策是由那些大廣告戶，也就是工業、金融巨頭決定的。

英國報界的蛇窟

這幅漫畫是刊載在英國銷路最廣的幽默雜誌「笨拙」上的，圖中以每一條蛇來比喻英國各主要報紙。眼鏡蛇王是英國最大的「每日快報」，蛇王皮佛布魯克爵士是英國報業的托拉斯大亨。「每日郵報」與「每日鏡報」也很龐大。「泰晤士報」高高蟠在樹上，與人無爭。頭戴工人帽的工黨機關報「每日先驅報」與「新聞紀事報」正在互相吞噬，進行合併。有許多小蛇早已被絞殺而死在地下了。（芹）

藝林談往

張丹斧

散木

張丹斧原名延禮，後改名扆，扆是古代天子接受諸侯朝覲時設在寶座後面用大紅布做成的屏風，上面畫着十二個斧頭，用來表示威儀，本稱「黼扆」，亦稱「斧扆」，所以他別署丹斧。他是江都人，二、三十年前上海晶報上第一篇短文，總是他的大筆。

他更寫得一手好字。他的字從褚河南入手，參以右軍的東方畫贊，大令的十三行，所以運筆瀟洒飄逸，不拘拘乎規矩，尤其他的小行書，儘管隨意揮灑，毫不經意，總別有一番韻致。打一個比，他的字筆筆都像楊柳葉在隨風飄拂，而骨子裏卻筆筆踏實，自然堅勁。古人所謂「百煉鋼化繞指柔」，丹翁的書法實已造此境地。可惜因他文筆過於尖刻，喜開玩笑，甚至連他的一手好字，也被當時那些自命正經的文人雅士所一筆抹煞。

我在唐代諸家本來最不喜歡褚河南，可是三天兩天從報上看到丹翁的手迹，和他給我的許多信札，漸漸的受到他的感染，覺得褚的書格在唐四家中該在歐之上，爲此我曾化過一些時間去鑽研褚的筆法。對我來說，眞是一個很大的啓發。有一次他寫信給我，要我替他刻兩方大印，我將他來信中的字，用雙鉤廓塡法集成覆信寄還他，他高興得了不得，送了我兩首打油詩，和一堂四體書的屏條，無論行款、布局，都非庸手所及。

他很用功，每天早上磨墨一缸，或臨碑，或臨帖，或寫應酬書件，不管高興不高興，總要把一缸墨寫完才歇手。他愛用羊毫小楷筆，側鋒取勢，寫得極快，自已說是「天師畫符」。的確有時候他的字寫得潦草不堪，簡直有些像張天師畫的符籙，令人無法辨認，但細細領會，儘管隨手塗抹，歪斜顚倒，卻始終不離法度。不懂書法的人，當然無法理解。

他晚年專寫竹木簡，並致力於章草，他的書法也從流麗轉入古拙一路。我曾獲得他手臨的禮器碑全文，簡直是漢人「分」勢，比起吳昌碩的老師楊見山（峴）那樣故意做作的分書來，眞可說相去萬里。他精通六書，能寫篆書，取法權詔版。總之，他是個富有創造性的人，所以他的書法不管寫哪一體，都不依傍門戶，獨往獨來。

英姐母女暢遊夜總會

英格烈褒曼最近與她分別了六年的女兒佩妮安在巴黎重聚。她女兒今年十八歲了，一直跟着英姐的前夫。圖爲母女倆在巴黎最出名的麗都夜總會中所攝，英姐喜氣洋洋地留意她美麗的女兒。（孝）

大公園

電車裏的鏡子

豪五郎

在電車的三等車廂裏，大玻璃窗上面的小氣窗上，有幾面小鏡子。有一天，我看見一個服色不算十分漂亮的小姐，利用這面鏡子在化粧。又有一天，看到一個穿着大花夏威夷恤的青年，一只手拉住了車頂的皮帶，另一只手只顧在掠兩鬢上的頭髮。當然一面掠一面看住了那面鏡子。

其實呢。他們是在作一種例外的利用。我相信，那些鏡子，決不是爲了乘客可以顧鏡自憐而裝置的。它是爲了防止扒手。

這些鏡子，參差而設，每隔一面氣窗，就有兩面鏡子，氣窗打開的時候，這些鏡子正好作四十五度的傾斜，那角度剛好照射着站着的乘客的腰部。所以，萬一有人在這種場合實行打荷包，他那雙手的活動，就可能在鏡子中反映出來，使其他人容易發現。

從經驗來看，這種裝置，未必有很大效用。因爲扒手活躍的地方，往往是車頭車尾的門口，那裏大家上上落落，擠來擠去，比較更易落手。即使在車內，扒手往往也用報紙或上衣作掩護，不會赤裸裸的當衆下手。

不過裝了鏡子，至少可使扒手多一層顧慮，這比「當心小手」那一句俗套的警語，似乎更實際些吧。

香港居

關於香蕉的趣事

星火

舊約聖經說，亞當與夏娃在伊甸園被蛇用蘋果誘惑。但也有人說，他們給用來誘惑的果子，卻是香蕉。後一種說法，在西非馬特拉島上土人間流傳着。原來，這島上的土人，對於香蕉極其重視，因而他們把蘋果說成是香蕉，自有其理由。

當英國大劇作家莎士比亞童年時，香蕉被叫做天堂的蘋果，而另一個流行的名字，則爲「亞當的無花果」。現在英文的香蕉這字，原是從亞拉伯來的，其字義是手指或足趾。

在西印度牙買加島，香蕉是土人主要食糧的一部分。據說吃下以後，其轉變爲精力，比任何其他鮮果爲快。它的品種在三十種以上。香蕉含有大量的澱粉，經過相當時候，這澱粉便發酵，轉化成糖，故貯熟了相當甜。信不信由你，吃香蕉會使人醉。不過這要吃下大量皮黑而爛熟的，才有這效果。

蕉皮可能把人滑倒，而因之致死的，也有其例。最有名的，是澳洲著名的雜技演員彼比列治。他曾於一九一一年，在北美尼加拉大瀑布上公開表演，他坐在一個大啤酒桶裏，讓人連人帶桶放進瀑布，從上翻滾而下。這原是一個十分驚險的節目，而他卻不當一回事。可是當他退休回澳，居然在平地上跌死，原因爲踏着香蕉皮給滑倒所致。這確是任何人所料想不到的。

好心害人

小販：快走呀！（拔足飛跑。）

主婦：喂，乜你唔收錢呀？（追）

小販：唔要錢。（繼續狂奔）

主婦：咁點得嘅啊！（趕上一把拉住）

小販：快點放手啦！（掙扎）但追到嚟喇！

警員：上車（一手搭住他的膊頭）

主婦：？（毅明）

有詩爲證

竊賊光顧九龍又一村。

一個人生活到了兩餐不繼，好似面臨「山窮水盡疑無路」的時候，那末只得到「柳暗花明」的境界中去摸索摸索了。（鏡花）

戲曲叢話

談謝幕

惠齋

本報前些時候登了一個消息說：蓋叫天在長沙演出，謝幕的時候與衆不同，每次必把大部份演員都邀上台，無論謝幕幾多次都是這樣。他說：演戲是公衆的勞動，一個人任他有多大的本領，也演不好整齣戲的。

還記得在以前，蓋叫天是不主張謝幕的，戲畢以後，台下的觀衆歡聲雷動，而他老先生卻靜悄悄的洗完臉、換衣服，出後台了。戲院當局爲此窮於應付，在前台出了一塊廣告牌，上面寫着斗大的四個字「敬辭謝幕」，來應付這一種尷尬的局面；有時候蓋參加演出大義務戲「龍鳳呈祥」，往往孫尚香、劉備、張飛、周瑜都在台上向大衆微笑、鞠躬的時候，而他演的趙四將軍卻一溜煙的不別而行了。

謝幕之風，始自梅蘭芳，齊如山撰「梅蘭芳遊美記」，書中詳載梅氏赴美，演劇受歡迎之一斑；並謂「歐美戲劇每戀戀不忍離去，於是羣起鼓掌，以示滿意，演員重行出幕鞠躬致謝。當時齊譯此名，稱曰「叫簾」，是觀衆的意思。現在改稱謝幕，則從演員本身作出發點了。當時齊如山對於梅蘭芳在彼演出，某一齣戲如何受歡迎，某一齣戲叫幾次幕，都有個詳盡的記載。由於梅是京劇界第一位謝幕的創始人，所以他對於謝幕的姿態步位，也都有極精審的研究，每當劇終重行啓幕之時，他必站在台中央，逐漸後退，使上下遠近的視線，都得看到他，姿態方面則曳裙、或叠袖，一以美觀是尚。

京劇界的前輩演員們，對於新穎的戲院方式，往往不習慣。舉一例言之：從前陳德霖老先生對戲演至中途休息，即表示不滿意說：「我唱了一輩子戲沒見過這個」，此時陳在北京開明戲院，同台尚有梅蘭芳、余叔岩等，他老人家不肯在休息後演出，於是只得跳一次加官，再請他上台。

蓋叫天從前也不免有這種保守的思想，到現在不僅自己能適應環境的謝幕，還懂得尊重合作演出人員的辛勞，誰說人老了就不能進步呢？

太平樂府

楊柳枝　打油翁

東京反氫彈大會

廣島長崎恨有餘，請看血債是前車。痛將廿萬生靈血，染出和平禱願書。

反氫大會促軍裁，江戶倫敦唱對台。逆水扒船岸信介，歡迎核武器東來。

（第三屆反氫彈原子彈爭取裁軍世界大會，本月九日在東京閉幕，這一天是長崎被炸十二週年紀念日，長崎市民舉行沉痛的追悼儀式，發表和平宣言。）

影話

一路福星

(The Happy Road to Paris)

方愼聲

一個簡單而有趣的故事，眞基利把它處理得很富於人情味。

在荷里活影壇，眞基利可算是一個很討人歡喜的人物，看過了他的「一路福星」，我相信很多人更會覺得眞基利的可愛，因爲他把一個簡單的故事處理得充滿了人情味，自導自演，充分發揮了他的才能。

故事發生在巴黎，主角是兩對人物：一個美國的商人和他的兒子和一個法國寡婦和她的女兒。眞基利在巴黎做生意，拚命賺錢，巴巴拉荔芝在蒙地卡羅獵取丈夫，兩人都把兒女安置在瑞士一家寄宿學校，兩個小孩子因爲需要家庭溫暖，逃學跑到巴黎去，這一對「爸爸媽媽」一路追蹤，愛情就在到巴黎的路上滋長起來。

一對童星的戲演得不錯，他們在路上的遭遇，是一段很富傳奇性的兒童故事：起初遇了一個野孩子，幾乎打起架來，後來卻得到這個孩子的「幾十個」表兄弟、表姊妹的幫忙，逃過警察耳目，解決了很多困難；後來他們又迷失了路，走入一個辟陋的老樵夫家裏，最初的一個鏡頭很有一點狄更斯的「孤星淚」中小主角在墳場裏遇到逃犯的氣氛，後來這個樵夫卻是一個很善良的人，把他們餵飽，讓他們安睡，第二天早上還送他們到往巴黎的大路上。

眞基利和巴巴拉荔芝那一段戲比較混亂些，不及他們兒女那一段戲好看，但是心理描寫卻比較深刻，把美國生活方式和法國生活方式作了強烈的對比。眞基利演的那個衝動、粗野，只知道賺錢和目空一切的美國人，十分肖妙，最後說眞基利向巴巴拉荔芝「投降」了，也學法國人一樣，從星期三起就「度週末」，則又未免矯枉過正，太過誇張了法國人的「享樂主義」。法國人可能比美國人會享受生活，他們愛藝術，不肯把藝術商品化，但是卻不是每一個人都能夠快快樂樂地渡週末。

電影中最有趣的還是最後的一段軍事演習：一對小孩子闖入了軍事演習區，一個英國軍官，交着觔斗在那裏發號施令，大隊人馬把全區包圍，可是卻無法搜索到這兩個孩子，最後抓到了一男一女——卻原來是眞基利和巴巴拉荔芝。

眞基利沒有跳舞也沒有唱歌，卻很會演戲，導演手法也很高明，在很多地方表演了他「天眞的想像力」，譬如諷刺法國警察風流而低能，就很有趣。

外景並不像所有在法國拍的片子那樣千篇一律地用巴黎鐵塔和凱旋門，相反地卻拍了一些鄉村景色。本片最大的缺點卻是攝影上的調子低沉，好像拍愁雲慘淡的「文藝悲劇」，與喜劇的主題完全不相襯。不過整個來說，還算得是一部值得一看的好片。

參加威尼斯電影節的日本片「血濺宮廷」

新苓

在全世界十四個國際電影節中，威尼斯電影節一向被認爲選片嚴格藝術水準最高的一個電影節。自從兩年前天主教運動領袖佛羅烈斯·阿曼納提被選爲組織委員會的主席後，過控制了世界電影市場的荷里活，也向他的高尚理想文化低了頭。去年，他反對兩部美國片「西廂琴斷」和「根州英雄」報名參加競選；看來他似已把威尼斯電影節建立成爲藝術家們的嚴正的考驗場所了。

本屆威尼斯電影節定在本月十八日開幕，由法國名導演任奈·克萊擔任評選委員會主席，參加競選的有十個國家出品的十四部片子，其中呼聲最高的是美國片「大雨盈帽」，意大利片「白夜」和日本片「血濺宮廷」。

這部代表日本出席本屆威尼斯電影節的「血濺宮廷」，可說是「東洋版」的「麥克倍斯」，導演是蜚聲國際拍過「羅生門」、「七武士」的黑澤明。

黑澤明的作品風格，情節本來就和莎士比亞戲劇有着相似之處，他這部「血濺宮廷」雖然是根據「麥克倍斯」所改編的，但全片沒有半點「洋葱味」，而純粹成了一部以十六世紀日本爲時代背景的日本歷史古裝片，若以之與英國出品那部也是根據「麥克倍斯」改編的電影「黑吃黑」相比，那簡直是不可同日而語了。

「血濺宮廷」中的麥克倍斯名叫鷲津武時，由「羅生門」主角三船敏郎飾演；被他用長矛刺死的名叫藥城國春，是以演技出色聞名的女明星山田五十鈴。

普通一部日本片攝製成本平均在二千萬日圓左右，而這部「血濺宮廷」卻花了一億二千萬日圓，它的外景全部是在富士山拍攝的。

國際影壇漫步

新苓

·意大利·

到上個月爲止，兩部美意合作的片子「失去的碑史」（亨利·夏打威導演）和「海濱」（任奈·克萊蒙導演）已在羅馬片場上完成了。此刻正在辛納西太片場上積極拍攝的，還有約瑟·孟基維士導演，根據葛利漢·格連小說改編的「西貢謀影」和大衛·奧·塞茲尼克重拍的「再會吧武器」。

當筆者執筆撰寫此文的時候，原籍意大利的荷里活「金嗓歌王」馬里奧·關沙已攜同其父母妻兒回到了故鄉沙倫多；關沙此次返國並非爲思念家鄉，而是爲了在羅馬開拍影片「羅馬七座山」，這部影片是美國美高梅公司和意大利發行公司合資拍攝的，由勞·羅關擔任導演，女主角至今猶未有適當人選。

本月份意大利有兩部影片在片場上開拍十分受人重視，一部是卡斯梯爾尼的「抽屜中的夢」，一部是維斯康蒂的「夜不成眠」，都以威尼斯爲背景。

大衛·奧·塞茨尼克的「再會吧武器」是片場上糾紛最多的一部片，兩位大導演先後被「炒魷魚」，和製片人大打出手，原因都是爲了製片人塞茨尼克的「太座」珍妮花·鍾絲；意大利名導演兼名演員的德西嘉在片中扮演一角。

「再會吧武器」的導演本來是約翰·哈士頓，因爲哈士頓和塞茨尼克發生意見而被「炒魷魚」；塞茨尼克又約過意大利導演亞力山特洛·巴萊薩蒂·彼得洛·積米，但談判不成，沒奈何再拍電報回荷里活向比利·王爾德、亨利·京和康·惠爾曼討救兵，最後才說要了「蕩婦姬蓮」、「安徒生傳」的導演查理士·維多；但據上個月的消息，這位脾氣暴躁的製片家又和維多鬧僵了，他還摑了維多一記耳光。

·西德·

歷史悠久一年一度的金鹿獎，本屆的得獎人名單已在前個月發表：古納的"Der Hauptmann von Köpenick"當選最佳影片；意大利出品的「大路」當選爲最佳外國片；奧國出品的「茵茵」當選爲最賣座外國片。新近生了兒子的「最美麗的母親」珍娜·羅露寶烈吉妲與法國小生尙·馬利（多情公主男主角），分別當選爲最受人歡迎的外國男女明星；荷斯·鮑古爾茲與瑪麗亞·史姬梅開二度，第二次被選爲最佳男女明星。

一對淘氣夫妻

夏後

「先生喲，絞腦餡；太太喲，受寵惠。……」

「先生喲，張張嘴；太太喲，跑斷腿。……」

高遠和石靈扮的一對淘氣夫妻，就這樣七嘴八舌吵起來了。

於是先生說：「你有本事，賺錢養家給我看看？」太太也不服氣：「好啊，那麼你作家務，讓你嚐嚐這滋味兒！」

高遠在一氣之下，動手熨起衣裳來。石靈也在外廳拿起筆桿，作寫曲子狀了。

屋子裏靜寂下來，石靈偷看了一眼高遠忙亂的可憐相，勝利地笑了，而且有意挖苦地向內高聲叫：

「鐘鳴，你出來！」

「什麼事啊我的好太太？」高遠很不服氣地放下電熨斗跑出來。

「當心熨衣服，別弄焦了！」太太有意嘲諷，神氣地說。

高遠心裏怪她胡鬧，正要發作。「糟糕！」他慌亂起來了，他記得出來的時候，正是把熨斗放在衣服上，這一驚非同小可，於是連忙奔入內房。

「嗅！」高遠鬆了口氣，幸喜電熨還沒有裝上，不然便要在太太面前丟面子了。

他小心地裝上電熨，十分神氣地熨他的衣服，這時候床上的小女兒王愛明不肯睡，叫嚷着，外廳傳來太太的聲音：

「鐘鳴，管管孩子！」

高遠無可奈何地走過去，唱歌仔哄王愛明睡。一曲未完，鼻子嗅到了一陣燒焦的臭味，糟透了，這一趟衣服眞的給燒焦了！高遠的臉孔有了表情。

舊的笑料，加以新的內容，便成新鮮有趣的素材。這是「婦唱夫隨」中一幕有趣的插曲。

張活游梅綺是古典情侶

張活游近來多演舞台藝術影片的戲，單是「新聯」的出品中便有過「花好月圓」、「合珠記」兩片在前，近作「包公三審血掌印」又以張活游爲第一小生，跟梅綺、龐次伯等好手主演。

張、梅兩人先在「合珠記」中演一對患難夫妻，一個是多情才子高文擧，一個是賢能的王金貞；此番在「血掌印」中，張、梅又以才子佳人的姿態出現，共飾劇中兩大主角：貧寒秀才林兆德、尚書小姐王春艾，而且又是一雙兩好、情意綿綿！

「古典情人！」

朋友們由於張、梅一再在舞台藝術片中「結緣」，於是乎又給他們取了一個新的稱呼——「古典情人！」

「血掌印」是「合珠記」的姊妹篇，由於「合珠記」曾在港九、星馬、安遏各地公映，都掀起賣座高潮，更由於張、梅、龐次伯等等，在合作上比前益見稱鍊，再加上導演羅志雄實行「盡心盡力在戲的藝術性方面下了更多的功夫，承襲「合珠記」的優良傳統，再投以「止於至善」的工作態度，因而使我們有充分而具體的理由，去相信「包公三審血掌印」，將是一部更完美的新片了。（右圖是古典情人張活游、梅綺在「血掌印」中的造像）

有趣的問題

多少秒鐘？

上午五時，鐘敲打五下，費時二十秒，那麼，時鐘在十時敲打十下的時候，要多少秒鐘？

長多少？

某飯店共有六層樓，如果每樓梯的級數相等，到六樓比到三樓長多少？（碧）

（答案明天揭曉）

影劇圈

關德興擺台門五虎

關德興自己做老細，出任監製，拍攝了武俠片「擺台門五虎」，這是目前拍攝中的，僅有的一部黃飛鴻片。關德興肯於出錢拍這類片，足說明他對「黃飛鴻」是如何雄心萬丈，對於他拒拍武俠片之說，又有另一種看法。

細碧再圖大舉拍戲

想當日歌唱片風起雲湧的時候，鄧碧影是許多個忙人中之一，她忙過一個時期，又休養了一個時期，有人說她識嘆。鄧碧影說，我現在還得夠了，又想多拍點戲了。她最近拍了一部叫「一笑奇冤」的歌唱片，是和鄧碧雲、關德興等合演的。

邵師傅發揚武術

電影圈中的武師邵漢生，又再準備赴穗參加十七日在廣州文物宮舉行的第二次全省武術觀摩大會演。邵漢生對提倡武術很熱心，他要求想在影圈中開展，但他又說：這不是件容易的事，而需要較長久的時日，才能培起人們對這方面的興趣。

一個觀衆的願望

有一位觀衆寫信給張活游，說他喜歡看像「寶蓮燈」這類形式的電影，希望張活游續拍三集，同時又要求張活游不要掛鬚演出，說這樣會影響觀衆對他的印象。張活游笑着說，觀衆的願望是可以考慮的，但鬚的問題恐怕難於照辦，在二集裏已經掛了鬚，要回復靚仔，除非升仙哩。

鄧碧雲掛鬚

當新馬仔在舞台上掛鬚演薛平貴的時候，鄧碧雲也在片場掛起鬍鬚，扮薛平貴，演出「薛平貴與王寶釧」，和鄧合演的是吳君麗。鄧碧雲女扮男裝不只一次了，但掛鬚演出還是第一回。拍完了「回窰」和「別窰」，全部戲已完成，鄧碧雲變番女。

「誰是兇手」拍外景

「誰是兇手」拍外景，李清被推落小江，劇中情景，是看不出「誰是兇手」的，觀衆只能看見黑夜中的兇影；白日裏拍夜色，只需在鏡前加上有色濾鏡，然則看拍外景的人便很容易了然。（小工）

七小福

未之

週末，七個小孩擠上香港六樓，嘻嘻哈哈，跳跳蹦蹦地跑入中聯辦公室，於是發起了一片叫聲：

「七小福！」

「七小福！」

原來這一羣就是吳楚帆的孩子，是大家稱呼他們的暱名，他們還沒有坐定，就發現了檯面一大堆照片，一蜂擁了過去，一邊看一邊問：

「呢啲乜嘢相片呀？」較大的一個說。

「血染黃金。」我答。

「我爸爸有冇份做呀？」第二大的一個問。

「有，」我答。

「姐姐，姐姐，呢度有爹哋呀！呢度有爹哋呀！」最小的一個拿着一張照片嚷着。

「爹哋係好人唔係呀！」第三個問。

「我話係！」最小的一個搶着說。

「好人咁肉酸嘅？」最大一個。

老三拉住我問：「叔叔，佢係唔係壞人呀？」

「係！」

「咁點呀？駛唔駛死呀？」第四個不等回答，拿着一張照片，指着手執匕首向着吳楚帆的李鵰飛問：「係唔係佢想害爹哋呀！」

「咁爹哋駛唔駛死呀！」第三個問。

「死咗！」

七小福都驚起來了。

「點解呀？點解呀？」

「佢害死人，人哋害死佢啦！」我說。

「我唔㗎，我唔㗎。」最小的一個大聲叫！

吳楚帆一把抱起她說：「妹妹，爹哋做戲咋」。

江湖三女俠　梁羽生

第八回：戒律難行　箋文誤釋　禪師迷困惑　童子弄權謀

天葉散人站起來道：「雖說武林各派，自有門規，但事出非常，也宜從權處理。四皇子自挑民間秀女，怎能算是採花？少林寺規雖嚴，也當遵守國法！」無住禪師默然不語，本無大師雙目圓睜，猛然喝道：「少林寺若然畏懼權貴，縱法徇情，以後怎能領袖武林？今日之事，正是給我少林寺的考驗！少林寺有此下作門徒，乃是國寺之恥，行刑僧人，你們但依主持吩咐，將不肖徒王倫一拿下，按法行刑！」天葉散人跳出座位，冷冷說道：「少林寺有如此規模，也眞不大容易。本無大師不納良言，但求快意，難道就不顧少林歷代祖師的心血，想把千年基業毀於一旦麼？」此話一出，無住禪師與達摩院的長老，不禁躊躇，而一些年青氣盛的僧人，卻更增憤慨，五百僧人紛紛議論，無形之中，分爲兩派，一派心雖不憤，但爲了保存少林基業，卻主張從寬處理，不問罪名。另一派卻慷慨激昂，寧願毀寺亡身，也要保持少林聲譽。

無住禪師口誦佛號，目閃精光，雲板一敲，開聲說道：「各位武林前輩與同寺僧人請暫靜下。今日之事，既出非常，老衲也不敢擅自作主。上三堂主持與達摩院長老，請隨老衲同到祖庵，稟過祖師，計議之後，再行宣佈。列位貴賓，請少待些時。」僧袍一拂，率領少林十二高僧，退進內堂密議。五百僧徒，則列滿殿中，嚴密戒備。饒是允禎膽大包天，也自有點惴然。

無住禪師退下之後，良久，良久，未見出來，唐曉瀾偶然遊目殿外，忽見一條人影，欲進不進，外賓席上的神魔雙老，忽然站起身來，探頭外望，那背影一閃即逝，竟似甚爲稔熟之人。殿內僧衆見神魔雙老起立，紛紛圍上，神魔雙老頹然坐下。紛亂中，殿內走進了一個小孩，混在僧人之中，正是唐曉瀾昨晚所見的奇怪孩子。唐曉瀾不由得挪近幾步，聽得一個僧人笑道：「楚堯，你也出來看熱鬧麼？你的師傅爲何不來？」唐曉瀾心念一動，暗想：「楚堯」這名字，好像在那裏聽過？那小孩微微一笑，說道：「我怎麼知道呢！」唐曉瀾正想再挪身過去，無住禪師率少林寺的十二高僧，已自殿後運翮而入。

無住禪師老成持重，本意不想惹此麻煩，在初祖庵中，商議良久，無住禪師道：「天葉散人之言，雖迹近威脅，但若令少林基業毀於吾輩之手，對列代祖師，怎生交代過去？」弘法大師忽道：「主持，請問少林寺建寺以來，已歷多少年代？」無住禪師詫道：「怎麼你還問我？我嵩山少林，建寺已歷一千三百餘年，閩寺僧人，誰不知道？」弘法大師莊嚴說道：「道就是了，試問一千三百年來，換了多少朝代！帝皇之威，可逞於一時，卻絕不能君臨百世。朝代可更換，我少林的寺規卻不能擅改，難道我少林千年聲譽，竟不能和一個皇子相比嗎？」（一二八）

白門艷　青山

第二十章：繁華事散

崑生隨藍瑛這麼一說，心中熱辣辣一陣難過，想起玉京面臨着不可避免的厄運，馬上要由家伎變爲軍妓，便不忍想下去。藍瑛見崑生不答話，回頭瞧了他一眼說：「蘇師傅你怎麼啦，敢情是站累了？」太陽眞熱，還是走罷。」崑生茫然點了點頭，隨着藍瑛走了幾步，才發覺方向不同，連忙向藍瑛告別，自回蔡益之書坊去。

南京城內亂哄哄的一連鬧了幾天，到處聽說清兵强姦婦女，掠奪財物。許多好好的人家，在變亂中人亡家散，骨肉流離。那些僥倖以身免的人，懷着滿肚冤苦，無處告訴，只得收拾燼餘，把慘痛埋在心中，孑然一身向天涯海角流浪。每天總有大群的人，從南京各城門逃出來，背着行囊，各奔前程。

崑生在南京備嘗亡國之痛，他僥倖沒有家，一身之外別無長物，倒不愁財物有什麼損失，然而看見清兵到處肆虐，隨意殺人劫物，却致他看在眼中，怒在心裏，要不是要查探玉京的蹤迹事，他早已高飛遠走了。

日子一天天過去，混亂的局面也逐漸平定，但玉京的行蹤，依然不明。崑生委實了許多手脚打聽，始終沒有效果，漸漸心灰意冷，打算不再查訪了。對於南京，他沒有什麼留戀的，聞得魯王在福建監國，用了黃道周作督師，撑持大明的一角江山，便決意到福建去走一遭。

臨走之前，他約藍瑛到台城的雞鳴寺去，作最後一次的憑眺，但藍瑛臨時病了，他只好獨個兒，攜了一樽酒，幾片肉脯，跑到台城來。年紀到底大了，腰脚不健，上到雞鳴寺，已經疲乏。一看寺門，雙扉緊閉，拍了半天沒有人出來應門。崑生懷疑道：「難道和尙也逃光了麼？」再一想不禁笑道：「我眞老昏了，若是寺裏沒有人時，誰把寺門關緊呢？眼見寺門不在外邊下鎖，顯得裏面還是有人。」

崑生用力再拍了幾下，門呀的一聲開了，出來了一個老和尙，扶了禪杖，危顫顫的出來問道：「施主找誰？」崑生道：「並不找誰，是到此憑眺。」老和尙聽了朝崑生一望，說道：「這般時候，施主却有此雅興進來吧。」

崑生隨着老和尙，直入禪房。小和尙端上一壺茶來，放在桌上。崑生看桌上有一幅字箋，墨瀋猶新，便走上前細看，只見上面寫着的是一首七律，信口念道：

「歷歷興亡敗局棋，登壇疑夢復疑非，斷霞落日天無際，老樹遺台秋更悲，滄海忽驚龍穴露，廣寒猶想鳳笙歸，只今割盡繁華了，留待西山灑淚垂。」

字體是一筆鍾王，看來就像自已的手筆，不禁大驚，問道：「這是什麼人寫的。」（二二一）

聽雨樓筆談　伯雨

袁世凱致端方密札（一）

清光緒三十三年（公元一九〇七年）丁未，北京發生大政潮，是爲近代史上著名之「丁未政潮」，其結果則向爲西太后寵眷之協辦大學士軍機大臣瞿鴻禨被逐回籍，袁世凱、張之洞聯翩入樞府。其事之經過頗有趣，可一述也。

近年葉恭綽先生爲長沙章行嚴先生題袁世凱與端方密札詩六首，袁函與葉詩，皆與丁未政潮有關，今先錄葉詩於此，再詳述之。

數紙遺書類口供，休從蓋世論英雄。較量徐（勣）狄（仁傑）誰優劣，都在命輪掌握中。（袁、瞿暗鬥，徒爲西太后利用）

功狗由來亦苦辛，雖賁噲等亦斤斤。伊周事業終難就，平勃原非社稷臣。

相阨由來愧兩賢，觸從坟卜釋兵權。秦城王氣時騰謗，一德何曾竟格天。（袁、張同日入軍機，乃西太后釋兵權之巧計，對袁始終未信任也）

哲婦傾城恨有餘，那堪家國任連誅。彌縫補袞成何事，孰窗終孃史筆疏。（「清史稿」對西太后始終無明文揭其罪，何以服人？）

林瞿擂是一家言，偃月鐵課且莫論。若說乾坤資砥柱，誰清東海正崑崙。

窺劉興廢成彈指，牛李恩仇更等閒。今日金甌探秘記，一從廉處現河山。

秘密夫人　苗秀文　黎冰圖

（一三三）冷倩雯考慮結果，爲了維持父親在教育界一生純潔清白的聲譽，決心趁早辭去學校的工作。但學校方面，一則以倩雯工作優良，二則冷校長曾慎重囑托照顧倩雯，所以關校長盡情挽留，不使之去。

（一三四）但倩雯辭意已決，以誠懇及智慧說服了關校長，終於忍痛離開一羣可愛的學生，及溫和友善的同事。她挽着行李登上黃包車。和各人依依惜別之後，頓成傍徨，心裏想：「我眞的回上海去了？不！我不能使年老的雙親，爲我傷心難過……」

（一三五）一路上，倩雯思潮複雜，最後爲了孩子未來的幸福問題，便決定到他們每次度假幽會的公寓裏暫住，等候春假來臨和司馬瑜作最後的談判和決定。那位外國婦人，對倩雯的光臨大表歡迎，並殷勤地挽她進入公寓最幽雅的房間。

小說林

司馬夫探案之二　清白

十四、職業賭徒

「還好。」張逸用手在盤子上的籌碼撥一下：「輸了一點點！還不到一千塊。」司馬夫笑了笑，李永發要發牌了。用人送上一份籌碼，司馬夫就開始賭起來。

對於賭着的門檻，司馬夫跟職業賭徒一樣的精明。他注意着張逸，他也是很精明的。要放要收，一點也不亂。注碼有功夫，看牌也有判斷力。司馬夫懷疑他是個眞正的職業賭徒，雖則他現在輸了。但是司馬夫心裏想：要是他沒有什麼把握，未必會來這裏跟李二少打牌的吧？目的還不是要贏二少的錢嗎？二少爺有的是錢，賭錢只在賭氣，因此常常輸的大，贏的小。許多朋友都知道他的牌氣，故意跟他打，實在只是跟他要錢一樣能了。

玩了幾副牌，司馬夫仍然留意着張逸，他很沉着，不時跟司馬夫說兩句笑話。牌桌上沒有什麼大輸贏。到第四副牌，司馬夫發現張逸拿到一手好牌了。他很鎮靜地跟李二少玩，司馬夫早已丟了牌。李二少不相信他有牌，說他「偸鷄」，把籌碼推出去，結果張逸翻開牌，贏了。這一手，他贏了兩千多塊錢。

李永發很不服氣。司馬夫一邊贊揚張逸的牌打得好。張逸很高興，不時看看錶。下一手，他又贏了。司馬夫心想，這傢伙可能要走了。果然，再過兩副之後，他就站起來，伸伸懶腰說：

「二少，假如你不說我刻薄禾的話，我眞想走了。今天晚上我約了一個女朋友，這可以成爲理由吧！」

「不行，多玩兩手。」李永發說：「什麼女朋友，你叫她到這兒來好了。我才玩得興起！」

「我眞想走了。本來就要走的！」張逸笑着說。

「要走，剛才爲什麼不走？到現在才走？」李永發拍着桌子：「小張，坐下來。再玩一個圈。」

「一個圈不行，玩三副牌好了。」張逸坐下來：「我的女朋友要怨死我了。你也不想我受她的埋怨吧！」

「誰管得？」李永發說：「沒有這樣玩牌的。」

「現在人夠了呀。」張逸笑着說：「司馬先生又來了。」

「張先生，」司馬夫說：「就多玩幾副吧！」

張逸不再做聲。司馬夫開始發牌，他注意着張逸，心在想：這傢伙也太窮相了，才贏兩副牌就要走，看來他再打下去，一定採取守牌的政策了。果然，張逸看看牌就丟了，過去倒酒喝。第二副，他只要一張牌就丟。第三副，過第一張牌也不要。

是日也　肥婆演講

但人多院黑，望來望去不見將軍，也不見曳姐。院中悶熱非常，坐落不夠十分鐘，汗流夾背。實在冇心機睇戲，但台上那個去公孫衍的武生，長氣到唔恨，表演他的牛車技術，扠腰踢甲，週而復始，鑼鼓一味獨鑊，越是單調，越覺悶熱。我想行開，但又不能不陪秋喜，我個心話，假如今晚唔牙根不來，要陪到秋喜睇完，呢鑊係笑。大概過了十五分鐘，那個長氣武生至捨得走。跟住一班龍虎武師，在台上大打觔斗。院中一片亂哄哄，觀衆紛紛離座。秋喜曰：「咦，咁快做完嗎？」我曰：「未呢？五姑娘都未出場，唔通我地來遲左，之個條張，明明寫住八點開場者。」鄰座老太婆笑曰：「未完，幾時得來？的人來睇大老倌之，大老倌做六國封相也。」我望一望觀衆，至多得番六成，原來蕭左成半人睇老倌者。再問一問老太婆，始知今晚幾個節目，都由粵劇學院的學生擔綱，這些學生，其中不無富家兒女，志在出下風頭而已，故留下來的觀衆大部份是上台者之家人，大會恐怕號召力不夠，故請一班老倌演封相也。老太婆一講，令我想起大叔古惑，前天，大叔說全部節目由大老倌擔綱，敲左二太幾尺嘢，話去疏通大會，替五姑娘爭番一個節目。實際情形只是如此，老倌雖有，却非演齣頭戲也。大叔略施小計，幾百文發發平安矣。唔怪之人話，香港地，滿地銀紙，看你識唔識執而已，如大叔者，可謂識執銀紙之人。但世間有咁多精仔，亦須有番咁多懵人，個個都做精仔，邊左冇人出銀紙突，而精仔搵唔死，乃因世間大把懵人在。

不久，有個着西裝的肥佬，爬上台，對住個咪高峯，叫了一會。咪高峯好似患發冷病，一時震耳欲聾，一時又聽不見，肥佬兜兜嚕嚕乜，相信大家聽不清楚。那些賣果品的老友，好睇衆麻柚、燒油鹵味，叫生晒，秩序甚差。俄頃，只見那肥佬點一下頭，台下發出疏落掌聲，隨即有個大肥婆，在兩名男子扶持之下，爬上台。秋喜好眼，認出其中有個男子，就是大叔。嗚嘩，大叔眞架勢，居然老西一套，胸前掛了紅條，成個辦事人架步，若非秋喜證實，幾難認得此人就是大叔。計爲位老太婆話，肥婆是街坊會副主席，肥婆的丈夫是正主席，她對住咪高峯，解釋她的丈夫今晚不能來參加，乃因請大人物飲，大人物就將退休歸國，故由小妹來報告，小妹唔識講嘢者，講錯左，請大家寬恕，希爲原諒，云云。肥婆講到此處，台下不斷發出笑聲。原來是笑台上有兩肥兩瘦，大叔拍住肥婆，另一個瘦佬，則站在肥佬之側，好似兩對羅路哈地。但肥婆算夠勇氣，好少理，你有你笑，但有但講，長篇大論，講其鑑繩過。其中有一句曰：「在我兩公婆夾手夾脚之下，辛之搓成。」台下大笑。（七二〇）

大蘇（一條出路）　吉叔作

人海獵奇　泉方均

空屋裏的華筵

兆昌的手足，本來已遭綑綁，此刻他們把他拉了起來，却在他的眼睛上面再加了一條手帕，用勁地在腦門後面給他紮住，小影子還向他低聲說道：「陳姑娘教我通知你，說是趙沒有空，不能來看你，現在，只好由我們把你送回去了！」兆昌的嘴巴雖然說不出話來，心裏却有點疑惑，有點慌張，他猜不透這「送回去」到底是什麼意思，也不知今夜主人何吉凶。他想：「莫不是這批綁匪已經利用自己做肉票，向家裏勒索得手，現在把自己釋放了嗎？」抑是家裏撈不出油水來，要把自己「撕票」了？

正在胡思亂想之中，他彷彿又聽到另外有兩個人，跑了進來。接着，就覺得有人從脚下和肩際把自己抬起了，而且，慢慢地就感到這些人正在下樓梯，一步一步，一層一層，最後却被人裹在一塊大布料裏邊，塞進一個車廂裏。——他體會到這是一個車廂，因爲那裏面有細微而停匀的震動，使人認得是汽車馬達在滾着；何況，一陣陣洋洋的、混和着汽油味的熱空氣，泛了開來，愈加證實了他此刻是在一部汽車裏面了。

他覺得有兩個人夾坐在自己的身邊，然後，又聽到車門「砰」的一聲關上了，那小影子的音調，既低沉，又鄭重地響起來道：

「開車吧！要小心點，避開波士位！」

以後，接下來的就是汽車開動的聲音。兆昌給人綁住了咀，蒙起了眼，又還蒙住了頭，自然焦悶不堪。但是，他感到今夜的遭遇，十分出奇，也不知道這些人要把自己帶到什麼地方去；因此，他機敏地尖起了自己的耳朵，細聽着車行的聲音，而且低低地念起一二三四來。他的眼睛雖然看不見路，可是向右轉着，倒是分得出來的，憑他平日的經驗，車子向左轉和向右轉，用自己平日對於數字方面的精密記憶能力，記住這一部車子的行程。車子轉來轉去，約摸花了一頓飯的時間，終於就突然停住了。有人替兆昌把身上的布被拉開，接着就七手八脚的把他撥了出來，擺在附近的一片草地上。

他清楚地感到這是一塊草地，因爲，微微濕濕的嫩草拂掃在他的臉頰和鼻端之上，身體下面，也傳來一陣清涼而綿軟的感覺。這時，小影子的聲音在他的耳邊響了起來，而且拍着他的肩頭道：

「你在這兒睡一會吧！到你一覺醒來，包管你就已到家。陳姑娘說：改天再來向你道歉呢！」（十八）

火花　碧江

八、樂極生悲

金波越加愧疚無地自容，吶吶地不曉得怎生是好，怔忡了好一會，才掏出手帕替玉珍揩抹眼淚，訕訕道：

「看輕鬆些吧，你不是一向很大量的嗎？」

玉珍嚥着眼淚點頭，幽幽道：

「不錯，我本來不願意約束你的，我很了解，男人多數有貪新厭舊的劣根性，除非他不受到外面的誘惑，否則很難控制自己，因此，現在我也不強迫你跟那女的一刀兩斷，只希望你適可而止而已。」

「怎樣適可而止呢？」金波輕搔着下巴問。

「說得明白一些，」玉珍沉緩地答道：「我和惠貞都有放縱你的度量，但願你切莫過份沉迷，如果要討第三房妾侍，最好徵得我們的同意——我可以預先告訴你一定同意的——用錢更該有個節制，老人家才不會發生反感。」

金波很讚賞玉珍的安排，坦率回答道：

「你那兩種顧慮其實是多餘的：第一，蘇珊——就是你剛才所說的那個妖冶的女人——她習慣了自由自在的生活，無論如何不肯嫁人；其次，自從我和她要好以後，她絕口不提要錢，我確信她並非貪慕虛榮的女子。」

「然則她喜歡你什麼呢？」

「不知道。」

「理智點想想看，你的本身總有些地方吸引對方的。」

「也許我的儀表還有一些魅力。」

玉珍帶淚嗤嗤一笑，婉嫣道：

「這樣說，我也替你放心許多，波哥，現在我只要求你謹記着幾句忠告：以後不論與蘇珊打成怎樣火熱，最緊要別把祖先留傳給你的金錢胡亂花用，那麼，我非但不再拈酸呷醋，奶奶查問起來我也善爲祖護你的。」

「不錯，我將謹記着你的忠告。」金波由衷地說，情難自抑地俯首親吻玉珍。

玉珍燕婉投懷，眼角的淚水停止流滴了；金波感到她楚楚堪憐，能然再沉墜進溫馨的境界……

一星期後。

金波接到蘇珊的電話，約他同去一間新型建築物看寫字間。原來蘇珊在這一週內已經籌備就緒，商行的名稱也決定了——由她自己作主，並沒有依例徵求他的意見，可是早就付出定銀，命名作「發利貿易行」，金波雖覺得這個名字很俗氣，却因爲這名字是蘇珊所喜歡的，也就不稍表示反對——他只詫愕地看着蘇珊遞給他過目的一批職員名單，上面沒有一個人是他認識的，他暗裏在想：究竟什麼人把這一批職員介紹給蘇珊的呢？（一四二）

金玉情鴛　吳萊生

一四二　幾欲向伊表懺悔

「錦華性情，不如爾溫婉，余須受其叱咤凌厲之氣。然大丈夫在社會八面威風，何妨施伏於閨房，服侍嬌妻。至時人並不鄙我，反謂我能伸能屈，温柔體貼，足稱爲賢夫也。不過有生之日，至死之時，余心仍愛露妹，不可轉移。露妹之容貌性情，學問修養，比之錦華遠勝，使我家資豪富，毋須仰仗於人，則余娶得露妹，心滿意足，不再他求矣。」露華曰：「或者爾所說者是眞言，余初時本亦愛爾，後來見爾狡獪虛僞，屈節卑躬，余心頓冷。男子有志求上進，未可厚非，乃思藉裙帶之親，求取尊榮，則可鄙恨。然而人生之快樂，在其精神之安慰，不在其物質之富豐。君之思想入於歧途，行爲不擇手段，前途只有苦而無樂。且觀余生長於富有之家，寧以己之學問而自給，無所仰仗於家庭。斯非誇耀己之多才，或是惱惡己之家庭，而是早知爲人之道，應自有表現，不應作寄生蟲也。君在織造廠作工，自食其力，何等清高，而竟如蔦蘿之附喬松，倚賴苟氏以求榮華富貴，君雖能行坐食臥，但已喪失其靈魂，雖富甲天下，仍是空虛。君其即約妹妹，以爾所謂喜訊告之。」入書室而去。絕無廉恥之徐明修，至此亦覺得慚愧，幾欲追入書室，向伊表其懺悔，但此種思想，一霎之間，便爲榮華富貴所蒙蔽。人生忽忽數十寒暑，其所希冀者何，無非起居衣食之安，聲色犬馬之樂。學彼苟露華，富室之女，而作教師，夙興夜寐，人不勝其勞，伊不改其樂，亦可怪也。女用人入告，知錦華乘車抵達門前，請彼外出。明修大喜，出門而上車廂，錦華明妝盛飾而坐，司機駛車至夜總會，擇座後，取酒對酌。明修曰：「吾人之事，已得爾姊姊答允。」錦華曰：「全賴余請爸爸令媽咪向姊姊一言，否則夜長夢多，不知何時方能如願？」明修曰：「余自以爲絕世聰明，比之錦妹，如小巫之見大巫。」錦華曰：「事雖成功，媽咪痛責余所爲必無好果。」明修曰：「剛才爾姊姊與余晚飯，何嘗不教訓余一番。只要事告成功，則稍受怨懟，亦何必介諸懷抱？」舞曲既奏，紅燈沉暗，舞侶相將進舞池，二人亦起舞。明修曰：「爾須向岳翁致詞，使余之地位益高，收入益富。」錦華曰：「無怪媽咪謂爾只知貨財，不知愛情。」明修曰：「余所以作此要求，無非爲爾享受計耳。當知岳翁有二女，資產分爲兩份，露華佔其一，我若把握全廠商店車櫃，可令全部爲爾所得。」錦華曰：「媽咪云姊姊將不與余爭奪資產。」明修曰：「伊豈願與我睬，實因不愛我，但岳翁資產龐大，伊得其一份，爲數非少，寧有放棄之理，爾勿以爲彼口不言錢，便是清高，須先行一步。」錦華曰：「俟婚後然後請於爸爸。」

服務版

婦幼衛生

孩子肚疴怎樣調配飲食

夏天和秋天是腸道傳染病最易流行的季節，孩子的腸胃嫩弱，容易受染，父母們在這一段時期中，就應特別注意孩子們的營養，保證他們的健康，增强他們對疾病的抵抗力；另方面還要加倍注意飲食衛生，嚴格外防止傳染，如果萬一受了感染，那就應該注意飲食的調配。

腸胃傳染病種類很多，一般常見的有傷寒、痢疾、霍亂、腹瀉等，其中最常見而在夏天最易傳染的要算腹瀉——疴肚。對患疴肚的孩子，應限制刺激腸道的食物，以保護腸道，減輕負擔。油的、過甜的，和含有粗纖維（有渣子的）的食物均應禁止。此外，並應限制每餐的量，作到少食多餐，一般每天進食六——七次，食物以流質和半流質爲主。現在根據病的情況，分別的來談一談：

一、大便次數較多（每日五次以上）或水瀉情況較重的，除請醫生診治外，還要給少油少渣的流質食物，如米湯、藕粉、去油牛奶（將牛奶上面一層奶油除去）、或把牛奶及奶粉用米湯沖得淡些、淡果汁、豆漿等，每日吃七次，每次一種食物，食量不超過一碗。由於兒童在生病期間，胃口不好，挑食現象可能嚴重，那麼就在上列食物內，多選他們喜歡吃的，並盡量說服他們；兩餐之間應多吃水，以補充因腹瀉而失去的水份。要注意的是，這些流質食物的營養不夠孩子身體的需要，不應長期使用，情況稍有好轉、大便次數漸趨正常時，就應立即改食半流質。

二、大便次數較少（每日四、五次以下），情況本來不嚴重，或已自嚴重情況好轉，逐漸恢復的時期，一般可食少油少渣的半流質食物，如薄粥、蒸蛋、烘麵包、蛋花湯、水泡蛋、去油牛奶、藕粉、餅乾、各種清湯掛麵或麥片、果汁、豆腐、豆腐花等，每日吃六——七次，定時定量。四歲以下限每餐一碗，四歲以上可增至一碗半至兩碗。這種膳食的營養，也還不夠，不宜長期使用。

三、當腹瀉情況逐漸好轉，大便次數也逐漸恢復正常的時候，可給以少油少渣軟飯。就是在上面所說的半流質食物外，加上少量蔬菜泥、水果泥、和切碎的肉、餅干、饅頭等，以後，可逐漸將粥改爲爛飯，菜泥改爲碎菜，水果泥改爲水果，逐步恢復供給正常的飲食，如果發現大便中有血及粘液，不論次數多少，都應從速找醫生看。

從以上所述，調配患疴肚孩子的飲食，必須根據具體情況，按不同程度給以適當的飲食，並依其發展情況逐漸增加飲食的內容，逐漸恢復正常飲食，使腸道在適當休息後，逐漸恢復健康。但最主要的，還是注意預防，不使小孩受到感染。（津）

醫藥信箱

烈日下暴晒過久　會生許多小水泡

張佑明先生：

在烈日下暴晒過久，會像燙傷一樣的使被晒部發生皮膚炎，所以該處皮膚紅腫，發熱，而且疼痛，爲了減輕痛苦，可在發紅的皮膚表面塗搽一層潤滑的油膏，隨便什麼油膏都可以，最好是具有殺菌力的油膏，如綠油膏，硼酸軟膏等均可，這樣萬一皮膚有破損處，也不致有細菌傳染而發炎，最好不要穿衣服，使患處裸露，避免磨擦。

一兩天後在表皮下會發生許多大小不等的水泡，這些水泡，最好不要弄破，數日後可自然吸收而消失。

你說在被晒處，第二日就發生了許多大小相連的惡瘡，沒有膿頭，未知是水泡否？若不是水泡而確是像瘡一樣，就要請醫生診治了。

晒傷的症狀一定要經過兩週左右才能見輕，全癒，隨便用什麼藥也不能三、四天就好。

月經早來潮

陳麗珍女士：

月經早兩天來潮不是病，可能是偶而受了外界環境的影響。

性交後發現月經已開始來潮也沒有什麼要緊，不會使丈夫生病，肺病是由結核菌傳染來的，與「撞紅」無關，不要爲了這一件毫無意義的事終日擔心，不要聽信沒有根據的閒話，你放心好了。

用萬次閃光燈拍照　留意軟片感光不足

好問先生：

你使用萬次閃光燈拍照時，沒有使萬次閃光燈發出光源準確地進入鏡頭，因此軟片感光不足。也可以這樣說，就是萬次閃光燈發光的時間與鏡頭快門開關的時間不相配合。

怎樣才使萬次閃光燈發光時間與鏡頭快門開關時間相配合呢？

萬次閃光燈發光的速度是相當快的，在八百分之一秒至一千分之一秒。它的時間是相當短縮。

照相機上大都安裝有M、X掣，是調節控制鏡頭快門開關與燈光燃燒的時間。當撥鈕撥在M掣時，一按快門，電流就立刻產生，發出光亮，但是快門還未開滿，直至快門開滿時，閃光已經沒有了，因此，軟片會呈感光不足狀態；如果將撥鈕撥在X掣時，一按快門，電流還未通電，當快門開滿時，則電流剛好開動，萬次閃光燈發出光源，剛好使軟片感光。

所以，使用萬次閃光燈時，應該將鏡頭上的鈕撥在X掣上，否則，撥在M掣上，所拍攝的軟片全是感光不足的。

簡覆

黃德裕先生：廣州有雨褸售賣，雨褸不能郵寄回去。

譚又訓先生：機器不能攜帶進口，要經內地海關批准才可以，你寫信到深圳海關詢問。

小平先生：我們未聞內地大學有第二次招生。廣州港澳學生補習學校招大學先修班學生，招生日期八月十五至八月三十一日止，你可持證件到石牌該校報名。

鍾易升先生：你熱心愛國很好，你的建議我們已代轉有關方面參考。

陳文先生：「龜鹿二仙膠」是用鹿茸角，金錢龜版，眞人參，枸杞子，熬煉而成膠，該膠乃係補氣血之要藥，不寒，不燥，又能益髓固精，滋補方中之最妙者，服法可用瘦豬肉二兩切片和膠五錢用水二碗燉服。

服務部

求職

▲粵籍青年，廿三歲，中學程度，無不良嗜好，能刻苦耐勞，諳珠算會計，求抄寫計數，及練習生等能勝任的工作，薪酬不拘，請函西邊街十八號地下啟達轉戴松。

▲普院肄業，願替讀友補習樂理、視唱、鋼琴等科目，有意者請於每星期二、四、六晚上七時後到旺角西洋菜街五三號二樓尹君洽。

▲林國祥，男，十八歲，高小畢業，品行良好，今求商號練習生或修理汽車及工廠學徒之職，待遇不計，求供膳宿，誠意栽培者請函土瓜灣道廿七號七樓林先生轉。

▲男，十九歲，英文中學會考畢業，富有教學經驗，願爲初中三至小學各班同學補習中、英、數、理、化各科，如有意提拔者，請函通菜街二十九號二樓周光。

烹飪講座　入廚蕙侶

菓子烟鱠魚

烟鱠魚的製法，現介紹於後。

用料：鮮鱠魚斤半，薑汁酒二錢，味精少許，蔴油十餘滴，西芹菜少許，白糖一茶錢，食鹽酌量，老抽一湯錢，什菓二兩，酸菜，改成的花型數片，西元茜五錢，沙律汁二錢，燒汁二錢，木糠五兩，生油少許，將鱠魚打橫切成約半寸厚的片，洗淨，以西芹切絲，薑汁酒，老抽，食鹽，白糖，蔴油等傾下將魚醃過，以鐵碗造成的燒盒排開，然後放進魚塊裹燭，在爐的底層洒下木糠使之生煙，用慢和熟度將魚燻熟，臨出爐時塗上一層油，上碟後，伴以什菓和酸菜在邊，以沙律汁和花伴之，淋上少許燒汁便成，如未備燒爐，可較味時放少的老抽，使它不太深色，然後用油炸之，淋以開稀的鹵水便成。

大公體育

參加馬來亞足球賽 足總決請東方代表
訂明條件去電徵求該隊的意見

足球總會於昨天下午五時一刻在該會辦事處召開本年度第一次執委會議，遴選各部門職員，決定升降隊伍和參加馬來亞獨立紀念足球邀請賽等等問題，對於足聯對抗一事，則議決另行召開秘密會議討論。昨天出席會議的有王志聖（主席）、莫慶（華協）、梁兆綿（南華）、梁光明（傑志）、胡祖堅（東方）、夏仙（乙丙組代表）、陳強（中華）、戴亞（港會）、傅利沙（警察）、畢烈頓（空軍）、域治（陸軍隊）、希根（陸軍會）、及美杜頓（海軍）；巴士的代表沒有出席。

會議先行通過財政報告，隨即在追認埠際小組的議程中，討論派隊參加馬來亞獨立紀念足球賽問題。

體壇動態

關於此事，胡祖堅說：東方隊將於廿日到新加坡，於廿一、廿五、廿六日在那裏作三場比賽，然後返港。莫慶亦爲南華講了話，他說除姚卓然因傷不能前往外，其他入選球員均可效勞。當初有人建議東方遠征軍中的入選八位球員，從新加坡飛往吉隆坡，在香港的入選球員則由領隊帶同前往。其後，警察代表傅利沙提出建議，他說爲了節省經費，去電東方隊洽商由該隊作代表前往吉隆坡作賽，並訂明由足球總會負責該隊自新加坡到吉隆坡，和從吉隆坡返香港的旅費。這個提議由陸軍體育會的希根少校和議，並獲得一致通過。

接着，原來被選爲領隊的莫慶，提議足總派一位領隊到吉隆坡，主理「外交」事務，他並提名夏仙擔任此職，結果亦獲一致通過。

海軍約瑟難免降班 滄甸東華同升甲組
梁兆綿建議增爲十四隊未通過
乙組中巴太華與丙組嘉山航械互換位置

關於球隊的升降問題，按照議程本來是第十九項的，但希根提議提前討論，並獲通過。對於這個棘手的問題，主席王志聖施用「快刀斬亂蔴」的手法，卻一下子將它解決了。

初時，海軍（去屆甲組聯賽的包尾軍）代表美杜頓說該隊不想被降到乙組去，他說：「如果海軍降級，則我就不能再坐在這裏。」而夏仙也說聖約瑟（去屆聯賽的第十二名）希望留在甲組中。另外，美杜頓還表示說：海軍如降到乙組中去，則不將球場借出來。但秘書吳馬立即拿出章程來，說足總有權徵借各屬會球場，而且足總又有賬目分給該場的屬會。

此時，王志聖認爲首先應該按照章程來作出決定，即是說先將海軍和約瑟降到乙組中去，如果該兩會有要求要留在甲組中，將來才討論好了。就這樣，便通過了海軍和約瑟降級。

當時，南華代表梁兆綿會建議甲組聯賽隊伍增至十四隊，但另有執委不同意，表決時，以六比三票否決了梁的提議。

去屆在乙組聯賽中名列亞軍的小柴灣隊，今屆沒有再加入足總爲會員，故它的是否升級的問題已不存在。希根少校提議由在乙組中獲得季軍的東華補此缺與冠軍滄甸同升級，結果獲得大多數通過。

此外，從乙組降到丙組的隊伍是中巴與太華；從丙組升上乙組的是嘉山和航械兩隊。至此，球隊升降的問題獲得了美好的解決。

足聯抗議事 另開會討論
足總各部職員昨已選出

關於足聯會的抗議事，是在最後的來往信件一項中提出來的，結果決定另行召開會議討論，日期定在本月廿二日，並決定採秘密會議方式，不准記者旁聽。莫慶當時對此點曾加以反對，但未獲多數人同意。

此外，足總昨天會議中，並決定下項各事項：

㊀定本月十九日召開埠際小組會議，廿日召開聯賽管理委員會會議。

㊁確會員屆臣氏、有利銀行、律文、新界和港大等隊，延期繳納會費，去函警告今後要守時，否則將當新會員辦理。

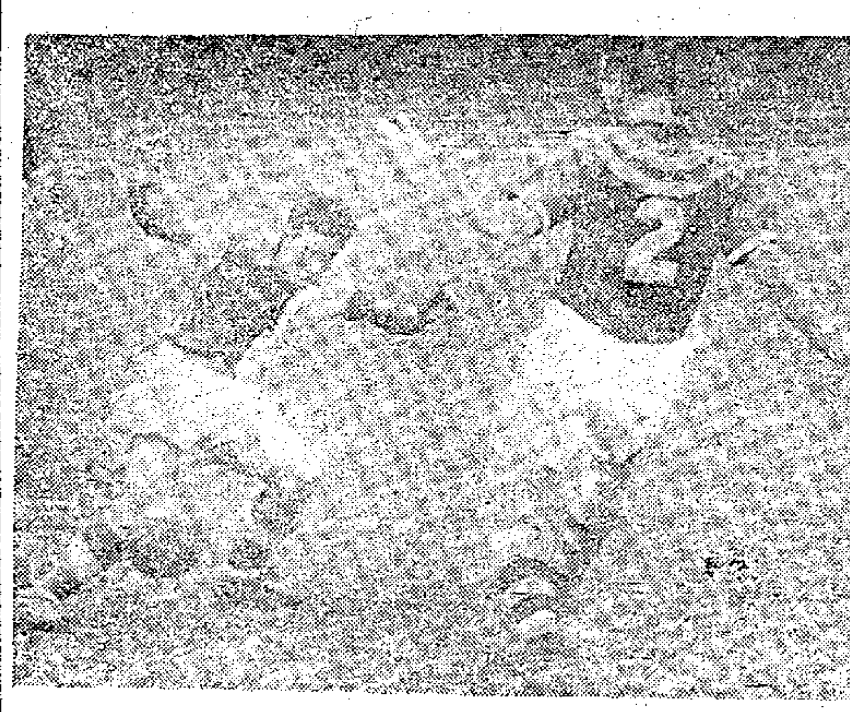
㊂新申請入會的有西藥、冠雲、愉園、工聯及煤氣公司五隊，交由聯賽管理委員會討論決定。

㊃以後執委會，定於每個月的第三個星期的星期二舉行。

至於各部門的職守，選出如下：（上訴委員會）正、副會長四人；（場地小組）胡祖堅（主席）、梁兆綿、戴亞、莫慶；（裁判小組）希根（主席）、畢烈頓、胡祖堅；（緊急小組）傅利沙（主席）、李文傑、域治、畢烈頓、梁兆綿；（聯賽管理委員會）胡祖堅、夏仙、傅利沙、莫慶、梁兆綿、域治；（埠際小組）夏仙、莫慶、陳強、域治、胡祖堅；（慈善金分配小組）梁光明、陳強、希根；（財政小組）李文傑、戴亞、希根；出席港協代表梁兆綿。

港星埠際賽 十月底舉行

【路透社新加坡十二日電】星洲業餘足球總會決定：本年度的港、星埠際足球賽，輪值在星洲舉行，如果香港方面同意的話，則此項比賽將排在十月下旬在新加坡惹蘭勿剎球場上演。



在澳洲隊後衛虎視眈眈下，羅國泰截住皮球，企圖偸進的一管。這場比賽觀衆不到三千，看台上竟告空空如也，難怪東方此行要斷了本。

少年足球初賽 滬穗津瀋晉級
四隊將赴北京進行決賽

【新華社北京十二日電】一九五七年十六單位少年足球錦標賽第一階段杭州和長春競賽區的比賽，已先後在八月九日和十一日結束。兩個競賽區獲得前兩名的四個少年足球隊，即將來北京參加八月十八日開始的第二階段比賽（決賽）。

第一階段參加杭州競賽區比賽的有上海、廣州、長沙、杭州、武漢、重慶、南京、貴陽等八個城市的少年足球代表隊，共有一百五十多名十四歲到十七歲的少年足球運動員。在舉行了單循環比賽以後，技術熟練、防守嚴密的上海隊和傳球靈活、進攻勇猛的廣州隊獲得了第一名和第二名。

在長春競賽區，第一階段獲得第一名和第二名的是天津隊和瀋陽隊。第二名的爭奪戰十分激烈，瀋陽隊同延邊朝鮮族自治州隊曾經激戰過一百八十分鐘，但是始終未分勝負，最後只好以抽籤辦法決定名次。參加長春競賽區比賽的還有旅大、青島、北京、烏魯木齊和長春的少年足球代表隊。

馬來亞足球大賽 聯合邦陣容選出

【本報新加坡十三日快訊】參加馬來亞獨立足球邀請賽的單位，現有香港、東埔寨、印尼、泰國、新加坡、南越、緬甸及聯合邦共八隊參加，比賽時間賽會已定爲八月三十一日和九月一日各賽三場，九月二日至七日（六日除外）各比賽兩場。其中首輪已排定爲：

香港對東埔寨，印尼對泰國，新加坡對南越，聯合邦對緬甸。

其次，聯合邦隊的陣容亦已選定如下：

王金福（柔）、伍文傑（雪）、粟宗英（柔）、達頓（雪）、蔡保安（檳）、莫偉權（森）、拉欣奧馬（森）、押都根尼（雪）、黃光亮（霹）、羅迪士（雪）、鄧卓富（雪）、莫偉桐（森）、通新（柔）、士世（雪）、廖輝元（霹）、亞絲士亞勿（檳）、拉那仁那森美（雪）、哥溫打拉裕（雪）、陳萬全（甲）、馮祥福（檳）。

指導：曼紐及梁文賢。

華人水球賽 南海爭亞軍

·華耶羅·

華泳聯會主辦的華人公開水球聯賽，冠軍已屬於東方，亞軍因南華、海天同分，未知鹿死誰手。今午六時，南華與海天在荔枝角東方一會泳場舉行亞軍爭奪戰。

籃總遠征延期出發 球員問題又生枝節
籃總定兩辦法與籃聯磋商

自籃總與籃球聯會因爭角潮而成立了一個口頭上的君子協定，那就是凌錫銘、黃國揚兩人先隨籃總出發，沿途表演，待到馬來亞獨立紀念賽時才移交籃聯。這問題由於籃總延遲出發，可能發生變化了。

籃總原定十三日啓程，往金邊、西貢、寮國等地表演，然後往馬來亞參加紀念賽的。但因機位問題所影響，要延到十八日才能登出發。由於要依期趕到馬來亞參加紀念賽，就不得不要縮短行程，放棄一兩個地方的賽事。這樣一看，凌、黃兩球員隨籃總出發，只有參加三兩場比賽。籃總認爲要替兩球員付一程旅費，不合化算；相等替籃聯帶兩個球員出發。因此昨天便決定兩個辦法，任由籃聯選擇其一。那辦法是：㊀凌錫銘、黃國揚兩人，在港移交與籃聯，不再隨籃總出發；㊁籃聯如不在港接收，則凌、黃兩人隨籃總出發，到馬來亞及參加南大杯賽均不移交。

據籃總石振達表示，凌、黃兩人是籃總屬會球員，籃總組軍時兩人是自願投効的，由於籃聯要爭取，便借讓與籃聯。因籃總要縮短行程，倘用凌、黃兩人的機會不多，就不能代籃聯帶球員出發而白白浪費。

籃總既決定了這辦法，便要找籃聯商洽，看籃聯選擇那一種辦法，此事究竟如何，今天可能獲得答案。·哈林·

傑志人事之謎
鄧治平去函辭副會長職
伍郭任副帥未最後決定
該會新職員今晚舉行就任典禮

有聞必錄

傑志體育會的第十一屆新職員經已於日前選出，定於今日下午八時半假麗宮酒樓舉行就職典禮，並請郭贊臨場主持監誓，會後並將由會長張鎮漢、主席袁士豪等設宴招待各來賓，張、袁二人已於日前發出請柬，屆時當會有一番熱鬧也。

傑志日前選出的新職員是：會長張鎮漢，副會長何耀光、龔國裕、鄧治平、蔡星南、何驥臻，主席袁士豪，副主席梁端麟等，足球部主任李伯鏊，副主任黎鍾楠。

傑志會改選前後的一段時期，本來存在着一股「暗潮」，如鄧治平沒有再被選爲出席足總代表而只「升」爲副會長，和他壓抗議等會長，又如伍球添只名列爲執委等等。

據悉：鄧治平日前曾去函傑志會，請辭副會長一職，但信發出後，他經某方面人士的調解，他已微露打銷辭意，並準備將辭職書收回，但結果並沒有這樣做。如果將來執委會討論此事而予以挽留時，鄧當會仍爲副會長也！

至於傳說傑志仍將邀伍球添與郭善仁爲足球部副帥一事，據可靠人士說：到現在傑志會方面尚未作出最後決定。因爲這一動議只是該會中一部份人士的意見，另外一些人則還沒有表示態度。雖然，伍、郭兩人重任副帥還個可能性是有的，但截至昨夜爲止，尚未有明確的決定也！·廖化·

司徒堯重返巴士 可能性並不很大
巴士中人昨天有所分析

司徒堯下屆會不會重返巴士，根據巴士中人透露，可能性是很微的。「堯仔」擬重爲巴士效力的消息，昨日相繼由巴士徐人的歸鴻中獲得證實。但是，巴士中人却舉出劉添的例子，說明司徒堯重投該會將難以成爲事實。

據巴士中人說，該會一向都本着「職業還職業，踢波還踢波」的宗旨，所以在巴士任職的人員，會方固然歡迎爲已隊効力，但是，假如他喜歡踢別隊時，巴士仍然讓他們有選擇的機會。正如目前中華等好幾間友會，都有巴士的「借將」，同時，傑志的「長人添」上屆擬過傑志踢波時，他仍然可以在巴士任職。不過此事最後未得當時有關各方取得協議，而「長人添」沒有轉到傑志，與此亦有多少關係。

但是，司徒堯的情形却不同了，他是離開巴士的工作崗位而轉到傑志的，因而他重返巴士的可能性便很少了。·千納·

港聯易名港九隊
馬來亞賽會重新編定賽程
港九港華首戰新加坡泰國

吉隆坡消息：馬來亞獨立紀念籃球邀請賽，香港的港九籃球聯會的港聯隊與香港華人籃球總會的港華隊都在參加，主辦的尊關表示歡迎，中華體育協進會亦分別表示歡迎。有此關係，參加單位便由六隊增至七隊，賽程亦已重新編定，比賽由八月廿九日揭幕，直到九月五日結束。

香港兩支籃球隊的名義，亦經賽會擬定，籃球總會定名「港華隊」，籃球聯會定名「港九隊」。

馬來亞獨立紀念籃球邀請賽已將賽程重新編定如下：

八月廿九日下午八時：聯合邦對印尼；九時：星洲對港九；十時：泰國對港華。

八月卅日下午七時：印尼對泰國；八時：港華對星洲；九時：港九對台灣。

八月卅一日下午七時：印尼對港九；八時：聯合邦對台灣；九時：泰國對星洲。

九月一日下午七時：泰國對台灣；八時：聯合邦對港九；九時：港華對印尼。

九月三日下午七時：台灣對港華；八時：印尼對星洲；九時：泰國對聯合邦。

九月四日下午七時：星洲對聯合邦；八時：台灣對印尼；九時：港九對港華。

九月五日下午七時：聯合邦對港華；八時

體育什事談

好夢從來最易醒！
東方「歉收」有原因
一位旅澳朋友來信分析說：去年奧運會世界勁旅雲集，今次匈、奧隊又嘗了頭啖湯，而東方演出又有點蹩扯。

東方足球大軍此次重遊澳洲，在出發前，由職員以至球員都抱着很大的希望，以爲此行一定「名利雙收」，當他們一經踏上由港起飛的飛機裏，就以爲視線向南接觸的都是美麗的遠景，却想不到這些遠景像白雲蒼狗般多麼變幻，到達目的地後便見到一片灰暗了。

實際上，此次東方征澳，因得奉寧預先就地做下許多聯絡及宣傳工作，這種工作獲得當地足球界人士的支持與信任，所以把東方的賽程編得相當理想，其中有三場至四場對匈牙利隊，有一場至兩場對奧地利隊，有三場至四場對澳洲隊的正式賽，倘若在這各場「大場波」中都收「隊蹴」之盛，東方就可以「滿載而歸」了。

據一位於一九五三年曾隨東方征澳的球員說：那次東方在澳每作正式賽，差不多場場「爆棚」，其他非正式賽的觀衆亦相當多。想不到相隔數年，情形大變，他亦認爲大出意料之外。

此次東方在澳「歉收」，已爲衆所共知的事實，爲什麼弄到「歉收」呢？最近記者接到一位旅澳朋友來函，述及有下列幾種原因：一、澳洲人士在去年看過奧運會足球錦標賽，一般視線比前提高，適值此次東方征澳爲三支外隊中實力最差的一隊，更由於匈、奧兩隊先到澳洲，使人看到有點膩了，因此影響東方受到冷落。二、澳洲人士欣賞足球技術程度甚高，他們化錢入座，目的在看雙方球員落力拍演，如有一隊的球員都顯得落力而遭失敗，亦予以同情。此次東方到澳踢到了頭兩場，多數球員站着「等波踢」，既不落力，技術上的表現亦不甚好，給人印象很差，因此影響以後各場「大場波」都「唔收得」。三、隊內有二三球員所表現的權力，大過領隊與教練，最初兩場對於編排陣容太過隨便，以二三球員的意志爲意志，到了第一場正式賽演出更壞，「歉收」就由此而起，雖對着匈、奧兩隊亦是場面疏球落落，且遭慘敗，一般同情東方的人，於此也不敢貿然替東方捧場了。

東方在澳的賽事已近尾聲了，正是含笑而去、失望而回，總之「好夢從來最易醒」！·年羹舜·

巴士三度報捷 七個一皮大勝

【路透社曼谷十三日電】九龍巴士足球隊今天在這裏又以七比一挫敗曼谷聯隊。曼谷聯隊表現很差，他們不但缺乏默契，而右後衛且在巴士的右輔周少雄打開紀錄後，擺了一記烏龍，無形中幫助了巴士。上半場巴士以五比〇佔先，下半場曾下雨，使得演出打了折扣。客隊隊長鄧森控制了中場優勢。

巴士中鋒劉錫照打入三球，林錦棠一球，周少雄兩球。

巴士隊於十八日（星期日）作最後一仗，對抗前赴吉隆坡參加馬來亞獨立慶典足球賽之全泰國隊。

週五截止報名 華泳及跳水賽

中華游泳聯會主辦的本年公開華人泳賽及花式跳水比賽，已開始報名多日，報名參加者相當踴躍。據悉：兩項比賽決定本月十六日（星期五）截止報名。

又悉：該會游泳小組定於本月十九日（星期一）下午五時在亞細亞行天台舉行會議，商討參加亞洲運動會游泳的標準。跳水小組亦定本月廿日下午五時半仍在上列地點開會。

港乒乓好手 在西貢告捷

香港乒乓選手薛緒初等日前和西貢陸軍乒乓隊同機赴西貢，於十一日晚首次對西貢聯隊，港選手由薛緒初、鄧鴻波、劉錫晃上陣，在絕對優勢下，以五比二挫敗西貢聯隊。

此次港方連同新從澳洲經西貢的好手劉錫晃、鍾展成兩人在西貢作賽，首夕鍾展成沒有上陣。預料港隊將繼續在越作數場比賽。

水球淘汰賽 防衛軍告捷

全港公開銀牌水球淘汰賽，昨午有一場在陸軍泳池角逐，結果防衛軍以九比三淘汰了中青。

昨天之戰，雙方實力有若干距離，防衛軍由於攻守平均；昨天擊倒中青是意料中事。中青昨天演出很落力，能夠攻進三球，已盡了最大的努力。上半時防衛的成績是：六比一，防衛軍先勝。

澳洲航訊

三次相逢成拉鋸戰
澳洲原是爛路馬
東方低派司無法順利進行
臨場觀衆竟然不足三千人

東方與澳洲聯隊的第三次大戰，十日在墨爾本奧林匹克公園舉行。上半時雙方各無所獲。下半時澳隊露頭角，卒以二比一勝。這場比賽，東方排出陣容與戰和匈牙利隊時相同。觀衆只有二六七五人。

是日，天氣不佳，有雨，場地濕滑，因此東方傑出的低派司無法順利進行。雖然這樣，他們的前鋒仍常常造成澳隊的威脅，尤其是中鋒揚偉韜及黨鋒司徒文在上半時兩次追成險局，使得澳隊門將奮特斯拚命撲出搶救。

在其後一段時間內，澳隊仍頻取攻勢，但東方防守嚴密，難以得逞。

東方在一次反攻中，司徒文曾使敵方腹地呈現險象，但爲門將撲出。其後，東方再次進攻。

這種拉鋸局勢，一直僵持到上半時告終時，雙方仍無所獲。不過，一般說來，澳隊似佔上風。原因是他們對那濘滑的場地比較習慣。有一次，澳隊羅格倫在距門廿碼處猛射，但腳頭欠準，成了野球。

下半時開始後，澳隊攻勢反趨凌厲，在第一分鐘內，羅格倫覷得機會，深入東方腹地，居然首開紀錄，澳隊特勃里埃爾不甘落後，冒險深入，在兩分鐘後，又建功。成二比零局面。

這兩隻閃電球，替一場不夠精采的球賽帶來了生氣。澳隊夾其餘威，頻頻進攻，翁培佐突成衆矢之的。不久，東方反撲，羅國泰進至球門附近，大力叩門，但爲奮特斯撲出。

其時，雨勢不停。場地積水越來越多，情況更劣。澳隊特勃里埃爾再獲一次射門機會，但又成野球。幾秒鐘後，澳隊再攻，幾乎入網，但爲翁培佐救出。

東方此時精神陡增，他們突然進行反攻，澳隊攔阻不及，被衝至球門附近。球爲奮特斯撲出後，揚偉韜並不灰心，再次進犯，於距離門二十碼處猛射，果然成功，替東方扳回一球。其時，距下半時開始僅十八分鐘。

澳隊失去一城後，立即反攻，古勃洛試行射門，但失之過高。此後，雙方互在濕地上掙扎，澳隊以聯絡較佳，故使得東方門前，出現了較多的危險局面。東方此時也漸習慣於這個不利的場地，他們的前鋒似乎越打越活，可惜澳隊防守嚴密。到離終場只有五分鐘時，澳隊仍以一球領先。東方爭取最後機會，頻頻猛衝，但竟未能成功，卒以二比一成定局。

·本報特約記者史劍十一日寄自墨爾本·

東華喜獲升級
昨在大同樓頭設宴慶賀
日間即將籌辦甲組班事

足總昨日討論球隊升降問題時，乙組東華喜獲升上甲組，消息傳出以後，使該會中人如獲至寶，重臣之一的麥英才立即分別致電會中重要職員報喜，並於晚上假大同酒家五樓設宴祝賀。

東華升級以後，使甲組中的七華會變成八華會，成爲球圈中近年來一件可紀之事，而該會中人亦說「發吃達都唔知一爲！」

由於升上甲組的原因，東華準備於日間立刻進行改選，醞釀產生甲組隊的各部門職員。

據悉，在足總的決定未公佈以前，該會曾經初步物色下屆的足球部主任，現在由於升上甲組，因此對這個人選便需重新考慮了；另外要立即解決的問題，便是出席足總執委的代表，根據該會中人分析，現屆足球部主任劉榮浩，與球員有着密切關係，假如新的甲組會非由他興聯此職，「巴閉浩」便會是出席足總執委的最理想人物。

又據東華中人稱，他們在倉卒之間，雖然不敢說將以「巨型班」出現，但必將起碼組織「唔跌班」，盡量避免在明年降級。因此，東華將來必然有「中型班」的規模，這是目前可以預料的。

昨晚大同樓頭設開四桌，除梁南軒、麥英才、會境康等親自款待嘉賓以外，王志聖、傅利沙、夏仙、域治、米杜頓、莫慶、胡祖堅、陳強及足總全體職員均有到賀，與會者舉杯到晚上十一時以後始盡歡而散。·凌戶·

東華歡宴散記

▲在乙組打得第三名的東華隊，獲得升上甲組，聞訊後，無限歡喜，立即在大同酒家設筵歡敍。

▲麥英才一早就在足球總會等候消息，每逢有人從會議室走出來，便立即拉着探聽消息，有說已決定由東華升級了。然而「白雪仙」還是半信半疑，等到接二連三的人出來證實了後，才手舞足蹈，欣喜如中頭獎。

▲原來「歡喜禪師」梁南軒早就在大同酒家等候，一經接得麥英才電話通知，便馬上分頭去電該會的首長，一來報喜，二來邀他們到酒家一歡宴，筵開五桌，熱鬧一時。

▲由於時間倉猝，所謂首長人物，一時不能及時到會，便分先後入席，梁南軒、麥英才、李仁智、劉榮鍇等便以主人身份，到處敬酒。

▲出席足總會議的執委如夏仙、畢烈頓、域治、傅利沙等幾個老西，散會後都被麥英才獨途請駕，的士一度而送到大同酒家。

▲王志聖、曾境康、胡祖堅、莫慶等均爲東華慶幸，東華的人則認爲如中了馬票，無端端發達，劉榮浩遇到眼光光睇住人家吃喝，他却被押候才有得搞。·哈林·

中華足球主任人選 可能會再延期產生

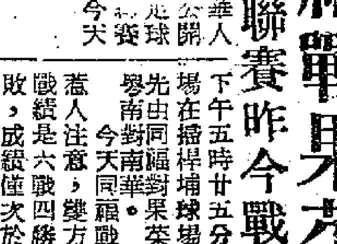
体台人語

中華體育會第二次執委會會議，定於今日下午六時假該會舉行，議程是：㊀追認上期議案，㊁報告財政狀況，㊂各部門工作報告，㊃選舉足球部主任和副主任，㊄臨時動議。

中華足球部主任的人選，一般人都認定是由何鴻略出馬擔任。但是，據可靠方面消息說：中華的足球部人選今天或許會再度押候推選，這大概是與何鴻略對組班的計劃有關。

何鴻略雖肯入主中華，但他却不願當「鷄尾班」的班主，但另一方面他又不希望組織班費，因爲這樣不但班費互大，而且會牽涉到一些「大牌」球員的跳槽問題。何鴻略是南華會的籃球部主任，可以說他與南華的關係是密切的。所以，何鴻略只希望能組成一支實力不強不弱的「中型班」，但這個願望能否實現，似乎還沒有多大把握。甚於此，何鴻略有意將事實（即他入主中華足球部）推遲實現。·廖化·

康樂挫報聯 同福戰果荣
華足聯賽昨今戰訊



華人公開足球賽，今天下午五時廿五分起有兩場在搖桿埔球場舉行，先由同福對果荣，再由學南對南華。

今天同福戰果荣最惹人注意，雙方目前的戰績是六戰四勝一和一敗，成績僅次於康樂、工商，今天兩隊相逢，面臨許勝不許敗的關頭，到時必有劇烈的大戰。

昨天在港舉行的兩場比賽，結果康樂勝西藥四比一；中健勝報聯五比二。康樂擊倒報聯，戰績以五戰五勝首居首位。戰情異常緊湊，雙方勢均力敵的對抗，但康樂華竟攻守均勻，終於獲得大捷。上半時，報聯由林沛流建功，康樂先勝一球，下半時，康樂急起直追，周祥連進三球，揚

星聯二次告捷 中青先勝後負

台灣星聯女子籃球隊昨夜在修頓球場第二次上陣，對抗中青隊，以卅六比廿三得勝，跨過第二關；同場演出的男子籃球錦標賽，自力勝港大七十五比五十九。

中青隊昨夜雖然得陳錦屏、吳嫣蓮歸隊，配合了何其英、陳佩芬等，陣容還算完整。在首、次節時中青體力還可應付，她們平均可以取分，尤以陳佩芬的中距離投射最準，積分常超前，到了第三節後，由於敵方以盯人防守，氣力、速度比不上星聯，感到不易應付，尤其是她們利用了充沛的氣力，採取長傳快攻，迭奏奇功。星聯昨夜可以說是以氣力、速度壓倒中青。個人演出仍以周最爲活躍，她的投射準，成爲該隊取分主力。各節積分：六比八，十比十二，十九比十四，卅六比廿三。

星聯女子籃球隊今晚休息，明晚在伊利沙伯青年館作第三次上陣，與港聯作三場兩勝制的銀杯對抗賽。·阿倫·

推陳出新　供應各地
上海新衣料將上市
絲光雜色網眼蔴紗已到多種
萬紫千紅印花綢布亦將登場

【本報訊】上海出產的「絲光雜色網眼蔴紗」和「絲光雜色網眼布」，日間將有新貨上市，這是商人向內地採辦的第一批。「網眼蔴紗」和「網眼布」的特點是布身輕薄，它的淡雅色素特別宜於作女裝旗袍和襯衣。「網眼蔴紗」是用三十四支幼紗作經緯的，布質幼結，封度廿七吋的每碼零售約一元四毫；「網眼布」用更幼的六十支雙股紗織成，布身有幼圓網孔，封度廿九吋的每碼二元四毫。這兩種都是淨色的，前者有七種不同色澤，後者則有五種。據中國國貨公司的職員說，貨物已經運到，一兩天內即可提出應市。

據了解，上海的織布廠在推陳出新的號召下，正不斷製出各種新項目以供全國各地選購。此間中國國貨公司特與有關方面聯絡，按月辦運新貨來港試銷，如某一種特別受歡迎，即再加訂。目前已先後到貨三批（不同花式多種），這些貨都是港商過去未有銷過的新項目（不同色澤、不同花樣或不同經緯組織的）。

該公司上兩批運到的貨，多已消銷，現在尚有的「新爵」是卅四支幼紗織的「萬紫千紅」花蔴紗、三十支幼紗織成的「滿園春色」花細紡、用三十支和三十六支幼紗織的特等印花布，前兩者是廿七吋封的多色印花布，後一種是三十六吋封的花布（有多種不同花樣），每碼零售價都是一元二毫。

下一批運來的新項目（已有布辦寄到），包括另一種特等印花布、青年羅、白兔牌雜色府綢等，上述這些已到或未到的新貨，在色調調配和花樣新巧方面，比以往的出色。

【又訊】今年商人向內地訂購的各種秋冬布疋中，印花毛布（絨布）是過去未有到過的新貨項。據了解，今年的內地毛布，除傳統的織條貨外，將有印花斜紋和織條印花混合的幾種新貨。因為今年潤月關係，毛布的上市期間將會推後一些。

中國國貨公司經已運到而未提出拆銷的秋多布料，還有印花的「萬紫千紅」的花綢布、絲光褒平布、纖格、織花的中棉、久章、天益和華強淺花呢、和平布等，都是去年未有到過的。

土產雜貨生仁市俏
白石膏連續被扯去多批
桐油再成卅噸價無變動

【本報訊】土產中雜貨及生仁市俏，生油及桐油續有成交。雜貨為出口客所購，桐油價格無變動。

據土產商消息，金邊客及其他辦莊昨天扯購土產雜貨，市情一般稱好。應城白石膏，最近某貿易線的辦莊連續扯購，每次購貨數噸，昨天同一貿易線的辦莊購去現貨六噸，成價每擔一十八元。在同一貿易線的辦莊吸購下，東興八角碎以每擔六十三元成出現貨十餘二十包，陰川滑石以每擔一十二元沽出現貨一噸。天津苦杏現貨，金邊客扯購，一家商行掃數售出現貨二十餘包，每擔二百二十五元。在本地客採購下，洞庭現貨以每擔三百一十元售出數箱。

據悉，由於貨疏，紅棗市價扯起。大鷄心紅棗升上每擔二百元至二百三十元，頭水紅棗扳上每擔一百三十五元，大泡棗以每擔五十元成出十包之後，續每擔六十元。

生仁市暢。非洲大粒生仁，本地油廠補購，九月份裝船的期貨做開一百噸，每擔八十二元。非洲生仁現貨以每擔七十三元五毫沽出五十八包。泰國生仁，白膜現貨以每擔九十七元五毫成出二十二包，赤膜現貨以每擔九十三元五毫成交七十包。此外，泰國食裝生仁現貨售出七十包，為拆家所購，每擔九十四元五毫。

食油市情穩好，據油商預料，今後一週左右會保持如是。昨天，生油與白皎油均有成交。生油中，非洲「皇冠牌」現貨以每擔一百六十六元成出四十桶。非洲一度酸生油現貨以每擔一百六十二元沽出五噸。泰國生油，「[illegible]」、「金星」及「蜆殼」三種牌子的現貨各沽出十桶，均是每擔一百七十四元，價格頗高。日本白皎油，「日興」廠現貨以每擔一百二十九元五毫成交十噸，「富國」廠現貨有十噸，成每擔一百三十元五毫，本月底到港的「福祿壽」廠花期做開三十噸，每擔一百三十一元。內地來的生油現貨市價按高，青島貨每擔一百五十二元至一百五十三元，天津貨每擔一百五十四元至一百五十五元。

據商人昨天接倫敦電訊稱，由於倫敦港口罷工，本月十二日倫敦的生油市情略為轉硬。

內地桐油，本地商人昨天再訂入八月份裝運的期貨三十噸，價格仍是每長噸C.I.F.香港二千六百元；澳洲進口商訂去九月裝運的期貨數噸，成交價穩企每長噸C.&F.澳洲口岸一百七十八英鎊。

青島新產品
羊腸褲帶到港應市

【本報訊】青島新產品羊腸褲帶運到。中國羊腸皮鞋公司前向青島訂購的女裝羊腸褲帶，最近已運到應市。這種褲帶是以精細的羊腸編織成的，有面辮、上辮等，並有白、黃、咖啡、淺藍、粉紅、橙黃、粉綠、和灰色等顏色。

據商人說，這種褲帶的優點是堅韌、耐用，同時在夏天用它也較涼爽。每打批發價為三十四元七毫，零沽每條為三元五毫。

法國藥價未動
未接廠方通知
太先粉市價被叫高

【本報訊】法國西藥售價不動。此間蘇化太先及蘇化太素粉價上升。

據洋行消息：法國西藥訂價，到昨日為止，尚未作任何調整。據法國藥廠代理商說，到目前為止，還沒有接到廠方的任何通知，故售價仍舊不動。如果廠方有所調整，當然以迅速的方法通知此間代理商，但法郎變相貶值的消息已傳出多時，我們還沒有接到調整售價的電報通知。因此，他估計法國西藥售價，將不會因這事情有所更動。法國龍頓藥廠被拿米多粉，昨日訂價每磅十七元，一磅罐裝貨每罐十七元多，均為香港到岸價。以上價格，跟去週一樣。

此間蘇化太先及蘇化太素粉市價一致上升，其中蘇化太先粉的漲幅較大，法國龍頓藥廠昨日叫高為每磅三十元，這是今年以來沒有見過的高價。蘇化太素粉昨日已叫高為每磅十一元，蘇化果乃丁亦升為每磅七元八毫半。太先、太素粉市價上升的原因，主要是由於現貨疏渴，且有新加坡客動購，故市價乘勢上挺。孟山都糖精昨日成出數千磅，每磅八元一毫半，被南洋客全部吸去。日本舊裝貨糖精，散裝交投亦疏，昨日市價無變動。

日本哥士的　外客買廿噸

【本報訊】日本哥士的存貨多，商家急於脫手，昨天有外客扯購二十噸，售價每噸五百四十元，比上週按價降低兩三十元。

電話棉紗堅穩
廿支貨成千零十元

【本報訊】昨天棉紗市交投疏而貨價穩，十支鏡魚牌巴紗，仍成每包八百六十元。廿支電話牌成一千零一十元、一千零一十五元（除數），卅二支雙球拍牌成一千二百七十元。

南朝鮮紗，九月份付船的白馬牌貨成每包九百六十元，金孔雀牌現貨拆成九百九十五元，銀河牌拆成九百九十元。

法郎牌價掛低
瑞士法郎　西德馬克　銀行賣價改高

【本報訊】法郎牌價掛低，瑞士法郎及西德馬克銀行賣價提高。

昨日此間匯豐銀行外匯牌價，法郎匯價掛低，新牌價為每百港元兌七千一百八十法郎，賣價為每百港元兌六千零三十法郎，即每百港元多兌一千一百五十法郎。瑞士法郎和西德馬克銀行賣價，昨日同時調整。瑞士法郎的銀行賣價為每百港元兌七十四點七五瑞士法郎，即比前少兌零點一二五瑞士法郎。西德馬克銀行新賣價為每百港元兌七十一點七五馬克，即比前少兌零點一二五馬克。據悉，西德馬克匯價於本月十二日曾調整，昨日又改回十二日未改前的價位。

據銀行界人士說，此次法郎的銀行牌價變動較大，主要的原因是法國方面宣佈法郎對英鎊比值降低，銀行的法郎牌價亦下降；故此間跟着調整。該銀行界人士又說，雖然法郎牌價變動較大，但對昨日的市場的影響不大。理由是港幣與法郎沒有直接聯係，其次是法國貨雖有來港，大宗的只有五金、洋酒、西藥和化粧品，故法郎的需求並不很多，因此市面買賣較少。但影響比較小。此間法郎市價，昨日略為回升，由本週一的每萬法郎兌一百二十港元，上升為一百二十五港元。

法限制貨物入口
非洲可能步後塵
法郎貶值直接影響港貨去銷
有些港商決定短期內去考察

【本報訊】據消息靈通的貿易商觀察，法屬非洲可能跟隨法國之後，採取限制貨物入口的措施。

同一消息來源又說，昨日此間銀行已將英鎊兌法郎的比價掛高近二成，這已直接影響到港貨輸往法國及法屬非洲的成本增重。

有些港商為明瞭法國此次限制貨物入口的真相及法郎貶值後所可能發生的影響，已決定短期內前往法國及法屬非洲進行考察。

法郎兌美元的比價改為四二〇對一之後，法國貨的出口是否真能增加，以維持法郎不再貶值，港商認為這是個很重要的問題。在另一方面，他們恐懼由於法國對出口貨補貼百分之二十，而港貨輸往法屬非洲的成本則趨向增重，港貨在該處銷中將會居於劣勢。

有些港商也指出，法國此次採取獎勵出口的措施，可能使美國貨和日本貨，銷往南越受到一些打擊。這至少會加強法、美貨品在南越市場的競銷，而現時在南越入口貿易中居於第三、四名的日本貨，則所受影響可能比美國貨更大。

大連黃豆
中旬到期貨所存已無多

【本報訊】據土產商消息，由於沒有其他黃豆沖場，大連黃豆市暢價穩，定本月中旬到港的一批期貨，經本地商人連續訂購之後，目前僅有餘額一百噸左右。據稱，這批期貨將由「順興」輪運來，大約於本月十七日抵港。這批期貨的售價，一直是每擔四十七元五毫，碼頭交收。

大連黃豆現貨，昨天成出約一百包，每擔四十八元。山東紅豆，八月份期貨以每擔七十七元五毫做開約二十噸，九月份期貨以每擔七十七元成交五噸。金邊紅粟米成出三十噸，每擔二十四元八毫。

貿易通訊

印尼規定田料進口
須憑品質分析證書
化工原料存底疏價上挺

【雅加達十一日航訊】印尼新規定一切田料進口，須憑品質分析證書。

印尼商業外匯局在本月九日發出通告，說自即日起有關方面所發一切肥田料外匯證，僅可憑「品質分析證書」輸入。上述證書係在國外以「印尼超級意志公司」名義發給者。今後商業外匯局發出一切肥田料外匯證時，將註明下列字句：「本外匯證上所載貨物，於國外進行償付時，必須向銀行呈繳普通各種文件，並附以『品質及分析證書』，始可償付。」檢定肥田料品質的手續費，可由輸入商以印尼盾付給「印尼超級意志公司」。在海關提貨證中，亦須附有「品質及分析證書」。

印尼外匯基金會外幣存賬，在本月四日至十日這一週增至十五億六千八百萬盾，比前一週增加八千五百萬盾，所以印尼銀行的準備金與債務比率，亦增為百分之十二點五五，即比前一週提高了百分之零點之三。

本市飾金價格近日不斷上漲，現已漲達七十年來的最高紀錄，十日本市的飾金價格為每克七十二，不特是今年來的最高價，而且是一九五〇年以來的最高價格。

此間的化工原料存底日疏，價格上漲。因新輸入成本高昂，入口商對於申請輸入化工原料多不感興趣，舊貨則逐漸銷疏，故市價提升，有些熟門貨品且不容易找到貨源，十日哥士的每公斤售價躍升至四盾五十仙，蘇聯尼龍粉每公斤售五盾，大手貨不易買到。

法圓鐵底價按穩
預料訂盤不致獨自降低
比五金新盤尚未放來

【本報訊】據法國五金廠代理商稱：到昨日為止，尚未接到廠方通知更改五金售價，法國圓鐵底價昨日仍按每噸一百一十二美元。雖然法郎變相貶值，但他估計法國五金對外售價將不會單獨降低，理由是法國五金訂價，是要受六國聯合售價的限制，除非提高售價，則不在此例。

據比利時五金代理商說，六國聯營機構定於九月十二日召開會議，將討論五金聯合售價和有關的經濟問題。這個會議將由高級人員參加，討論的問題相當廣泛，五金聯合售價的問題是將要討論的問題之一，只將提高、降低或不變，將由該會議決定。因此，六國聯合五金售價會不會因法郎變相貶值而降低？他認為不大可能。

據悉，比利時五金廠方面復工以後，尚未有新貨放來，但此間洋行則仍按以前出廠價，每噸一百一十二美元。歐洲出口商界人士說，歐洲鐵條放來，售價仍有每噸一百零八美元，只是此間商人沒有訂入而已。

又據比國鋼鐵出口公司駐港代表說，法郎貶值及法國政府對出口貨施行補貼，也不會使法國五金出口價下跌得多少。因為法國五金的出口價，須保持與「歐洲煤鋼聯營」其他五國相同的水平；同時出口補貼辦法的施行，雖使法國五金有降價出口的條件，但在另方面工人工資也要提高，而且法政府現在還規定，出口貨所得的外匯，須結匯給本國的銀行，而不能像過去那樣以英鎊存於倫敦或以美元存於紐約。在這種情況下，法國五金廠商為了避免由於法郎可能再貶值而引起的危險，勢將要把貨價提高。

巴舊棉訂價提高
每雙包增廿處比

【本報訊】洋行近日放出的巴基斯坦「老棉」訂盤再提高，本月份付船貨每雙包高二十處比，計ZT棉新價為一千零九十處比，LS棉為一千零五十五處比，但廠家沒有訂入。巴新棉價則照舊不動。

【又訊】據紐約消息，美國參議院農業委員會已於本月十日把新的棉花價格支持方案推遲到明年一月十五日才做出決定。

另紐約消息說，據紐約棉花交易所發表的數字，本年度截止本月八日止，美國共輸出棉花三萬七千二百七十二包（去年同期輸出六萬二千一百三十五包），其中輸往英國佔八千四百七十九包，輸往西歐大陸佔一萬八千九百一十四包，輸往東方佔九千二百四十八包，輸往加拿大佔六百三十一包。

經濟新聞

南朝鮮客
採購洋紙

【本報訊】紙市昨天買賣兩閒，外客甚少活動，南朝鮮客雖有入市探購，但未有落手買貨。南朝鮮客擬購七十磅道林紙及捲筒白報紙，貨商報去的盤口是：奧國七十磅道林紙每磅售八毫一仙，奧國捲筒白報紙每磅售四毫五仙。

本港街客零星的採購，以畫咭紙及粉紙交投較多，瑞典二百二十磅單面畫咭紙每令售一百四十三元，日本單面粉紙每令售八十元，瑞典單面粉紙每令售九十四元。

港商訂秋冬貨
日本呢絨近來成盤均增
工業用毛冷廠家亦續訂

【本報訊】秋多銷貨品加緊落單，近日港商向日訂貨略有增加。

據洋行消息，近來外國市場經港轉訂日貨雖甚為冷淡，但本港商人向日訂購供應多秋時市銷的貨卻比前增多，例如日本製呢絨訂貨正進入旺月，西衣絨、甲巴甸及花絨等繼續有港商落單，每單訂貨數值普通有二、三萬元。最近一兩週來港商訂購日本呢絨，比上月增三分一以上。工業用毛冷亦繼續有廠訂購，不過，數量無甚增減。

除呢絨外，日來港商向日訂購最多的是白皎油，五金製品和恤衫布。因為本港有些恤衫廠已接到今年底訂單，最近兩三週來大量吸入原料，而所訂的恤衫布訂價為每碼九毫多至一元六毫之間。

本月開信用證
日本繼續管制
日大藏省要銀行執行

【本報訊】據日商來信說，日本大藏省現催促各家城市銀行，在本月內繼續管制開出信用證。

大藏省外匯局總裁在上星期三的一個銀行家會議席上提出警告，勿對日本未來的對外貿易平衡表示任何樂觀。

大藏省的官員指出，雖則七月份出入口的信用證開發最保持平衡，但定於本月內由各家城市銀行開出的入口信用證，則已超過七月份的實際簽發量。

大藏省對於有些看法認為十月以後輸入貨物的銀根將轉趨鬆動，表示深有疑慮，因為到時大批國家基金將要用於預支進口白米的賬款。

金鈔走下坡
兩者去大息
客戶縮手買賣均稀疏

【本報訊】K金美元，一致回降，交投轉疏。

昨日早市K金以二五九・七五開出頭盤，開市後價位上移，一度升為二六〇，為全日的最高價。跟着因大戶吐出，市場氣氛轉鬆，價位下移，近十二時降為二五九・二五，是全日最低價。收市二五九・三七五。午後開市二五九・三七五，市情轉淡，價格變動較微，以二五九・五收市。去息一元，牌上交收二八五〇兩。

K金價降，首先是去路弱，低大息。其次是法郎變相貶值的影響已經洩氣，多頭大戶漸有吐出，故市價回降。

美匯開市五九七，收市五九六・一二五，最高五九七，最低五九六。

金單開市五九五・五，收市五九四・七五，最高五九五・五，最低五九四・七五。

美鈔上午開市五九五・七五，收市五九五・五，下午開市五九五・三七五，收市五九五・六二五，最高五九六・七五（在上午），最低五九五・二五（在下午），去息三元，交收一千美元。

美元回降的原因，一方面由於法郎的影響已成過去，加以各地現鈔源源而來，去路不多，低大息，市價因而下順。

米市轉淡
成價微跌

【本報訊】米市午皮向淡，昨天買賣不十分活躍，售價無大上落，多數貨品每擔微跌兩三毫。

黃祥豐行售出九九號暹碌一千四百餘包，成價每擔三十三元八毫，一號金邊油粘以每擔五十三元八毫成出七百包，雙白線金邊油粘米以每擔四十七元八毫成出五百一十八包。建源公司售出雙白線粘一千二百包，每擔成三十三元八毫。

股票市情平靜
滙豐電車屈臣走下游
九龍電燈等反覆企穩

【本報訊】昨日股票買賣仍能保持前日水平，但有數種票類市價回淡。全日交投，總值仍有六十五萬七千元。

滙豐銀行昨日比前每股跌五元，以九百零五元成出一百一十六股。電車股初成每份二十四元二毫，後來降為二十四元一毫。屈臣氏每股跌一毫，由十二元七降為十二元六毫。九龍燈反覆企穩，初成每股十八元九，後來進為十九元，收市順為十八元九毫。堪富利士和聯合樹膠成交份數最多，均為五千份，堪富利士成每股十六元二毫，聯合樹膠成一元五毫二仙半。於仁保險成每股九十三元五毫，揚子銀公司成六元四毫半，會德豐成七元八毫半，均益倉成十二元，均益倉利權股成一元一毫半，上海船塢成十五元七毫半，大酒店成十五元六，置地公司每股三十六元七毫半，油蔴地小輪公司成一百零七元，九龍燈利權票成十三元，港燈成二十九元八，電話成二十八元一毫，牛奶公司成十五元七毫。

生豬上季來港
十五萬五千頭
比首季增了四成四

【本報訊】港府公佈，第二季香港輸入的生豬比上季增加百分之四十四，牛隻則增加百分之七。

第二季輸入生豬共十五萬五千零七十一頭，其中自大陸運來的比上季增加百分之五十，自柬埔寨輸入的增加百分之七十四，自台灣輸入的則減少百分之二十五。

同季內泰國牛隻來量增加百分之三十四，柬埔寨牛隻增加百分之九十三，但自中國大陸輸入的，則繼續減少。

今天仍映　華納　俠盜　槍戰　七彩　巨片
原野游俠
STAMEDED
阿列特倫・維珍妮・美玉　合演　中文字幕上片
單騎千里獨行　酒殺報仇敵　縱虎一是身穴窮
下期獻映　歌比七巨倫邦彩片　蕩婦雙雄

今天最後　聯美西方俠片巨武
新人千面　曉奧勃連　主演傑作
鐵霸虎將
THE BRASS LEGEND
荒野決鬥！死郊血雄，騎梟雄，英雄威
明天環球新　嘉麗與我

今天最後　百代世運長片
墨爾缽運會　大世會！
OLYMPIC GAMES OF 1956
艷麗七彩・片上中文
凡持有學校或學生證者各場一律半價優待二毫元座位
加映世運足球冠軍蘇聯大戰法國
明天獻映　西方派俠片　獨行俠

連日滿座今續映　兩點半・五點半・七點三・九點半
新綜藝彩色奇情緊張大片
日光島
ISLAND IN THE SUN
占士美臣・芳婷歌・連娜
六大紅星主演　加印中文字幕

美高梅香艷絕頂諸趣喜劇
全材巨星　真利基　自導自演傑作
美艷法國尤物　巴巴拉妮之　合演
一路福星
THE HAPPY ROAD
明天獻映　青春交響曲

繼續今天映
美高梅新綜藝歌舞趣片　巨王
紅男綠女
特藝七彩　片上中文
馬白龍・珍絲蒙丹・法蘭仙納杜拉
今早場彩色鳳入誰家
下期正場映　草莽虎將

最後今天四場　環球緊張歌舞片
色情狂主角　摩蓮蒂薩　主演
飛亞世界
少男少女如痴如狂放浪舞曲大作
今早　血箭鴛盟
明天獻映　浴血進攻

即日盛大獻映
美高一擲千金爆炸性巨片
敲詐慘案
SLANDER
雲信　安美白　簍傑作人
片上中文字幕
今早彩色粵語片　白蛇傳

即日仍映
蘇菲亞羅蘭　領銜主演
埃及長恨傳　特藝七彩　片上中文
下期　芬蘭　中文片上
今早彩片　帝王谷

七海嬋娟　特藝七彩
私奔海盜名將勇男女雙戰
明天　裸女世界　的表演？

昨早滿座今續映
亞洲電影公司出品
長巷
王引・陳燕燕・王豪・尤光照・金銓・金萊
亞洲影片第三屆東南亞電影節最佳影片金獎
下期　小名迪和麗尼　大片
今早七彩粵語片　嫦娥奔月

腦　耳鼻
專科　頭部　梁日明　男女　長治
鼻炎　鼻臭　鼻痔　...
香港彌敦道二十九號二樓

治理　氣
徐熾生　中醫
歷任廣州公安局醫生

本院治療各種肺病　即影即有　標準大片十元　照心肺腸胃骨骼五元
香島X光院　最新型　X光

謝輝　老手　皮膚瘡科
・油蔴地彌敦道五〇一號・
手專 尾執 診三 藥日 二斷 元根　疑癬

大公報　分類廣告
小字十五個（五行）
每天一元
電話　37223

陳峯　授舞
合格教師
梯口急讓
出讓
陳
聘教車師
招請學徒
聘請
會計兼職
待聘
陳壽仁醫鼻

英國眼鏡耳聾機
袖珍原子耳聾機
英國小腸氣帶

新到鑽石
日本養珠
零售批發一律迎賓
經售輸美玉器有限公司
大信珠寶行
香港大道中七十二號
電話：二零六一六　二零六八四

好彩髮乳
優良美容　頭髮養者

地址
大角咀洋松街七十六號
電話　五九八六七
大業瓦通紙盒廠

志平琴行
新到大批英國名廠鋼琴
ROBINSON
Barratt Robinson
特聘名師精修鋼琴及調音
威靈頓街卅一號　電話二四五六一

椿杉板
中昌公司
電話：三八八五五・二六二六六

華德牌電燈泡
光亮・耐用・價廉

電工牌　日光管
光力強　用電省
中昌公司

棉紗五金等貨千噸 美西美昨日運曼谷

此間航商估計港貨輸往泰國 要到農曆八月才有可能回增

大利華輪十六日載來食米約兩萬包

【本報訊】振盛行局下之「美西美」輪，昨天晚上開往曼谷，運出棉紗、五金及其他貨物約一千噸，其中內地轉口貨約佔一百噸。從該輪運出的貨物數量看來，港—泰線的出口貨運仍在低水平上。據航商觀察，到了農曆八月初，港貨輸往泰國有可能回增。

又悉，振盛行局下之「大利華」輪，定本月十六日從曼谷到港，有下列貨物運來：生牛約二百頭、食米約二萬包及雜貨約一百噸。該行局下之「大偉健」輪，定本月十八日從曼谷到港，也有食米運來。

振盛行局下之「福生」輪，定本月十八日從暹嘴到港，有木材及木炭運來。

新地亞廿日來 仰光豆子一批將到

美上美今去貨二千噸 芝利華將去棉紗棉布

【本報訊】鐵行公司局下的「新地亞」客貨輪，定本月廿日由印度、緬甸、新加坡抵埗。據船上初步來電稱，該輪這次由印度加爾各答載來貨物一百三十六噸，仰光則有二百噸豆子運來，其他緬甸貨物的來量則尚未獲悉。

【本報訊】振盛行局下之「美上美」輪，開往新加坡及暹嘴的日期已由昨天改為今天中午，現在油蔴地海面落貨。據悉，該輪運出的內地轉口貨及香港貨共二千噸左右。

【本報訊】渣華郵船公司局下之「芝利華」輪，定本月十六日由此間開往新加坡及印尼。據悉，該輪到目前為止已有一百餘噸的貨物接入運往新加坡，以及接入運往印尼的貨物四百餘噸。在該輪已接入運往印尼的貨物中，有棉紗、棉布、搪瓷器皿、內地瓷器、鷄皮紙、內地蔴頭、電筒及立德粉等。

歐貨三千噸提早到

中有鐵條鋼板毛冷毛絨

【本報訊】藍煙通輪「波斯臣士」號，現有消息可提早於今晚八時由英國、荷蘭經新加坡抵港（原定明日到），停泊於太古倉碼頭起貨。據悉，該輪這次載來貨物共三千三百噸左右，其中荷蘭貨佔一千噸，餘為英國利物浦及格拉斯哥港運來的貨物。該輪來貨中有五百噸為鐵條、鋼板和鉛水喉等五金，英國毛冷、毛絨亦有運來，此外還有化工原料、啤酒、罐頭牛奶、汽車、疏碳、藥皂等。

港製品二千餘噸今運英

又，藍煙通輪「晏階是士」號，定今日下午開往英國利物浦，昨晚在A字九號泊位徹夜落貨。據悉，該輪載出貨物約有二千三百噸，其中棉布、汗衫、毛巾、膠布、廚布等棉織品佔一千三百噸，膠鞋和廢鐵則各佔一百五十噸，餘為電筒、衣鈕、塑膠品等雜貨。據航商說，近兩個月來廢鐵輸英稍有增加，這可能因為貨價低跌吸引了英商購貨。

昨日由西貢抵港，停泊於B字十二號泊。該輪定今晚九時開往日本，港商付出貨物約百餘

亞偉奇輪赴歐 八成載位定出

【本報訊】渣華郵船公司局下之「亞偉奇」輪（ALWAKI），定本月十八日由此間開往歐洲，據悉有一千噸艙位供應，目前已被港商定去八百餘噸。

該公司局下之「謙士吉」輪，於本月十日開往中國，據悉有雪櫃一個及行李一批運出。

亞森昨去工製品千餘噸

該公司局下之「亞森」輪，昨天開往東非，載出工製品約一千四百噸。該輪於本月十一日從日本抵港時，從神戶及名古屋運來貨物共三百噸左右。這些貨物中，有輪套、雨傘零件、海產品、拖鞋、人造絲織品、紡織機器零件、電燈泡、燈台、瓷器、草蓆、煙盒及棉織品等。

該公司局下之「資雲」輪，昨天開往日本，據悉運出的貨物有沙藤數噸。「芝班那士」輪也於昨天開往上海轉赴日本，據悉沒有貨物運往日本，運往上海則有貨物六件。

本月十日，一艘日輪開往日本，載去的貨物有牛膠十五噸及米糠四十噸。

桐油廢鐵今運日本

去貨寥寥無幾

【本報訊】鐵行公司代理的「東方」輪，預定今日開往日本，由香港運出廢鐵五十噸。

法國郵船公司代理之「大雪士」輪，已於

加拿大麵粉先後到大批

福來兩輪到兩萬多包 中有八千包轉運曼谷

【本報訊】福來公司局下之「加拿大郵」輪，本月十二日從加拿大到港，運來麵粉六千包、白報紙一百綑、罐頭蔬菜十五箱、計數機一箱。此外，該輪還運來轉往曼谷的麵粉八千包及機器五箱。

據悉，該公司局下的「渣華郵」輪在本月五日從加拿大到港時，曾運來麵粉一萬包、罐頭蔬菜十箱、意大利粉五十箱、蔗紙三箱、計數機二箱及藥品一箱。

挪威輪走港美線 每月增加為兩班

在港代理為多利順洋行

【本報訊】多利順洋行代理的挪威芬—威利遠東線航輪，由九月起將改用新航期表行走美國—香港之間。根據這一新計劃，由九月十四日自紐奧連斯開出之「皇上威利」輪起，該公司以後於每月十四日及廿八日，均有船由紐奧連斯經羅省、三藩市開來馬尼拉及香港。即將港—美線航輪數目，由每月一班恢復為兩班。

查在近三年內，該公司除南線船隻每月二十日有一艘由紐奧連斯經羅省、菲律賓來港外，北線船隻已於每月十五日由紐奧連斯經羅省、舊金山而開往日本，這些船隻是不來香港起落貨的。現在由九月起，這些船也開來香港停泊了。

噸，其中以桐油、豆子居多。

該公司局下之「美南」輪，亦是於今晚或明早開往基隆、釜山、日本。港商有數十噸貨交該輪運往日本。

據航商說，本月來港貨輪日更見疏落，一般船隻都不易載到二百噸貨出口，比諸今年初的每艘船去貨五百噸以上相差甚遠。據估計，本月運日的貨量，可能再比七月份的五千噸為低（不計新界鐵砂）。每旬日來輸往日本的棉絲、桐油、廢鐵、豆子、五棓子、松香、廢棉等，每宗都只在一百噸以上。造成此線貨運疏淡的原因有二：一是日本政府缺乏外匯，對多種貨品已削減進口；二是日本銀行近三個月來一再抽緊銀根，當地市場一般貨價均受壓低，日商對於輸入新貨的興趣隨而減少。

木屐葵掃把等 新昌由湛江來

【本報訊】「新昌」輪於十二日由湛江開抵此間，該輪載來木屐二百零五包，葵掃把一百件，芋頭一百十五件，大薯九十件，甘薯九十五件。

厦門西瓜到千五斤

【本報訊】厦門有大批西瓜，分別由「海青」及「合興」兩輪運來，業於十二日到達。

「海青」輪此次運來西瓜二萬五千斤，大蒜米一百四十五笠，毛鴨五百隻，鹹牛奶餅六十三籮，鷄蛋四十件，烏龍茶三十五箱，此外轉往星洲的有紙箔三十五件。「合興」輪從厦門載來西瓜一千五百斤，烏龍茶一百九十笠，毛邊紙一百四十箱，粉一百箱，牛奶餅七十籮，鷄蛋十箱，另有紙箔一百二十二袋轉口往新加坡。

雲南昨載出水泥四百噸

鄱陽昨去貨近千噸

【本報訊】太古公司局下之「雲南」輪，已於昨日開往那霸及海洋島。據悉，該輪載出水泥有四百噸及雜貨百餘噸，並載去一批華籍礦工。

又，該公司之「鄱陽」輪，已於昨晚五時開往基隆。因上星期六「四川」輪這次沒有開往基隆，故該輪這次載貨增至一千一百噸，成為今年來一艘船往基隆載貨最多的。但有一千噸是歐洲運來轉船的化工原料、機器、五金等，港商付出的貨物則約為百噸。

飛機時刻

今日到港班機

印航：東京來，上午七時五分到。日航：東京、冲繩來，上午八時四十五分到。泰航：曼谷來，上午八時到。英國海外：東京來，上午七時四十分到。民航：東京、岩國、冲繩、台北來，中午十二時到。非航：馬尼拉來，下午四時到。國泰：曼谷來，下午二時卅分到。港航：馬尼拉來，下午五時卅分到；東京、台北來，下午五時四十五分到。

今日離港班機

印航：往曼谷、孟買，開上午九時四十分。英國海外：往倫敦、曼谷，開上午九時。泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開上午九時卅分。國泰：往馬尼拉，開下午三時卅分。民航：往台北、冲繩、岩國、東京，開下午一時卅分。非航：往馬尼拉，開下午四時四十五分。畠興：往東京、溫哥華，開上午十時。港航：往馬尼拉，開上午十一時。日航：往冲繩、東京，開上午十一時十五分。泰航：往台北、東京，開上午九時十五分。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
金蛾	GOLDEN GAMMA	油蔴地	南洋
芝利華	TJILUWAH	A6	渣華
埃沙高	ISARCO	九龍倉橋	天祥
邊雲紐	BENVENUE	九龍倉橋	洛士利
海明	HAI MENG	A14	多利順
羅朱拉	RAJULA	九龍灣	鐵行

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
興立	HENRIK	山打根	8月16	多利順
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲新加坡	8月16	捷成
大利華	PROSPER	曼谷	8月16	振盛行
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	8月17	華商行
富寧	FUNING	門司	8月17	太古
亞偉奇	ALWAKI	上海	8月17	渣華
浩生	HO SANG	山打根	8月17	渣甸
亞魯士	AROS	日本	8月17	天祥
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	8月17	東方
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	8月17	福來
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	8月17	太古
順興	SKIENSFJORD	青島	8月17	捷順
鄱陽	PO YANG	基隆	8月18	太古
福生	BLISSFUL	暹嘴	8月18	振盛行
大偉健	DAVIKEN	曼谷	8月18	振盛行
樂生	LOK SANG	日本	8月18	渣甸
大寶利	THERMOPYLAE	歐洲新加坡	8月18	多利順
邊連那士	BENRINNES	歐洲新加坡	8月18	洛士利
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	8月18	渣甸
文陀	MENTOR	馬尼拉	8月19	太古
馬連馬士基	MAREN MAERSK	曼谷	8月19	捷成
恆生	HANG SANG	山打根	8月19	渣甸
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國	8月19	渣華
海順	HELIOS	曼谷	8月19	多利順
美山	MASAN	曼谷	8月19	福來
伊士美拿	ISMAILA	日本	8月19	鐵行
市鋒	PIONEER MART	美國	8月19	美輪
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲新加坡	8月20	鐵行
南賓	SOUTHBANK	美國	8月20	銀行
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光星洲	8月20	鐵行
邊連地	BENLEDI	英國新加坡	8月20	洛士利
登基	TANCRED	馬尼拉	8月20	天祥
勝家利士太子	CINGALESE PRINCE	美國馬尼拉	8月20	渣甸
蘇馬利	SOMALI	歐洲新加坡	8月20	鐵行
沙息爾	SALSETTE	上海	8月20	鐵行
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	8月21	渣華
淺間丸	ASAMA MARU	日本	8月21	天祥
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	美國	8月21	鐵行
釜山	PUSAN	曼谷	8月21	福來
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	8月21	銀行
設納城	CITY OF POONA	日本	8月21	銀行
安天挪	ANTENOR	歐洲新加坡	8月21	太古
杳雲高州	CITY OF TRAVANCORE-COCHIN	日本	8月21	東方
太原	TAI YUEN	門司	8月21	太古
快富	FRANKFURT	新加坡歐洲	8月21	捷成
北海	PAK HOI	日本	8月22	太古
霧鋒	PIONEER MIST	美國	8月22	美輪
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	8月22	天祥
夏華	HALLVARD	上海	8月22	多利順
星加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	8月22	鐵行
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢	8月22	順昌
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	8月23	福來
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山	8月23	美輪
湖南	HUNAN	上海天津	8月23	太古
芬賓	FERNBANK	美國馬尼拉	8月23	多利順
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印尼	8月24	捷成
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	8月24	東方
菲路摩總統	PRESIDENT FILMORE	美國	8月24	總統
日昌丸	NISSHO MARU	日本	8月24	巴拉多
漢堡	HAMBURG	日本	8月24	捷成
富拿亞厘斯	DONA ALICIA	菲律賓	8月24	美邦
利雲賓	LEVERN BANK	日本	8月24	銀行
海多	HALLDOR	新加坡	8月24	多利順
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	8月24	洛士利
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	8月24	東方
亞洲	ASIA	意大利新加坡	8月24	天祥
安寶	DORINTHIA	東南非	8月24	渣華
東星	EASTERN STAR	澳門宿務馬尼拉	8月25	渣甸
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	8月25	渣甸
廣州	CANTON	英國新加坡	8月25	鐵行
剌士馬士基	LARS MAERSK	美國	8月25	捷成
亞郭地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	8月25	捷成
緬甸丸	BURMA MARU	新加坡	8月25	東方
辰泰丸	TATSUHARU MARU	日本	8月25	太平
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	日本美國	8月25	總統
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	8月25	太古
奉天	FENGTIEN	曼谷	8月26	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲新加坡	8月26	太古
亞比吉	ABBEKERK	歐洲新加坡	8月27	渣華
高雲地城	CITY OF COVENTRY	美國新加坡	8月27	銀行
亞仙	ESSEN	歐洲新加坡	8月27	捷成
碧干些亞	BRECONSHIRE	新加坡歐洲	8月27	渣甸
東願	EASTERN MUSE	加爾各答星洲曼谷	8月28	渣甸
剌不剌打丸	LA PLATA MARU	新加坡	8月28	東方
蒙巴沙	MOMBASA	日本	8月28	寶隆
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	8月28	渣華
意多	ITOLA	日本	8月29	鐵行
寶根委利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	8月29	銀行
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	8月29	法郵
亞夫	HERVAR	山打根	8月29	多利順
日川丸	HIKAWA MARU	日本	8月29	太平
日本	JAPAN	歐洲新加坡	8月30	太平
飛鷹	FLYING EAGLE	美國馬尼拉	8月30	和捷

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	8月16	捷成
埃沙高	ISARCO	歐洲	8月16	天祥
亞偉奇	ALWAKI	歐洲	8月18	渣華
沙息爾	SALSETTE	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	8月21	鐵行
淺間丸	ASAMA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	8月22	天祥
設納城	CITY OF POONA	倫敦鹿特丹漢堡	8月22	銀行
邊雲紐	BENVENUE	歐洲	8月23	洛士利
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	8月24	渣甸
漢堡	HAMBURG	漢堡鹿特丹安特衛普	8月24	捷成
大安美	DIOMED	倫敦漢堡荷蘭格拉斯哥	8月25	太古
亞洲	ASIA	歐洲	8月27	天祥
多利斯	DOLIUS	馬賽利物浦	8月28	太古
廣州	CANTON	倫敦	8月28	鐵行
蒙巴沙	MOMBASA	鹿特衛普漢堡	8月29	寶隆
沙班	SABANG	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	8月30	太古
門羅總統	PRESIDENT MANROE	馬賽熱那亞	9月1	總統
相模丸	SAGAMI MARU	利物浦	9月6	天祥
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	9月6	太古
美南	MEINAM	歐洲	9月7	法郵
高棉	CAMBODGE	馬賽	9月10	法郵

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
奧馬拉	ORMARA	加爾各答吉大港	8月16	鐵行
埃沙高	ISARCO	亞丁寨得港	8月16	天祥
亞偉奇	ALWAKI	亞丁寨得港	8月18	渣華
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	8月18	福來
沙息爾	SALSETTE	亞丁	8月21	鐵行
伊士美拿	ISAMAILA	孟買喀喇蚩	8月21	鐵行
淺間丸	ASAMA MARU	亞丁港	8月21	天祥
樂生	LOK SANG	加爾各答	8月21	渣甸
辰泰丸	TATSUHARU MARU	科倫坡喀喇蚩	8月26	太平
亞洲	ASIA	喀喇蚩	8月27	天祥
天星	STAR ALCYONE	喀喇蚩	9月2	福來
若島丸	WAKASHIMA MARU	科倫坡喀喇蚩	9月6	太平
三笠丸	MIKASA MARU	喀喇蚩波斯灣	9月6	天祥

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
奧馬拉	ORMARA	新加坡檳榔仰光	8月16	鐵行
大寶康	TAI POO HONG	西貢金邊	8月16	順昌
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	8月16	渣華
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	新加坡	8月16	捷成
埃沙高	ISARCO	馬尼拉新加坡檳榔	8月16	天祥
海明	HAI MENG	曼谷	8月16	多利順
祥泰	BAYON	金邊	8月17	永和祥
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月17	福來
才喜	FLYING LARK	金邊	8月17	永和祥
興立	HENRIK	古晉北婆羅洲	8月18	多利順
亞魯士	AROS	馬尼拉山打根	8月18	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡檳榔仰光	8月18	福來
亞偉奇	ALWAKI	新加坡	8月18	渣華
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	8月19	華商行
美山	MASAN	曼谷	8月20	福來
新利高	SAN FRANCISCO	金邊	8月20	興利
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡檳榔巴生	8月21	銀行
樂生	LOK SANG	新加坡檳榔	8月21	渣甸
沙息爾	SALSETTE	新加坡	8月21	鐵行
淺間丸	ASAMA MARU	新加坡	8月22	天祥
芝渣連加	TJITJALENGKA	新加坡馬尼拉	8月22	渣華
伊士美拿	ISMAILA	新加坡	8月22	鐵行
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡	8月22	鐵行
芝本鐸	TJIPONDOK	印尼	8月23	渣華
夏華	HALLVARD	新加坡仰光	8月23	多利順
浩生	HO SANG	山打根	8月23	渣甸
北海	PAK HOI	曼谷	8月24	太古

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
忌連那尼	GLENARTNEY	上海	8月17	渣甸
海后	HOI HOUW	天津青島	8月17	捷順
南賓	SOUTH BANK	上海	8月21	銀行
蘇馬利	SOMALI	上海	8月22	鐵行
恆生	HANG SANG	上海	8月22	渣甸
星加坡	SINGAPORE	華北	8月24	鐵行
湖南	HUNAN	天津青島上海	8月25	太古
岳州	YOCHOW	上海天津青島	8月31	太古

（左接出口船期預告）

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
愛杜夫	ADOLF VINNEN	冲繩日本	8月16	恒得信
益多拿	ITAURA	日本	8月17	鐵行
星光丸	SEIKO MARU	日本	8月17	東方
四川	SZECHUEN	基隆	8月17	太古
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	8月18	捷成
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	8月20	捷成
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	8月20	總統
彰德	CHANGTE	日本	8月20	太古
文陀	MENTOR	日本	8月20	太古
市鋒	PIONEER MART	日本	8月20	美輪
忌連路芝	GLENORCHY	日本	8月20	渣甸
海順	HELIOS	日本	8月20	多利順
新地亞	SANTHIA	日本	8月21	鐵行
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	日本	8月22	鐵行
霧鋒	PIONEER MIST	基隆釜山日本	8月22	美輪
釜山	PUSAN	冲繩釜山日本	8月22	福來
西吐士	CITOS	日本	8月23	天祥
浩生	HO SANG	山打根	8月23	渣甸
芬賓	FERNBANK	日本	8月24	多利順
桂石航	KEYSTONE MARINER	日本	8月24	美輪

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝渣連加	TJITJALENGKA	毛里求斯南非	8月22	渣華
大安美	DIOMED	西非	8月25	太古
利雲賓	LEVERN BANK	東南非	8月25	銀行
日川丸	HIKAWA MARU	西非	8月30	太平

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
文陀	MENTOR	美國	8月20	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	8月20	總統
登基	TANCRED	美國	8月20	天祥
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美	8月22	渣華
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山洛杉磯	8月24	美輪
墨西哥丸	MEXICO MARU	紐約巴爾的摩	8月25	東方
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國	8月25	渣甸
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	8月25	總統
拉斯馬士基	LARS MAERSK	美國	8月26	捷成
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	8月31	和捷
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	9月1	美輪
芬崖	FERNCLIFF	美國	9月4	多利順
阿蘇丸	ASO MARU	美國	9月6	洛士利

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
亞魯士	AROS	比利斯本悉尼墨爾本	8月18	天祥
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	雪梨渥倫威靈頓	8月20	東方
富寧	FUNING	新畿內亞悉尼	8月20	太古
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	8月22	鐵行
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	8月25	太古
榮福丸	EIFUKU MARU	悉尼墨爾本比利斯本	8月26	洛士利
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	8月31	渣甸
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	9月8	太古
東方	EASTERN	澳洲	9月10	鐵行
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	雪梨墨爾本布利詩班	9月20	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
多利福	TOFEVO（上午七時）	新加坡	A8	順昌
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK（晨早）	日本	B23	捷成
奧馬拉	ORMARA（下午四時）	日本	九龍倉橋	鐵行
美南	MEINAM（上午七時）	歐洲西貢	A15	法郵
光和	KWANG HO（晨早）	高雄	油蔴地	維記
保士	PRODUCE（下午）	曼谷	B10	寶隆
益多拿	ITAURA（下午三時）	孟買高雄新加坡	九龍倉橋	鐵行
大西洋之龍	ATLANTIC DRAGON（下午）	港外	九龍灣	泰山
波斯亞士	PERSEUS（下午八時）	歐洲新加坡	太古橋	太古

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
美上美	HEINRICH JESSEN（中午）	新加坡暹嘴	油蔴地	振盛行
祥康	CHANG HANG（上午九時）	冲繩釜山日本	B18	福來
東方	EASTERN（上午六時）	日本	九龍倉橋	鐵行
晏階是士	ANCHISES（下午）	新加坡亞丁寨得港英國	A9	太古
西飛士	CEPHEUS（下午）	釜山日本	油蔴地	泰韓
建川丸	TATEKAWA MARU（下午）	新加坡西非	A2	太平
新達	SUNDA（下午）	英荷西德	A4	鐵行
大雪士	[illegible]URUS（下午九時）	日本	B12	法郵

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B	福來
忌連那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	A	渣甸
神威丸	KAMUI MARU	日本	九龍灣	振鴻
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	A1	捷成
東后	EASTERN QUEEN	日本	A7	渣甸
愛杜夫	ADOLF VINNEN	歐洲	油蔴地	恒得信
大寶康	TAI POO HONG	港外	油蔴地	順昌

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
多利福	TOFEVO	曼谷	A8	順昌
美南	MEINAM	基隆釜山日本	A15	法郵
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣	B23	捷成
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	曼谷	九龍塢	捷成
聯華	LUEN HWA	基隆	油蔴地	德安
保士	PRODUCE	日本	B10	寶隆

火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	8時13分	8時56分	下午1時31分
5時54分	10時22分	10時03分	2時36分

港澳輪

船名	往澳	返港	泊處接票處	電話
大來	下午二時半	夜二時半	港澳碼頭及大東下大球場	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時半	夜三時半	元安碼頭	四一八九一 四一八六〇
德星	夜12時半	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正；佛山：逢星期六港開下午三時正。

WELLINGTON SHIPPING & TRADING CO.
20. Printing House TEL: 39877. 37158
香港才成船務貿易公司
才喜快輪 S.S. FLYING LARK
直透金邊
八月十六日落貨 八月十七日開行
貴客付貨請到本行接洽
總代理永和祥有限公司啓
永樂西街一三二號二樓 電話：42590 42798

大寶康 S.S. TAIPOOHONG
往西貢 金邊（有客位歡迎搭客）
八月十五、十六日落貨 八月十六日下午開行
貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

多利福 M.S. TOFEVO
往暹羅（時速十八海浬）
八月十四日落貨 八月十四日下午開行

O.S.K. Line 大阪商船
第十一東西丸 M.S. TOZAI MARU NO. 11
八月十九日抵埠 八月廿日開往
雪梨 渥倫 威靈頓 墨爾本 布利詩班
墨爾本丸 M.S. "MELBOURNE MARU"
九月十九日抵埠 九月二十日開往
雪梨 渥倫 威靈頓 墨爾本 布利詩班
貴客付貨請駕臨接洽
總代理 香港東方船務有限公司
雪廠街皇后大廈十二樓 電話：二七七五一—五

美中美輪船 S.S. "MICHAEL JEBSEN"
入口收貨人注意：
啓者本公司代理之美中美輪船於本月十五日抵港，請各收貨人閱此通告，速來本公司辦理提貨手續，逾期即由本公司代為存倉，所有一切費用及風火水險等意外損失，概由收貨人負責。
代理 順昌航業有限公司啓
電話：二六五七七 二三四八〇六

截郵時間

今日空郵（星期三）

台灣、冲繩、南朝鮮、日本	上午十時
菲律賓、北婆羅洲	中午十二時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午四時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
日本	上午十一時
印度、巴基斯坦、伊拉克	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	上午九時
泰國、巴基斯坦、中東、英國、歐洲	上午十時
日本	上午十一時
菲律賓	下午一時
印度支那、法國	下午二時
美國、馬來亞、印尼、錫蘭	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
緬甸、印度	上午十一時
澳門	下午一時、六時